

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv02i17

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 2 Issue 17  
April 1920

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 2, Iss. 17)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.



# הערעכטיגקייט

בדעתו הווארד לא  
אדאם (היינץ בלי. 16)  
10 פון ניו יארק  
האלד פון זיין שטאט  
פון וועל פוילד גיט פאר  
לשונ.

בדעתו הווארד לא  
אדאם (היינץ בלי. 16)  
10 פון ניו יארק  
האלד פון זיין שטאט  
פון וועל פוילד גיט פאר  
לשונ.

פרייעלעך אדאם פון דער אינטערנעשאנאל ליידיעס בארמענס ווארעמערס זינא

VOL. II. No. 17.

New York, Friday, April 25, 1920.

PRICE 3 CENTS

## מיט דער פולער האנט און דאך, דער זיענ וועט זיין אונזערער

זעהען אין דעם עפעס, וואס מען אונז  
מאכען פיהלען מונטער און לוסטיג.  
ווארעם דער פאסט, אז די אסעמבלי  
און סענאט האבען אנגענומען אזעלכע  
בילס נעגען בילדונג, נעגען דעם פרייען  
געדאנק, איז נישט קיין אנדער זאך, ווי א  
נאנט אפגעהערציגער וידוי פון זייער  
זייט, אז אנדערש, אויף אן עהר, זען וועט,  
פיהלען זיי זיך נישט בכח צו באקומען  
דעם פרייען געדאנק און די רעוולוצאנע  
פון א פרייער בילדונג און די פרייע שר  
לען. באטראכט: זיי מיט זייערע געוואל  
דינגערדיגע געלדמיטלען, מיט אלע זייער  
רע שולען, וואו זיי האבען אלע מיטלען  
צו פאר'סלען די מוחות פון דער יונגער,  
קענען דאך נישט אנדערש באקומען די  
רעגער פון פרייען געדאנק, פון פרייער  
ענטוויקלונג, ווי נאך דורך דעם צייטיש  
סכען דעספאטיזם. קען נאך אויסגע  
שטעלט ווערען א בעסערער אסעמבלי  
דעם פרייען געדאנק און פרייער בילדונג,  
ווי אס די האנדלונג פון אסעמבלי און  
סענאט?

באטראכט נאך: דער נאנצער געזעץ  
נעגען די שולען האט נאך איין צוועק —  
צו פארמאכען די רעגירונגס-האלד און אונזער  
רע אינטערנעשאנאל קלאסען. אנדערש  
קענען אס די גרויסע מאכט-האלדער  
נישט ספראווען זיך מיט זיי. זיי האבען  
מורא ארויסצוקומען אין אן אפגעטעגן נייט  
סיגען דעם מיט די לעהרען פון דיעזע  
שולען. זיי האבען עכט. זיי ווייסען,  
אז זיי וועלען העסליך געשלאגען ווערען.  
(שלוס אויף זייט 16.)

### אינהאלט-פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 17.

- זייט 2. די וואך — 3. שאוורא. מיטגן  
פון לאקאל 25. 4. שעהנאליץ.
- זייט 3. מיטגן פון דושיאנט באאד פון  
דער ניו יארקער קלאסישער יוניאן —  
5. לאנגער. וואס די פילאדעלפיער ווייסע  
מאכער דארפן ווייסע און געדענקען —  
הערמאן בערענטיין.
- זייט 4. רעפארט פון דער היינטיגער  
יוניאן לאקאל 20. צו דער 15טער קאנווענצ  
שא פון דער א. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1



# די יידישע מילארד יארן לאמאל 80

נייטווען בינער, מאָריס בערמאן, דזשיי. פֿעלדמאן, דזשיי. קאָלדשטיין, דזשיי. לאַפּוֹט, אייזענשטאָם פאָטאָגראַפֿיסט, און דזשיי. הענדל און דזשיי. שניידער.

\*\*\*

די פֿאַלגענדע ווייזע פון די מעהר גלייכע מעכערס וועלכע ווייזען אויס ערועהלעכע געוואָרען צו פֿאַרטרעטען אונזער לאַמאל ביי דער קאָנפֿערענץ אין שיקאַגאָ: פֿרענק מאָנאָטאָמא, גרליה שובמאן, אייזידאָר דזשיי. קאָלדשטיין, מאָריס שובמאן און בערנאַרד האַזאַנאָף. אלעס וואָס מיר קענען זאָגען איז אז די מער בערשיפּ האָט אויסערוועהלט אַ נומער דע-לענישאָן און מיר ווייזען זיי סוקסעס ביי דער קאָנפֿערענץ.

\*\*\*

דינסטאָג, אפריל 20טן נעמט שטאַט פֿינדען אַ מעכערס-מיטינג אין מאָנט מאָריס האָל, 1362 5-טע שוועני. דיווער מיטינג איז זעהר אַ וויכטיגער, ווייל נע-וויסע רעזאָלוציאָנס וועלכע וועלען דאָר-פֿון רעקאָמענדירט ווערען צו די דעלע-גאטען אַנס פֿאַרצוכרייגען זיי בעפֿאַר דער קאָנפֿערענץ פֿאַר דעם וואָהל און בעסטע פֿון אונזער טרייד וועט דיסקו-טירט און באַשלאָסען ווערען.

יעדער מעכער זאָל נעהמען אין אַכט דאָס די לאַמאל מיטינגס וועלען פֿון דעם ערשטען מאַי אָפּגעהאַלטען ווערען רעג-לער יעדען ערשטען און דריטען דינסטאָג אין מאָנטאָ, אין לאָרעל גארדען, 75 איסט 116טע סטריט, קאָרנער מעדיסאָן עוועניו.

ה. הילפּמאַן) סעק.

## ביל וועגען מינימום ווידושעס פֿאַר פֿרויען דערשטיקט

דער ביל, וואָס סענאטאָר קאמילא און אַסעמבלימאַן רודולף האָבען אריינגע-בראַכט אין דער ניו יאָרק סטייט לע-דזשיסלייאַטשור וועגען אַ מינימום ווידוש-און אַן 8-שטונדיגען אַרבייטס-טאָג פֿאַר פֿרויען און קינדער-אַרבייטער, וועלען שוין נישט דערוועהן די ליכטיגע וועלט: זיי ווייזען דערשטיקט געוואָרען אין די קאָמיטעס, וואָס האָבען געזאָלט וועגען זיי אריינברענגען רעפֿארמס. אַבי מען זאָגט נאָך, אז אונזערע גע-זענעבער טוען גאָרניט פֿאַר'ן פֿאַלק - אַזעלכע ביזע צינגער !!!

## ערב קאָנפֿערענץ

אויפֿפאַסונג און אַרבייט, וואָס טאָר נישט פֿאַרנאַכטעניגט ווערען. דערצו קען דאָך דער דזשיינט באַהאַרד פֿון דער ניו יאָרקער קלאָוס מאַכער יר-ניאָ, וועלכער איז מיט רעכט דער מוס-טער פֿאַר אלע אנדערע אונזערע יוניאָנס אין לאַנד, נישט קומען צו דער קאָנפֿערענץ מיט ליידענען. ער מוז קומען מיט אַ רע-פֿאַרם פֿון אלץ, וואָס ער האָט אייגענפֿאַר-ער מוז האָבען אין דאָס אַיך פֿיעלע פֿאַר-שלענגע פֿאַר דער קאָנפֿערענץ. דאָס אלעס מוז געבראַכט ווערען אין נומער פֿאַרם. דאָס נעהמט צייט, דאָס פֿאַדערט אָפּט אַ טיפּען אַריינבראַכטען זיך, און איהר פֿיהלס דיעלכע ערב-קאָנפֿערענץ ביזי אין די אָפּיסעס פֿון ריזשיאַנט באַהאַרד.

און דאָסזעלכע איז דער פֿאַל מיט אלע אנדערע אָפּיסעס פֿון די פֿאַרשידענע לאַ-קאַלס. אלע קרויזעס, אלע מענער, אלע פֿלענער ווערען פֿאַרפֿאַרטיגט פֿאַר דעם גרויסען טריבונאַל פֿון דער קאָנפֿערענץ פֿון דער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפֿערענץ.

דאָסעלכע, קען מען זיך ליכט משער זיין, מוז זיין אַיך דער פֿאַל מיט אונזערע לאַקאַלס זיין דער קאָנסיר. אַבער מעהר פֿון אלע מוז זיין ביזי דער ריזשיאַנט באַהאַרד פֿון דער קלאָוס מאַכער יוניאָן אין שיקאַגאָ.

אַן שיקאַגאָ האָט שוין יא זוכה געווען צו האָבען די קאָנפֿערענץ, וויל עס געוויס זיך איינצייכענען. זיין רעפּרעזאַנטי, אלס אַ מכנים אורח - און נאָך וועלכער אורח! - שטעהט אין קאָן. יא, דער אָפּיס פֿון דעם ריזשיאַנט באַהאַרד אין שיקאַגאָ מוז זיין דער ביזי-דינסטער ווינטעל אין דער נאנצער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפֿערענץ.

אזוי קאָכט עס און ברייזט עס מיט דער קאָנפֿערענץ. איבערלא, וואו מען ווארפט נור אַ בליק, און דאָס איז דער בעסטער סימן, אז אונזער קאָנפֿערענץ וועט נישט זיין אַ קאָנפֿערענץ לשם צער-טאָניע, נאר אַ קאָנפֿערענץ פֿון מיט מע-טען, פֿון מיט נייע אונטערנעמענען, אַ קאָנפֿערענץ וואָס וועט מאַכען געשיכטע אין דעם לעבען פֿון דער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפֿערענץ.

אין דעם לעצטען נומער, נערעכטיגט קייט" איינען שוין אונזערע מעכערס אינפֿאַרמירט געוואָרען דאָס אונזער יוניאָן איז געוואוננען געוואָרען אויפֿגענומען נאָך אַ סטרייט, און דאָס איז געגען דער פֿירמע דזשיי. ק. נירינגס, 5טע עוועניו און 46טע סטריט. דער סטרייט איז ער-קלערט געוואָרען צוליב דאָס וואָס די פֿירמע האָט ענטזאָגט 38 דרעסטיקע-רייט, וועלכע האָבען זיך נור וואָס אָרנא-ניירט און אָנגעשלאָסען זיך אַן די דרעס-מייקערס יוניאָן לאַמאל 90. אונזער יר-ניאָ האָט געטרייעט אלעס אונזליכעס צו פֿאַרמיינען דיווען סטרייט אַבער אָהן ער-פֿאַלג.

\*\*\*

זאָל דאָ גאָך אַמאָל באַטאָגט ווערען, אז אונזער יוניאָן פֿיהרט נאָך אַן די סטרייטס און מיט מעהר מוט און קאָפּס-לויטטינגס ווי בעפֿאַר, געגען די פֿירמעס היקסאָן און מילגריס. דער זאַפּ ביי היקסאָן איז אין נאנצען פֿאַרלירט. אויסער דעם וואָס זיי האָבען נישט קיין סקעס זיינען נאָך די פֿיסטערס, 20 אין צאָהל, אַרונטער אין סימפּאָטי סטרייט מיט די אנדערע אַרבייטער. אויסער דעם האָבען מיר אויך אַפּגעשטאַפּט היקסאָן'ס זאַפּ אין באַסטאָן, וואו 17 אַרבייטער סטרייקען אין סימפּאָטי מיט די ניו-יאָרקער אַרבייטער. די סטרייקערס אין באַסטאָן ווערען אויסגעהאַלטען פֿון אונ-זער לאַמאל אזוי גוט ווי די אנדערע סטרייקער פֿון די אנדערע שטעטער.

דער סטרייט ביי די מילגריס ווערט אָנגעפֿיהרט ווי בעפֿאַר, מיט דער אויס-נאַהמע וואָס מיר קענען פֿאַרלירט נישט שיקען קיינע פֿיקעטס אַרום שאַפּ, אויף דעם אָרדער פֿון אַ מערזשיסטרייט דזשיאָדזש. די יוניאָן האָט אַפּעלירט אין אַ העכערע קאָרט, און ביז וואנען דער העכערער געריכט וועט אַרויסגעבען דעם פֿסק, סטרייקען מיר אָהן פֿיקעטס. מיר אַפּעלירען צו אלעמען נישט צו געהן נאָך-פֿרענען זיך פֿאַר אַ דזשאַב צו די מיל-גרייט. דער סטרייט געהט אַן נישט אַכ-טענדיג וואָס קיינע פֿיקעטס איז נישט צו מערקען אַרום שאַפּ.

ביי דער געלעגנהייט ווילען מיר אַנאַנסירען נעמען פֿון די פֿאַלגענדע מע-כערס, וועלכע ווייזען אויסגעשלאָסען גע-וואָרען פֿון דער יוניאָן פֿאַר אַרבייטען אין דיווען שאַפּ געגען די אינטערעסען פֿון דער יוניאָן, אין דער צייט ווען די יוניאָן פֿיהרט אַן אַ סטרייט געגען דער פֿירמע: נייטווען שניידערהייט, סעם פֿאַלאַז, זי-גענרי שטעכער, דזשאַו מאָריס, נייטווען קאַהן, מאָריס רובינשטיין, מאָריס קאַל-מאַנאוויטש, ס. ברעכער, אייזידאָהאָם קאַמיל, דזשוליוס וואַלסער, אַדאַלף בלוט-בערג, סעם בערמאן, לואיס קלאַפּטער,

דער מיטינג איז אַדערסירט געוואָרען פֿון ברודער י. פֿיינבערג, דער טשערמאַן פֿון דזשיינט באַהאַרד און פֿון די בויגעס-איידיגענטס פֿון „פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען“ וואַרשאַוויסקי, שאַטבערג, בראַדפֿיעלד, קעפּטין און וועלאַדרי. אלע רעדען ווייזען צווישענדיק געוואָרען מיט ענטוואָס און אַפּלאַדיסמענטען.

א חוץ די דיסטריקט מיטינגען וועט די יוניאָן באַהאַרד אויך איינפֿיהרען אַ רייע פֿון שאַפּ-טשערמאַן מיטינגען. אַ סטעף רעפֿאַרטער.

## די דעבט-זאָר

נעהאט אַ וואונק פֿון די העכערע פענס-טער, אז מען עס טאָן. ביי דער געלעגנהייט פֿון דעם יאָהר פֿריזאָן, וואָס דעבט איז אָפּגעוועסען, האָט די נ. ע. ס. פֿון דער סאַציאַליסטישער פֿאַרטיי איהם צוגעשיקט אַ לעבעכענדיגן, וועלכער דריקט אויס די געפֿיהלען פֿון טויזענדע און טויזענדע צו דעם גרויסען מאַן, וועמען אונזער דעמאָקראַטיע האלט הינטער אייזערנע גראַטעס.

פֿאַלגט: „פֿיינער דזשיי. ק. נירינגס, 5טע עוועניו און 46טע סטריט. דער סטרייט איז ער-קלערט געוואָרען צוליב דאָס וואָס די פֿירמע האָט ענטזאָגט 38 דרעסטיקע-רייט, וועלכע האָבען זיך נור וואָס אָרנא-ניירט און אָנגעשלאָסען זיך אַן די דרעס-מייקערס יוניאָן לאַמאל 90. אונזער יר-ניאָ האָט געטרייעט אלעס אונזליכעס צו פֿאַרמיינען דיווען סטרייט אַבער אָהן ער-פֿאַלג.

זאָל דאָ גאָך אַמאָל באַטאָגט ווערען, אז אונזער יוניאָן פֿיהרט נאָך אַן די סטרייטס און מיט מעהר מוט און קאָפּס-לויטטינגס ווי בעפֿאַר, געגען די פֿירמעס היקסאָן און מילגריס. דער זאַפּ ביי היקסאָן איז אין נאנצען פֿאַרלירט. אויסער דעם וואָס זיי האָבען נישט קיין סקעס זיינען נאָך די פֿיסטערס, 20 אין צאָהל, אַרונטער אין סימפּאָטי סטרייט מיט די אנדערע אַרבייטער. אויסער דעם האָבען מיר אויך אַפּגעשטאַפּט היקסאָן'ס זאַפּ אין באַסטאָן, וואו 17 אַרבייטער סטרייקען אין סימפּאָטי מיט די ניו-יאָרקער אַרבייטער. די סטרייקערס אין באַסטאָן ווערען אויסגעהאַלטען פֿון אונ-זער לאַמאל אזוי גוט ווי די אנדערע סטרייקער פֿון די אנדערע שטעטער.

דער סטרייט ביי די מילגריס ווערט אָנגעפֿיהרט ווי בעפֿאַר, מיט דער אויס-נאַהמע וואָס מיר קענען פֿאַרלירט נישט שיקען קיינע פֿיקעטס אַרום שאַפּ, אויף דעם אָרדער פֿון אַ מערזשיסטרייט דזשיאָדזש. די יוניאָן האָט אַפּעלירט אין אַ העכערע קאָרט, און ביז וואנען דער העכערער געריכט וועט אַרויסגעבען דעם פֿסק, סטרייקען מיר אָהן פֿיקעטס. מיר אַפּעלירען צו אלעמען נישט צו געהן נאָך-פֿרענען זיך פֿאַר אַ דזשאַב צו די מיל-גרייט. דער סטרייט געהט אַן נישט אַכ-טענדיג וואָס קיינע פֿיקעטס איז נישט צו מערקען אַרום שאַפּ. ביי דער געלעגנהייט ווילען מיר אַנאַנסירען נעמען פֿון די פֿאַלגענדע מע-כערס, וועלכע ווייזען אויסגעשלאָסען גע-וואָרען פֿון דער יוניאָן פֿאַר אַרבייטען אין דיווען שאַפּ געגען די אינטערעסען פֿון דער יוניאָן, אין דער צייט ווען די יוניאָן פֿיהרט אַן אַ סטרייט געגען דער פֿירמע: נייטווען שניידערהייט, סעם פֿאַלאַז, זי-גענרי שטעכער, דזשאַו מאָריס, נייטווען קאַהן, מאָריס רובינשטיין, מאָריס קאַל-מאַנאוויטש, ס. ברעכער, אייזידאָהאָם קאַמיל, דזשוליוס וואַלסער, אַדאַלף בלוט-בערג, סעם בערמאן, לואיס קלאַפּטער,

# אלערדיי אין דער קלאָוקמאַ-בער יוניאָן

קלאָוקמאַכער יוניאָן רופּט איין אַ רייע דיסטריקט מאַס-מיטינגען. - אונזער צוועק איז - זאָגט מאָריס זינגמאַן - זיך דורכצוריינען מיט אלע מיט-גליעדער פֿון דער יוניאָן. - די ערשטע איינצאָהלונג פֿאַר דעם מיליאָן דאלאַר פֿאַרטיידיגונגס-פֿאַנד איז אין פֿולען גאַנג. - די בילדינג-קאָמיטע איז ביזי מיט'ן זוכען אַ פֿאַסענדע היים פֿאַר דער גרויסער יוניאָן.

וואָס עס ערוואַרטעט דער יוניאָן בע-פֿאַר דאָס אָנשטעלען פֿון נעקסטען מיליאָן צווייטעס, יעדער מיטגלידער דאַרף, לויט דעם באַשלוס פֿון דער יוניאָן, דאָס נעמט איינצאָהלען אין פֿאַר די יעניגע וואָס צאָהלען נישט איין יעצט וועט שפּעטער שווער זיין איינצוצאָהלען מיט אַמאָל. עס איז בעסער פֿאַר די מיטגלידער און פֿאַר די יוניאָן, אז דאָס נעמט זאָל וואָס פֿריהער איינגעצאָהלט ווערען.

און וואָס איז מיט דער אירע פֿון אַן אייגענע היים פֿאַר דער יוניאָן?

זוכען אַ פֿאַסענדע קאָמיטע איז ביזי מיט'ן גאָר ליכט צו געפֿינען.

היינט נאָך עפעס: „ריעל עסטייט“

אין ניו יאָרק איז אַיזט אויף דעם העכ-סטען פונקט וואָס די פֿאַרשטיינדע האָבען געקאָנט אַרויסשטייבען. צווישען „ריעל עסטייט“ לייט איז מען זיכער, אז דאָס קאָן נישט אָנהאַלטען, אז ס'וועט נישט נעמען לאַנג און עס וועט קומען אַ גרויסער קראַך. עס איז אַזאָן, בעסער אַסטיקל אָפּצואַוואַרטען. די יוניאָן וועט אַבער גאַנץ זיכער האָבען אין גיכען אַן אייגענע היים, וואָס וועט זיין אַ ציערונג פֿאַר דער נאנצער אירישישער אַרבייטער כאַווענונג. רעדענדיג פֿון דער קלאָוק מאַכער יוניאָן זאָל שוין דאָ אויך באַריכטעט ווע-רען, דאָס דעם 6טען אפריל, לעצטען די-טאָג אַבער, האָט דער „פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען“ פֿון דער יוניאָן געהאַט אַ זעהר אַגייטעטירטע שאַפּ-טשערמאַן מיטינג. פֿאַרמאַקטינג סקו 48, אַן דער-28טער טאָריס. דער מיטינג איז געפֿיהרט געוואָר-אונטער'ן פֿאַרזיץ פֿון ברודער דזש. רובין, דער מענעדזשער פֿון פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען.

אויף דעם מיטינג ווייזען אַרומגערעדט געוואָרען איינע יוניאָן פֿראגע: כנינע דעם איצטיגע מאָמענט אין טרייד און דער עולם איז געווען זעהר ענטוואַסטיש געשטימט.

דער מיטינג איז אַדערסירט געוואָרען פֿון ברודער י. פֿיינבערג, דער טשערמאַן פֿון דזשיינט באַהאַרד און פֿון די בויגעס-איידיגענטס פֿון „פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען“ וואַרשאַוויסקי, שאַטבערג, בראַדפֿיעלד, קעפּטין און וועלאַדרי. אלע רעדען ווייזען צווישענדיק געוואָרען מיט ענטוואָס און אַפּלאַדיסמענטען.

א חוץ די דיסטריקט מיטינגען וועט די יוניאָן באַהאַרד אויך איינפֿיהרען אַ רייע פֿון שאַפּ-טשערמאַן מיטינגען. אַ סטעף רעפֿאַרטער.

## די דעבט-זאָר

נעהאט אַ וואונק פֿון די העכערע פענס-טער, אז מען עס טאָן. ביי דער געלעגנהייט פֿון דעם יאָהר פֿריזאָן, וואָס דעבט איז אָפּגעוועסען, האָט די נ. ע. ס. פֿון דער סאַציאַליסטישער פֿאַרטיי איהם צוגעשיקט אַ לעבעכענדיגן, וועלכער דריקט אויס די געפֿיהלען פֿון טויזענדע און טויזענדע צו דעם גרויסען מאַן, וועמען אונזער דעמאָקראַטיע האלט הינטער אייזערנע גראַטעס.

פֿאַלגט: „פֿיינער דזשיי. ק. נירינגס, 5טע עוועניו און 46טע סטריט. דער סטרייט איז ער-קלערט געוואָרען צוליב דאָס וואָס די פֿירמע האָט ענטזאָגט 38 דרעסטיקע-רייט, וועלכע האָבען זיך נור וואָס אָרנא-ניירט און אָנגעשלאָסען זיך אַן די דרעס-מייקערס יוניאָן לאַמאל 90. אונזער יר-ניאָ האָט געטרייעט אלעס אונזליכעס צו פֿאַרמיינען דיווען סטרייט אַבער אָהן ער-פֿאַלג.

זאָל דאָ גאָך אַמאָל באַטאָגט ווערען, אז אונזער יוניאָן פֿיהרט נאָך אַן די סטרייטס און מיט מעהר מוט און קאָפּס-לויטטינגס ווי בעפֿאַר, געגען די פֿירמעס היקסאָן און מילגריס. דער זאַפּ ביי היקסאָן איז אין נאנצען פֿאַרלירט. אויסער דעם וואָס זיי האָבען נישט קיין סקעס זיינען נאָך די פֿיסטערס, 20 אין צאָהל, אַרונטער אין סימפּאָטי סטרייט מיט די אנדערע אַרבייטער. אויסער דעם האָבען מיר אויך אַפּגעשטאַפּט היקסאָן'ס זאַפּ אין באַסטאָן, וואו 17 אַרבייטער סטרייקען אין סימפּאָטי מיט די ניו-יאָרקער אַרבייטער. די סטרייקערס אין באַסטאָן ווערען אויסגעהאַלטען פֿון אונ-זער לאַמאל אזוי גוט ווי די אנדערע סטרייקער פֿון די אנדערע שטעטער.

דער סטרייט ביי די מילגריס ווערט אָנגעפֿיהרט ווי בעפֿאַר, מיט דער אויס-נאַהמע וואָס מיר קענען פֿאַרלירט נישט שיקען קיינע פֿיקעטס אַרום שאַפּ, אויף דעם אָרדער פֿון אַ מערזשיסטרייט דזשיאָדזש. די יוניאָן האָט אַפּעלירט אין אַ העכערע קאָרט, און ביז וואנען דער העכערער געריכט וועט אַרויסגעבען דעם פֿסק, סטרייקען מיר אָהן פֿיקעטס. מיר אַפּעלירען צו אלעמען נישט צו געהן נאָך-פֿרענען זיך פֿאַר אַ דזשאַב צו די מיל-גרייט. דער סטרייט געהט אַן נישט אַכ-טענדיג וואָס קיינע פֿיקעטס איז נישט צו מערקען אַרום שאַפּ. ביי דער געלעגנהייט ווילען מיר אַנאַנסירען נעמען פֿון די פֿאַלגענדע מע-כערס, וועלכע ווייזען אויסגעשלאָסען גע-וואָרען פֿון דער יוניאָן פֿאַר אַרבייטען אין דיווען שאַפּ געגען די אינטערעסען פֿון דער יוניאָן, אין דער צייט ווען די יוניאָן פֿיהרט אַן אַ סטרייט געגען דער פֿירמע: נייטווען שניידערהייט, סעם פֿאַלאַז, זי-גענרי שטעכער, דזשאַו מאָריס, נייטווען קאַהן, מאָריס רובינשטיין, מאָריס קאַל-מאַנאוויטש, ס. ברעכער, אייזידאָהאָם קאַמיל, דזשוליוס וואַלסער, אַדאַלף בלוט-בערג, סעם בערמאן, לואיס קלאַפּטער,

די קלאָוקמאַכער יוניאָן רופּט איין אַ רייע דיסטריקט מאַס-מיטינגען. - אונזער צוועק איז - זאָגט מאָריס זינגמאַן - זיך דורכצוריינען מיט אלע מיט-גליעדער פֿון דער יוניאָן. - די ערשטע איינצאָהלונג פֿאַר דעם מיליאָן דאלאַר פֿאַרטיידיגונגס-פֿאַנד איז אין פֿולען גאַנג. - די בילדינג-קאָמיטע איז ביזי מיט'ן זוכען אַ פֿאַסענדע היים פֿאַר דער גרויסער יוניאָן.

וואָס עס ערוואַרטעט דער יוניאָן בע-פֿאַר דאָס אָנשטעלען פֿון נעקסטען מיליאָן צווייטעס, יעדער מיטגלידער דאַרף, לויט דעם באַשלוס פֿון דער יוניאָן, דאָס נעמט איינצאָהלען אין פֿאַר די יעניגע וואָס צאָהלען נישט איין יעצט וועט שפּעטער שווער זיין איינצוצאָהלען מיט אַמאָל. עס איז בעסער פֿאַר די מיטגלידער און פֿאַר די יוניאָן, אז דאָס נעמט זאָל וואָס פֿריהער איינגעצאָהלט ווערען.

און וואָס איז מיט דער אירע פֿון אַן אייגענע היים פֿאַר דער יוניאָן?

זוכען אַ פֿאַסענדע קאָמיטע איז ביזי מיט'ן גאָר ליכט צו געפֿינען.

היינט נאָך עפעס: „ריעל עסטייט“

אין ניו יאָרק איז אַיזט אויף דעם העכ-סטען פונקט וואָס די פֿאַרשטיינדע האָבען געקאָנט אַרויסשטייבען. צווישען „ריעל עסטייט“ לייט איז מען זיכער, אז דאָס קאָן נישט אָנהאַלטען, אז ס'וועט נישט נעמען לאַנג און עס וועט קומען אַ גרויסער קראַך. עס איז אַזאָן, בעסער אַסטיקל אָפּצואַוואַרטען. די יוניאָן וועט אַבער גאַנץ זיכער האָבען אין גיכען אַן אייגענע היים, וואָס וועט זיין אַ ציערונג פֿאַר דער נאנצער אירישישער אַרבייטער כאַווענונג. רעדענדיג פֿון דער קלאָוק מאַכער יוניאָן זאָל שוין דאָ אויך באַריכטעט ווע-רען, דאָס דעם 6טען אפריל, לעצטען די-טאָג אַבער, האָט דער „פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען“ פֿון דער יוניאָן געהאַט אַ זעהר אַגייטעטירטע שאַפּ-טשערמאַן מיטינג. פֿאַרמאַקטינג סקו 48, אַן דער-28טער טאָריס. דער מיטינג איז געפֿיהרט געוואָר-אונטער'ן פֿאַרזיץ פֿון ברודער דזש. רובין, דער מענעדזשער פֿון פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען.

אויף דעם מיטינג ווייזען אַרומגערעדט געוואָרען איינע יוניאָן פֿראגע: כנינע דעם איצטיגע מאָמענט אין טרייד און דער עולם איז געווען זעהר ענטוואַסטיש געשטימט.

דער מיטינג איז אַדערסירט געוואָרען פֿון ברודער י. פֿיינבערג, דער טשערמאַן פֿון דזשיינט באַהאַרד און פֿון די בויגעס-איידיגענטס פֿון „פֿאַרמאַקטינג דיוויזשען“ וואַרשאַוויסקי, שאַטבערג, בראַדפֿיעלד, קעפּטין און וועלאַדרי. אלע רעדען ווייזען צווישענדיק געוואָרען מיט ענטוואָס און אַפּלאַדיסמענטען.

א חוץ די דיסטריקט מיטינגען וועט די יוניאָן באַהאַרד אויך איינפֿיהרען אַ רייע פֿון שאַפּ-טשערמאַן מיטינגען. אַ סטעף רעפֿאַרטער.

די ערשטע איינצאָהלונג פֿון 5 דאָל-לער צו דעם מיליאָן דאָלער פֿאַרטיידי-גונגס פֿאַנד פֿון דער יוניאָן איז נאָך אין פֿולען גאַנג. די מיטגלידער ווייזען נאנצ-גוט ווי גוט'ס עס איז פֿאַר דער יוניאָן צו ווייזען פֿאַרשטיינדע צוגענויט צו אלעס וואָס קאָן זיך מאַכען אין דער נאָהענטער צוקונפט.

די פֿראגע, וואָס וועט זיין ביים אַכ-טען נאָך דעם נעקסטען מיליאָן? - הענגט ביי יעדען קלאָוקמאַכער אויף די ליפּען. און ווער קאָן טאָקען אַיזט וויסען וואָס עס וועט דעמאָלט זיין?









# די וואך

פון נ. סאוירע



שוין מיט עטליכע וואכן צוריק אקופירט קאנסטאנטינאפאל. עס וועט הייסען אז סטריי אין דער הערשער, אבער עס איז קלאר פאר יעדען אז ענהאנד וועט זיין די אמת'ע הערשער פון סטריי. פרעזידענט ווילסאן האט געהאט פארגעשלאגען אז דער סערק זאל אינגאנצן צען ארויסגעשמופט ווערען פון אייראפא און אז מען זאל כאטש אין דעם ווינקלעל אונטערנעמען דעם פרינציפ פון נאציאנאלע זעלבסטבאשטימטקייט און די פרעמיערען האבען איצט געענטפערט דעם פרעזידענט אז אזוי ווי אמעריקא נעהמט נים קיינע פאראנטווארטליכקייטען אין דער אינטימער געזעלשאפט פאר לאנד, קען מען דעם פרעזידענט'ס עצה נים אננעהמען, און זיי וועלען טאן ווי זיי פארשטעהען.

## צוויי מיטגלידער פון עקו. באארד פון לאסאל 25

א ספעציעל יוצגונ פונ'ם עקו. באארד פון דער ווייסט און דעמאכאקע יוגאן לאס. 25 איז אפגעהאלטען געווארען פארן באגאנענען, אפריל דעם 12טען, 1920. דער אויטאגראף פון דער אינטערנע-שאנאל שיקט אריין א פינאנציעלען בא-ריכט פון די אייגנאמען און אויסגאבען פון דער יוגאן, וואס דעמאכט די פערזאנע פון מאי דעם 24טען ביז דעצעמבער 31-טען 1919 אריינגערעכענט. ער בא-ריכטעט דאס נאך א גרינדליכען אודיס פון די פינאנצן ביכער, האט ער געפונען אלעס אין גוטען ארדער. ער שיקט אריין איינע רעקאמענדאציעס, דער באריכט ווערט דיסקוסירט, און עס ווערט באשלאסען דאס די קאנטראל קאמיטע זאל באטראכטען זיינע רעקאמענדאציעס און וועגען זיי אריינגענומען א באריכט צום עקו. באארד.

א רעגולע יוצגונ פונ'ם עקו. באארד איז אפגעהאלטען געווארען, דינסטאג אונטער, אפריל דעם 13טען, אין 16 וועסט, 21סטע סטריט, בר. האכמאן, טשערמאן. עס ווערען אויסגעהערט פארשידענע קאמיטעס פון שפער און זייערע פאר-לאנגע ווערען פונ'ם עקו. באארד פאר-האנדעלט.

עס ווערט פארענומען דער באריכט פונ'ם באארד און דירעקטארס, אין דעם באריכט געהאט אריין א ברעף פון בר. האכמאן אין וועלכען ער ציהט די אויפ-מערקאמאקייט פונ'ם באארד און דירעקטארס, דאס פאר די עטליכע וואכען וואס ער איז דער מענערדזשער פונ'ם אינדיפענדענט דעמאכאטעס, געפינט ער דאס די זעלבע דעפארטמענט איז געוואקסען צו אזא גרויסען מאסשטאב דאס עס איז אומ-מעגליך פאר איין מענטש צו אנטווערען ווי געהערט צו דער ארבייט פון יענעם דעפארטמענט, ווייל די מיטעל צייט זיינע מוז ער אונטערגעבען אין אפיס אויפ-צונעהמען קאמיטעס, סעטלען נייע שרע פער און אויך אטענדען צו דיסאנירמענט קייסעס, צווישען די ביזנעס אידישעס און מאנופעסטורערס, און צוליבע דעם מוז ער זיין גאנצע מעסיגקייט באשרענ-קען נאר צו דעם הויפט אפיס אין ניו יארק, און אזוי ווי דער מענערדזשער פאר דעם אינרעפערענט דעפארטמענט דארף אויך מענערדזשען די ברענשטייטורס טען, ווי ברוקלין, בראנזוויל, בראנסק און הארלעם, אויך ווערט די ארגאניזאציעס ארבייט דירעקטעט פונ'ם מענערדזשער פון דעם אינרעפערענט דעפארטמענט, און פאר איהם אונטערגלייב צו אטענדען צו די ברענשטייט אין אום און אום אפי-סעס.

עס ווערט פונ'ם עקו. באארד ארויסגע-רעדט די לאנד פונ'ם אינרעפערענט דע-פארטמענט, אונטערגלייבט בר. האכמאן'ס גערעכטע מענט, ווערט גומענהייסען די רעקאמענדאציע פונ'ם באארד און דירעקטארס וואס זיי האבען באשלאסען אויף דעם פארלאנג פון בר. האכמאן איבער דער פראגע, און עס ווערט באשלאסען אנצושטעלען אן אסיסטענט צו בר. האכ-מאן, און בר. עסענפעלד ווערט אויסגע-קליבען פאר דעם אפיס.

עס ווערט אויך אויסגעהערט א בא-ריכט פון דער אפיס קאמיטע און ווערט פונ'ם עקו. באארד פארהאנדעלט. י. שעהנהאלץ, סעקרעטער.

אין קאפא מיט די לאסקערס. ביידע היילער פון דער אסעמבלי אין אלבאני האבען לעצטע וואך אנגענומען דריי אנטי-סערישען ביללס, וועלכע זיינען פארפערטיגט געווארען פון דער לאסקערקאמיטע. אין בילל שלאגט פאר צו שאפען א ספעציעלע שפיאנען-ביורא אין דעם אפיס פון סטייט אטאנרי דזשע-נעראל. דער צווייטער בילל זוכט אבער שאפען אלע פרייע פרעזידענט אנטשאל-טען ווי די רענר סקול און די ווארקערס יוניווערסיטי פון דער אינטערנעשנאנאל. דער דריטער בילל שלאגט פאר א "לא-יאליטי טעסט" — אן עקזאמען אין פאסט-ריאטיוס פאר סקול לעהרער. כדי דיע ביללס זאלען ווערען א געזעץ איז בלויז גינגען אז דער גאנצער נאך זאל זיי אונ-טערשרייבען. דאן וועט דער גייסט פון ניקאלי דעם צווייטען אויפשטעהן אין זיין גאנצער העסליכקייט אין שטאטס ניו יארק.

ווי אזוי פארשטעהער פון פאלק קע-נען פארשלאגען ביללס וועלכע נאר אן אויסגאקראטיע האט געקענט פארפאסען איז ווירקליך שווער צו פארשטעהן, סיי דען מיר זאלען אננעהמען די ערקלערונג פון סטייט סענאטאר דזשארדזש פ. טהאמאסאן. זיין ערקלערונג איז איינ-פאך און קלאר. ער האט דערזעהלט ווע-נען דעם ווי אזוי מען האט געשטימט פאר אויסשליסען די פינף סציאליסמען. מען האט פריהער, אינערע געזעץ געבער, גוט אנגע-שיכורט, דאן האבען זיי גע-וואוסט ווי מען האט זיי געהייסען. יענע נאכט — ווען מען האט געשטימט פאר דער איינשליסונג פון די סציאליסמען — דערזעהט סענאטאר טהאמאסאן, האבען אונזערע פארשטעהער קוים געקענט איינ-שמעהן אויף די פיס. מען האט זיי גע-דארפט פיהרען צו זייערע פלעצער אין דער אסעמבלי טויס שיכורע.

דאס איז די איינפאכסטע פארמע פון געזעצגעבונג. עס איז אויך די ביליג-סטע, אפילו אין דער צייט פון פראגרא-טאן. די קראפט פון א ביסלעך משקה איז און צווייפאל גרויס. און וואס שיכורע געזעצגעבער, געפיהרט פון א פאר לאס-קערס, קענען אויפפאן פאר מיליאנען מענטשען, וועמען זיי שטעלען פאר, איז קלאר.

עס הענגט איצט אפ פון גאנצערנאך סמיס, צי די ביללס זאלען ווערען געזע-צט. צי האט זיך ארגאניזירט א קאמיטע פון פארשטעהער פון ארבייטער ארגאני-זאציעס און ראדיקאלע גרופען וועלכע פיה-רען א קעמפען קעגען די ביללס. א מיר-סינג איז אפגעהאלטען געווארען לעצטען מאנטאג אונטער און דער קאמיטע און עס איז באשלאסען געווארען צו רופען א פרא-טעסט מיטינג דאנערשטאג, דעם 23טען אפריל. די וועלכע האבען ארויסגעגעבען א סטייטמענט קעגען די ביללס באלאנגען צו א העכסט אנטשענדיגען קלאס פון קאנסערוואטיווע פראפעסארען און ניהים. דאס ווייזט אז די ווילדע רעאקציע וועלכע בוישעוועט אין לאנד האט אנגעפאנגען ארויסצורופען א ווידערשטאנד אפילו פון די וועלכע זיינען מיט'ן גאנצען הארצען פאר דער אינטימער ארדנונג.

True translation filed with the Postmaster at New York City on April 23, 1920, as required by the Act of Congress approved Oct. 6th, 1917, known as the "Trading with the Enemy Act."

דער פרעמיערען קאנפערענץ. די פרעמיערען פון די אלייעד לענדער האבען איצט א קאנפערענץ אין סאן רעד מאן, איטאליע. זיי האבען געהאט פיעלע קאנפערענצען, וועלכע האבען זיך בא-ריהמט געמאכט מיט זייערע באשלוסען צו טאן גארנישט. און טאמער האבען זיי אנגענומען א מעהר מענטשליכע שמעלונג, ווי דאס איז געווען דער פאל לעצטען יא-נואר אין פאריז, ווען דער פרעמיערען האט באשלאסען אראפצונעהמען די בלא-קאדע פון רוסלאנד און אנפאנגען האנד-עלס באציאונגען מיט איהר, האט זיך עס נאך דערווילע נים פארוויקליכט. גיט נאך האבען די פרעמיערען קאנפער-רענצען נאך נישט אויפגעטאן אויף דעם פערד פון נייע פראבלעמען, נאך זיי הא-בען אפילו נים געמאכט קיין פארזוך דורכצופיהרען די פראגראם וועלכע זיי האבען זיך געשטעלט. זיי האבען נאך נים געשלאסען פריערען מיט קיין לאנד אויסער דייטשלאנד — אויב מען קען עס אנטווערן שלום מיט דייטשלאנד.

דאס איז אבער געווען דער פאל אין דער פארנאמענהייט. וואס איז די הא-פענונג אויף דעם איצטיגען קאנפערענץ? ביים איצטיגען שרייבען, באריכטען די צייטונגען אז די פארשלאגענע פראגע פון סטריי וועט ווערען געלייזט. און ווי עס ווייזט אויס וועלען זיי "לייזען" די פראגע אויף זייער באראקטעריסטישען אופן, ווי זיי האבען "געלייזט" דייטש-לאנד און רוסלאנד. פון אויבן אויף וועט מען לאזען דעם סערק הערשען, אבער עס וועט מעהר נים זיין ווי א מאנטעל צו צוועקען די אימפעריאליסטישע מאנעו-וירען פון די אלייעס. געוויס וועט גאלי-פאלי און די דאנערעלען קאנטראלירט ווערען פון די אלייעס. ענגלאנד האט

ארויסגעווען אזוי פיעל האט און ענט-ריסטונג פון דעם זאגענאמען פובליקום, ווי דער אייגענבאהן סטריי. ברעד דעם אייגענבאהן סטריי! איז געווא-רען א מין נאציאנאלע מאסא. צו סקע-רען איז געווארען א פאטרונישע פלייט. סטודענטען, מען האט צוגעמאכט די לער-טשור רוסס און מען איז געגאנגען סקע-רען. אין איין קאלעדזש האט דער סקע-רעט גייסט אזוי געוויקלט אויף די סטו-דענטען אז קיינער האט זיך נים געוואגט אפצוואנגען פון געהן ברעכען דעם סטריי. דער אמעריקאנער אוניווערסיטעט איז אזוי געווארען אן אידישענטיש פון סטריי ברעכער.

### וואו הארט עס מיט ארויסשיקען די רויטע?

דער יוסטיץ דעפארטמענט מיט פאל-מער'ן בראש הארט ביים ווערען א גאנ-צער מאנאפאליסטיש. די ארבייט פון ארויסשיקען די אונטערוויסענע פון לאנד איז איינע פון די אויפגאבען פון דעם דעפארטמענט אפ לייכטער. לעצטענס האט וואס פאסט, דער געהילפס סעקרע-טער פון ארבייט, ארויסגעלאזען אויף בילל עטליכע "רויטע" קענען וועלכע דער יוסטיץ דעפארטמענט האט ארויסגענומען ווארענט און וועלכע האבען געוואלט ארויסגעשיקט ווערען פון לאנד. דער לייכטער דעפארטמענט האט געפונען גרונדראז די אטאקע קענען מענטשען וועל-כע זיינען ווייט פון צו זיין א געפאהר פארן לאנד. עס איז מעהר נים, ווי א ברוטא-לער, מערדערישער פארברעכען קענען די פאמיליעס וועלכע פאלמער זוכט צו צורוי-סען דורך אוועקשיקען די וועלכע האל-טען אויף די פאמיליעס. פאלמער מוז האבען א סאדיסטישען פארענעניגן צו פאראוואקסען ענדלעך לייזען די פאל-מיליעס. פאלמער האט געזוכט אויף אלע אופנים צו צווינגען דעם דעפארטמענט אפ לייכטער צו טאן זיין פארלאנג. אסיס-טענט סעקרעטערי פאסט און סעקרעטערי ווילסאן האבען זיך נים אונטערגעגעבען צו פאלמער'ן. די פראגע איז פארנע-בראכט געווארען אויף דעם קאבינעט מיר טינג פון לעצטער וואך, וואס דער פרע-זידענט האט פאררופען. פאלמער האט געשטורעמט. א קאנפערענץ האט פאר-געבראכט א רעזאליציע אין קאנפערענץ צו אונטערוויסען די פאררעטערישע האנדלונג פון דעם דעפארטמענט אפ לייכטער. די שטעלונג פון פרעזידענט איז נאך נים באקאנט. ער מוז זיך איבערלייזען. דער ווילע איז דאס לאנד אין געפאהר פון די "רויטע" וועלכע געהען נאך ארום פראג און פריי. די רעגירונג איז צוטיילט — פאלמער און פאסט.

### דער עקסטרעמער סטריי.

לעצטע וואך זיינען אויך די עקסטרע-מער ארבייטער ארויס אין סטריי. און אין די מעהרסטע פון די אפיס בילדינגס דאן טאן האט מען געמוזט קלעטערען אויף די טרעפ. די וועמעס אפיסעס ווי-נען אויף די הויכע פלארס האבען פאר-שמעהן זיך, שטארקער געפיהלט דעם סטריי. אין דעם סטריי האבען זיך די סטודענטען פון די קאלעדזשעס אויך אויסגעצייכענט אלס סקעכס. יעדער איר ניווערסיטעט גיט זיין קוואטא פון סקעכס. און אזוי העלפען דיע אונטערוויסענעס פון לייזען די אינדוסטריעלע פראבלעמען פון לאנד. די באשולדיגונג פון באשיטעוויס איז נאך אפילו גיט אריינגעשליסען געווארען אין דעם עלעוויטאט סטריי, די פארענומען פון די ארבייטער מאכען קלאר די קלענליכע לאנד, אין וועלכע די עלעוויטאט'רען געפינען זיך.

וואס די עלעוויטאט'רען ארבייטער פאר-רען איז די אנטרענונג פון זייער יוגאן, און א העכערונג אין ווייזשעס. זיי פא-דערען: 28 דאלער א וואך פאר אפערירי-סאגס, 30 דאלער פאר אן אסיסטענט סטארטער, 33 דאלער פאר סטארטערס אין אפיס בילדינגס; 38.60 דאלער פאר סטארטערס, 35.60 דאלער פאר אסיס-טענטס, אין אנדערע בילדינגס.

די ווייזשעס וועלכע די ארבייטער פארדערען איצט זיינען קוים גענוג צו מא-כען א לעבען. אבער עס איז א מינימום אינטער וועלכען עס איז אוממעגליך צו ארבייטען און ווייזשעס לעבען אין דער זעלבער צייט. א העכסטען קעמפיין איז אנגעפיהרט געווארען פון דער עלעוויטאט יוגאן ארויסצורופען אויך די שווער-טאגס און אנדערע ארבייטער פון די בילדינגס. עס פארשטעהט זיך, אז די ארגאניזירונג פון וועלכע מענטשען איז זעהר שווער, אבער זייערע קלענליכע שכירות זיינען זעהר א ווירקזאמער מיר-טעל.

### דער אייגענבאהן סטריי.

דער אייגענבאהן סטריי האלט, ווי עס זעהט אויס, ביים ענדיגען זיך. אבער די לאנד אונטער וועלכע די ארבייטער קעהרען זיך אום צו דער ארבייט איז נאכאמיט און פארפאנגטערט. דער רייך ראוד לייכטער באארד, וועלכען דער פרע-זידענט האט פאררופען, האט זיך אפגע-קאנט צו האנדלען מיט די סטרייקער. דער באשור אינגאנצן דעם סטריי. פאלמער האלט אין איין סטראשען, אז ער וועט אנפילען די אמעריקאנער רויטלייט מיט די סטרייקער. 23 ארבייטער'ס האט דער באשור אינגאנצן שוין ארעסטירט אין שיקאגא לעצטע וואך. ער האט ארעסט-וואראנטס פאר נאך. די אייגענבאהן פאר-וואלטונג האט געזעטן פרייטאג פראקלא-מירט אז זי גיט די ארבייטער אין סאן צייט צוריקהערען זיך צו דער ארבייט, דאס מיינט, אוועקע ארבייטער, וועלכע וועלען צוריקגענומען ווערען, ווארום דער סטייטמענט ערקלעהרט, אז די אייגענ-באהן מענערדזשערס האבען דאס פולע רעכט אנצושטעלען און אפזאגען ארביי-טער. דאס מיינט, אז די אייגענבאהן קאמפאניעס פארדערען איצט פון די אר-בייטער איינצוגעבען זייער ארגאניזאציע. די פיהרער פון די רייזראוד ברא-דערהוס זיינען איצט אין הינטערונג. אבער די קאמפאניעס און דעם פרעזי-דענט לייכטער באארד אנטווערען נים קיין אנדערע ארבייטער פארשטעהער. פאר די העכערונג אין שכירות וועלכע וועט איצט נאנט מעגליך געגעבען ווערען, וועט הייסט עס, האבען צו דאנקען די פיהרער פון די "ביג פאר". דער סטריי איז נים קיין אויטאגראפירטער און דערפאר וועלען די פארהאנדלונגען אנגעהן אזוי ווי עס וואלט נאך קיין מאך קיין סטרייט נים געווען.

א דערנאכציע פון די סטרייקערס, וועלכע פארטרעט די נייע ארגאניזא-ציע, די רייזראוד ווארקערס און אמערי-קא איז געקומען אין וואשינגטאן פאר צווייטען איהרע פארענומען פאר דער לייכטער באארד, אבער עס איז אומזיסט דאס סאגערען, מען האט זי נים געוואלט אויסהערען. עס איז אמת, אז די רייך ראוד לייכטער באארד ווארט נאך איצט גיט באשאפען געווארען, ווען נים דער סטריי. עס איז אויך אמת, אז אויב די ארבייטער וועלען היינט א העכערונג אין ווייזשעס, וועט עס זיין דערפאר וואס זיי האבען געמיינט. אבער פארהאנד-לען מיט די סטרייקערס וויל מען דאך נים. איינע פון די שטארקסטע אורזאכען פארוואס מען וויל די סטרייקער נים אנטרענען איז, ווייל די פיהרער פון די "ביג פאר" ווילען עס נים. צו פארהאנד-לען מיט די סטרייקערס וואלט געמיינט אין גאנצען אומגעווארפען די פיהרער פון די בראדערהוס און צו העלפען די ראד-קאטע לעבענעסען. אז קריגען קאנטראל. עס וואלט געמיינט אז אונזער רעגירונג וואלט געהאלפען אונטערוויסען די קאנ-טערוואטיווע קרעפטען און אויפמונטערען די ראדיקאלע עלעמענטען. עס פאר-שטעהט זיך אז אונזער רעגירונג קען אזא זאך נים טאן. און עס איז געווען א ווילדע, גורנאליזע האפנונג פון מאכען צו גלויבען אז די רעגירונג וועט האנדלען מיט די סטרייקער ארבייטער. עס איז קיין צווייפאל ניטא אז די רעגירונג וועט זוכען אלע מיטלען צו דערשטיקען יעדען ראדיקאלע פונק, וואס איז פארבליבען צווישען די ארבייטער.

דאן די לאנד וועלכע איז געשאפען געווארען אין די אייגענבאהן יוגאנס דורך דעם סטרייט איז א העכסט קריטי-שע. די בראדערהוס האבען זיך שוין אומגעזעהן אז זייער פראפאגאנדע דורך דעם לעצטען יאגאר האט ביו צו א גרויסען גראד געהאלפען דער געבורט פון די רא-דיקאלע קרעפטען. זיי זעהען איין, אז דער פלאכט פיאן, די באוועגונג פאר דער נאציאנאליזירונג פון די אייגענבאהנען, איז אין א גרויסער מאס פאראנטווארט-ליך פאר דעם ראדיקאליזם צווישען די אייגענבאהן ארבייטער. איינע פון די פיער אייגענבאהן ארגאניזאציעס, די "בראדעריזם אפ רעוויוע" סטרייטמען, האט זיך שוין צוריקגעצויגען פון דער פלאכטפאלאגלעך, די איבעריגע בראדע-רוס וועלען אין גיכען פאלגען. אזוי צי-הען זיך צוריק אין זיינאנס פון זייערע ברויטערע, סאציאלע פארענומען. זיי האבען ווייזט אויס, פאר א ווילדע גע-שפיערט זיך מיט ראדיקאלע אידעען ווען זיי האבען דערזעהן אז די בייטע מאסען געהען זייער ערנסט, אז ערנסטע רעזולטא-טען פאלגען פון אזוינע אידעען, ווילען זיי אויפגעבען די אידעען, אסאךס ווי עס וואלט געווען א קלייד וועלכע זיי וואל-טען אוועקגעווארפען. מערשווינדענע נא-ציוניסעס פון ארבייטער פיהרער! פון די פיעלע סטרייטס וואס זיינען לעצטענס פארעקומען, האט קיינער נים

**איך זיך**  
מיין פעטער חיים קאמץ פון מאהילעוו, ביין דריטער, די טאנטע שרה העניע, אבע קאץ אויך פון מאהילעוו (פון דער היים מענערשטיידער), קווינע שרה לאה, קווינ איסאק ראסקין.  
איציקע חייקין, פון צוראקא.  
איך געפין זיך איצט אין ווען. מיין אדרעס איז:  
**ISAK CHAIKIN**  
Vien Allerheiligen Platz No. 3/40  
א גרוס פון מיר לענען די אלע דערמאנטע פערזאנען אפגעהמען פון ב. שלעזינגער, פרעזידענט פון דער אינטערנעשנאנאל, 31 יוגאן סטוער.



# רעפארם פון דער ווייס און דרעם מאכער יוניאן צו דער 15טער קאנווענשאן פון דער א. ל. ג. ו. י.

פון י. שעהנאָלד

(פארטזעצונג)

די פארברייטונגען צום גענעראל-סטרייק

זיין גרייט צו א מעגליכען גענעראל-סטרייק הייסט פרי-  
הער פון אלץ האבען א גרויסע און פעסטע סטרייק-פאָרד; א  
פאָרד וואָס זאָל קענען אויסהאלטען אן אַרבעט פון עטליכע  
צעהנדליג טויזענד סטרייקערס וואָכען, און אפשר — חדשים,  
אויב מע זאָל דערצו געצוואונגען זיין. דער ערשטער שריט  
אונזערער אין אַט דער פאָרברייטונגס-דיכטונג איז דעריבער  
געווען צו שאַסען אזא סטרייק-פאָרד. א ספעציעלע סטרייק-  
פאָרד קאָמיטע איז ערוועהלט געוואָרען אויסצוארבייטען די  
פאָרדען און מעטאָדען פאַר א שטעלער אויפבוואונג פון אזא  
פאָרד. דער ערשטער און וויכטיגסטער פלאַן, וועלכער איז אַז  
געווענדעט געוואָרען מיט ניט וועניג ערפאָלג, איז געווען די  
אויפפאָרדונג צו אלע אונזערע מעמבערס בייצושטייערען צום  
סטרייק-פאָרד די סומע, וואָס זייער נאָרוואָס געוואונענער רעז  
האַט באַטראָפּען אויף זייערער אַ וואָך אַרבייט, און די וואָך,  
וואָס האָט זיך אָנגעהויבען מיט דעם 26טען אויגוסט, איז באַ-  
שטימט געוואָרען אלס די סטרייק-פאָרד וואָך פאַר נאָכצו  
טרייבן. אום אַט דעם פלאַן ערפאָלגרייך דורכצופיהרען האָט  
די נאָנצע אָרגאַניזאַציעס-מאַשינעריע געמוזט געזעצט ווערען  
אין באַוועגונג. עס זיינען גערופען געוואָרען אָפטע מיטינגען  
פון שאַפֿט-שטערלייט און פרייז-קאָמיטעס. די שאַפֿט-שטערלייט  
האָבען געקראָנען ספעציעל-געדערוקטע ליסטען און גענויע אינ-  
סטרוקציעס ווי אזוי אָנצוגעהן מיט דעם זאַמלען פון די סטרייק-  
פאָרד ביישטייערונגען. די ביזנעס-אידענטיטעטס זיינען אינ-  
סטרואירט געוואָרען צו האַלטען אַן אָפּען אויף דעם אל-  
געמיינעם צושטאנד אין די שטעט און אויף אלץ וואָס דאָרט  
קומט פאַר. דער אָפּיס סטעט, אין אלע דעפארטמענטס, האָט  
מיטגעוויקט אין דער רוטינער אַרבייט פון די אלע פאַרבריי-  
טונגען. אויסקונפטען און ערקלעהרונגען ווענען דער נויטיגקייט  
און ציעל פון דער פאַרברייטונגס-אַרבייט זיינען געגעבען געוואָ-  
רען צו אלע מעמבערס סיי דירעקט דורכ'ן אָפּיס און סיי דורך  
דער פרעסע. עס איז אויך געעפּענט געוואָרען אַ נייער ברענט-  
אָפּיס, אין די בראַנסעס, פאַר דעם נוצען און באַקוועמליכקייט  
פון די מעמבערס וואָס האָבען געאַרבייט אין די אַפֿטאָן שט-  
פער. אַן ענערגישע פאַרברייטונגס-טעטיגקייט איז אונטער דער  
אויפזיכט פונ'ם הויפט-אָפּיס אָנגעפיהרט געוואָרען אויך אין  
אלע אונזערע ברענט-שטאָפּס, וואָס געפינען זיך אין די פאַר-  
שידענע טיילען פון ניו יאָרק.

און אַט די נאָנצע אַרבייט איז געטאָן געוואָרען אונטער  
אויסגענועהנליך-אומגיסטיגע אומשטענדען. עס איז געווען  
אין דער ציט ווען דער „מיליטערי דרעפט" איז געווען אין  
פולען ברען; טויזענטער פון אונזערע אַרבייטער אָדער זייערע  
נאָהענטע קרובים זיינען דאָן גענומען געוואָרען אין דער אַרבעט,  
און אויך אייניגע פון אונזערע באַאָמטע. וועמעס אַוועקגעהן  
פונ'ם אָפּיס פונקט דעמאָלט האָט פאַר אונז באַטייט אַ פיעל-  
פאָכען פאַרלוסט. דערצו איז נאָך יענעס זומער געווען אַ צו  
וויכטיגער קאָמפּעין און גאָווערנאַר-עלעקשאַנס, און אונזער אַר-  
גאַניזאַציע האָט דאָן ווי תמיד ניט פאַרפעהלט בייצושטייערען  
איהר חלק געלט און אַרבייט צו דעם קאָמפּעין. צו דער זעלבער  
ציט האָבען מיר, ס'פאַרשטעהט זיך, ניט פאַרפעהלט צו טאָן  
אונזער פליכט צו אלע אנדערע אָרגאַניזאַציעס, וואָס האָבען זיך  
אין אונזער הילף גענויטיגט, שוין ניט רעדענדיג פון די אנדערע,  
זייטנע טעטיגקייטען אין אונזער אייגענער אָרגאַניזאַציע.

אַט אזוי איז אַוועק דער זומער און אָסיען פון יאָהר 1918,  
און עס האָט זיך אָנגערוקט דער ווינטער. אין חורש דעצעמ-  
בער, אַ פאַר וואָכען פאַר דער געהאַפּטער באַנייאונג פון אונזער  
אַגרימענט מיט די מאַנופּעקטורערס, האָט אונזער יוניאָן גע-  
רופען עטליכע גרויסע און גוט-באוואַכטע באַראַטונגס-מיטינגען  
פון אונזערע מעמבערס. אויף יענע מיטינגען זיינען אויסגע-  
אַרבייט געוואָרען די ענדערונגען, וועלכע די יוניאָן האָט גע-  
פאָדערט אַז זיי זאָלען געמאַכט ווערען אינ'ם נייעס אַגרימענט  
מיט די בעלי-בתים. די געפאָדערטע ענדערונגען האָבען באַ-  
צוועקט דריי זאַכען: ערשטענס אויסצומיידען אַ ברוך צווישען  
די אַרבייטער און די מאַנופּעקטורערס; צו דיעזען צוועק האָט  
די יוניאָן קודם כל געלאָזט וויסען די מאַנופּעקטורערס, אַז  
זי איז באַרייט און וויליג פאַרצוברענגען אלע איהרע ווייטערע  
פאַדערונגען פאַר אַן אַרבייט-שטאַנד-באַאָרד. דער צווייטער  
צוועק פון אונזערע פאַרגעשלאָגענע ענדערונגען איז געווען צו  
מאַכען זיכערער די לאַגע פונ'ם אַרבייטער אין שאַפּ און ניט  
לאָזען איהם בלייבען אויף ווייטער אויסגעזעצט צו דער הפקרות,  
מיט וועלכע די בעלי-בתים האָבען זיך גענומען דאָס רעכט  
איהם צו באַהאַנדלען אונטער'ן אַלטען אַגרימענט. און, דריי-  
טענס, האָבען די ענדערונגען באַצוועקט צוצופאַסען אויף אַ  
פריערליכען אָפּן דעם אַרבייט-לויז צו די לעבענס-נויטען אונ-  
טער דעם אומגעהויערען יקרות, וואָס האָט געהאַלטען אין איין  
שטייגען ארויף פון טאָג צו טאָג.

אונזערע הויפט-פאַדערונגען, וועלכע זיינען ארויסגעוואק-  
סען פון אַט די באַדינגונגען, קענען אין קורצען פאַרמולירט ווע-  
רען אין די פאָלגענדע דריי:

1. אום צו פאַרזיכערען אַ גלייכערע און גערעכטערע פאַר-  
נאָדערטיילונג פון דער אַרבייט אין דער אינדוסטריע, און דורכ-  
דעם אויסצומיידען דעם ביטערען „סלעק" מיט זיינע טרויעריגע  
פאַלגען — האָבען מיר געפאָדערט די איינפיהרונג פון אַ 44-  
שטונדיגער אַרבייטס-וואָך.

2. אום צו געבען אונזערע אַרבייטער אַ מעגליכקייט נאָך-  
צוקומען דעם יקרות כאַטש אויף וויפּיעל-סע-ניס-איז — האָבען  
מיר געפאָדערט אַ העכערונג פון פּופּעלען פּראָצענט אויף די  
אַרבייטער'ס שכירות. און

3. אום בעסער צו באַשיצען די אינטערעסען פון אונ-  
זערע אַרבייטער דורך אַ בעסערע קאָנטראָל איבער די אַרבייטס-  
באַדינגונגען אין די שטעט האָבען מיר געפאָדערט די אָפּשאַ-  
פונג פון דער „קאָנטראַקטינג" אָנשיקעניש.

דיעזע דריי פונקטען זיינען פאַר אונז געווען פון אומגע-  
הייערער וויכטיגקייט, ווייל, אונטער די אומשטענדען, זיינען  
זיי געווען די איינציגע מיטלען צו פאַרזיכערען אונזערע אַר-  
בייטער, געגען אַרבייטס-לאָזונגס, הונגער און עקאָנאָמישער  
פאַרשקלאַפונג. דאָס האָבען מיר געפיהלט און דאָס האָט אויך  
איינגעזעהן און פאַרשטאַנען יעדער רעכט-דענקענדער מענטש —  
אַרבייטער אָדער ניט אַרבייטער. און דעריבער האָבען מיר  
קיין מורא ניט געהאַט צו ערקלעהרען אונזערע מאַנופּעקטור-  
ערס, אַז מיר זיינען באַרייט זיי צו באַנענענען און פאַרלעגען  
אונזערע טענות פאַר אַ „באַאָרד צו אַרבייט-שטאַנד" מיט אַן  
אומפאַרטייאַשען משטראָם.

אַבער די מאַנופּעקטורערס' אַסאָסיאַציעס האָט שוין, ווי  
מיר האָבען פריהער באַמערקט, געהאַט ביי זיך לאַנג באַשלאָסען  
אויף קאָמפּט. איהר פאַרלאַנג איז געווען ניט מעהר און ניט  
וועניגער ווי צו פאַרטיילען די יוניאָן און בלייבען דער איינ-  
ציגער בעל-דעה אין דער אינדוסטריע. די מאַנופּעקטורערס

האָבען גערעכענט, אַז אינ'ם גרויסען טומל פון מלחמה און  
פאַטריאָטיזם וועלען זיי האָבען מיט דער יוניאָן אַ גאָנץ גרינגען  
„דזשאַב". זיי זיינען דעריבער ארויס מיט אַ „וויצקו", אַז די  
יוניאָן-פיהרער זיינען „באַלשעוויקעס" און די אַרבייטער זיינען  
אלע פאַרדאַמטע „רעדיקאַלס". זיי האָבען זיך ניט געשעהמט  
אפילו צו געבען אָנצוהערעניש, אַז די מיסטע אַרבייטער אין  
דער אינדוסטריע זיינען „פאַרעניערס"; און ווען מען דער-  
מאָנט זיך ווי אזוי מע האָט דאָ אין יענע קריטישע טעג גע-  
קוקט אויף אַ סטרייקער בכלל און אויף אַ „פאַרעניער" בפרט,

באגרייפט מען ערשט די גאנצע געמיינהייט פון אַט דער האַנד-  
לונג פון דער ווייס און דרעם מאַנופּעקטורערס אַסאָסיאַציע  
שאַן, וועלכע וועט בלייבען דער שוואַרצסטער בלאַט אין דער  
געשיכטע פון דער ניו יאָרקער ווייס און דרעם אינדוסטריע.  
און אום צו פאַרבאַקערען יעדען וועג צו אַ פאַרשטענ-  
דיגונג צווישען דער יוניאָן מיט די מאַנופּעקטורערס האָט די  
אַסאָסיאַציע געמאַכט נאָך אַ שריט ווייטער אין איהר ליני-  
קער טאַקטיק ארויפצוצווינגען אַ סטרייק אויף די אַרבייטער.

זי האָט געמליך ארויסגעשטעלט צו די אַרבייטער אַ רייהע  
פאַדערונגען, וועלכע האָבען זיך אליין איבערטראָפּען מיט זייער  
לעבערליכקייט. מיר וועלען דאָ דערמאָנען בלויז אַ פאַר פון  
זיי: איינס, — יעדער באָס זאָל אומגעשטערט און צו יעדער  
ציט קענען אַוועקשיקען פון פלאַץ אירענער אַן אַרבייטער, וואָס  
וועט איהם ניט געפאַלען און ניט דאַרפּען געבען קיינעם קיין  
ערקלעהרונג דערפאַר. צוויי, — יעדע זעקס חדשים זאָל דער  
באָס קענען אַוועקשיקען אלע זיינע אַרבייטער און זיך צוקליי-  
בען נייע אויף זייערע פלעצער. דריי, — אין „סלעקטייט"  
זאָל דער באָס ניט זיין מחויב צו צוטיילען דאָס ביסעל אַרבייט  
צווישען אלע אַרבייטער פון שאַפּ, נאָר ער זאָל מענען געבען  
אַרבייט צו די וואָס וועלען איהם געפאַלען און אויסלאָזען די  
אַרבייטער וואָס וועלען איהם ניט געפאַלען.

מע קען זיך משער זיין וואָס פאַר אַ פייערדיגע ביימט  
איבער די געבויענע רוקענס פון די אַרבייטער דאָס וואָלט גע-  
ווען אין די הענט פון די באָסעס ווען די יוניאָן וואָלט געווען  
שוואַך גענוג און די אַסאָסיאַציע שטאַרק גענוג אַוועלכעס  
אויסצופיהרען.

אַבער, ווי געזאָלט, מיר האָבען געוואָלט פריערען אַבער  
מיר זיינען אויך געווען גרייט צו קריגען. דאָך האָבען מיר נאָך  
אלייז ניט אויפגעגעבען אונזערע באַמיהונגען און אַנטיטערענגונגען  
צו קומען צו אַ פריערליכען אויסגלייך מיט די בעלי-בתים.  
(פאַרמזעצונג קומט)

## ווענע אַ פאַראייניגונג פון די נאָוועלטי אַרביי- טער אין דער ליידס נאַרמענט אינדוסטרי

אין דער ליידס נאַרמענט אינדוסטרי  
געפינען זיך אַ שעהע פאַר צעהנדליג  
טויזענדע אַרבייטער, וועלכע אַרבייטען  
ביי נאָוועלטיס און טרימינגס, ווי עמ-  
ברוידער, פליטינג, טאַקעס, העמסט-  
טייג און אלערליי „פאַזעמענטעריס",  
און באַטאָנס און אויך באַטאָנהאַלס. דיע  
אַרבייטער אַרבייטען ביי קליינע קאָנ-  
טראַקטאָרלעך, וועלכע באַשטעהען אַמ  
מיסטען פון „קאָפּאַראַיישאַן" שטעלעך.  
זיי פיהרען אַן צווישען זיך אַ גרויסע קאָנ-  
קורענץ. און דאָס וועלט געטאָן אויפ'ן  
רעבענונג פון די אַרבייטער, וועלכע אַר-  
בייטען ביי זיי, און דער רעוולוטאַט איז,  
אַז דיע אַרבייטער אַרבייטען אונטער די  
ערנסטע קאָנדישאַנס. זיי אַרבייטען אין  
זעהר ניט קיין סאַניטאַרי שטעלעך, לאַנג  
גע שטונדען און באַקומען קעגנליכע וויי-  
דזשעס.

עס זיינען אפילו דאָ יוניאָנס אין די  
מעהרסטע פון די אויסגעזעכטע טריידס,  
זייענדיג אַבער אַפּגעווענדעט אַ יעדער  
פאַר זיך זיינען זיי צו קליין און צו שוואַך  
צו האָבען דעם געווינטען איינפלוס אויף  
די אַרבייטער אין דער אינדוסטריע.  
אין פיעלע פון די שטעטלעך געפינען  
זיך אַ געמיישעכץ פון אלע אויבען-אויסגע-  
רעכענטע אַרבייטער פון אַ יעדען פאַך און  
זייענדיג אַפּגעווענדעט איינער פון'ס צוויי-  
טען קענען זיי זיך ניט ריכטיג באַשיצען  
געגען זייערע באָסעס. די שטעט שטעלען  
מיט זיך ניט פאַר קיין יוניאָן שטעפער.  
אין זעהר פיעלע שטעט איז די צאָהל  
פון די באָסעס אַ גרעסערע ווי פון די אַר-  
בייטער. די באָסעס אַרבייטען אליין ביי  
די מאַשינען דאָס שוואַכט זעהר פיעל אַז  
דעם מוט פון די אַרבייטער צו אָרגאַניזיר-  
רען זיך.

דיע אלע איבעלען קענען נאָר אָפּע-  
שאַפּען ווערען אויף דעם פאַלגענדען וועג:  
אלע אויבען-אויסגעזעכטע נאָוועל-  
טיס און טרימינגס ווערען געמאַכט פאַר  
דער ליידס נאַרמענט אינדוסטרי, וואו עס  
עקזיסטירען שטאַרקע יוניאָנס; אַ גרוי-  
סער אָרגאַניזאַציע-אָרען אַנטאָציפּאַט  
פון דאָס אָנגעפיהרט ווערען צווישען  
דיע יוניאָנס אַז זייערע אַרבייטער זאָ-  
לען ניט אַרבייטען אויף קיין עמברוידערי,  
פליטינג, טאַקעס, העמסטטייג, באַ-  
טאָנס, באַטאָנהאַלס און פאַזעמענטעריס,  
וועלכע זיינען געמאַכט ביי נישט יוניאָן  
אַרבייטער. אָנצופיהרען אזא אַנטאָציפּאַ-  
דאָרף מען אַבער האָבען אַ שטאַרקע אַר-  
גאַניזאַציע און דאָס צו שאַפּען, איז, נאָך  
מיין מיינונג, דער איינציגער וועג צו שאַ-  
פּען אַ פאַראייניגטע אָרגאַניזאַציע פון די  
אָרע קליינע יוניאָנס און דיע אָרגאַניזאַ-  
ציע זאָל אָנפיהרען די אַרבייט.

אין וואָלט דעריבער פאַרגעשלאָגען,  
דאָס אַ קאָנפּערענץ פאַר דיען צוועק זאָל  
איינגערופען ווערען פון די פאַלגענדע יו-  
ניאָנס: באַנענדעמברוידערי יוניאָן, הענד-  
עמברוידערי יוניאָן, טאַקעס און עמ-  
ברויטערס יוניאָן, פליטערס יוניאָן, קלאַס  
באַטאָן מייקערס יוניאָן, פאַזעמענטערי יו-  
ניאָן, סעליקאָיד באַטאָן מייקערס יוניאָן  
און באַטאָנהאַל מייקערס יוניאָן. איך בין  
אייבערצייגט, אַז אַ פאַראייניגונג פון דיע  
יוניאָנס וואָרטען געקענט פיעלעס אויפשאַן.  
עס קען זיין, אַז עס איז דא אַרומגעשטען  
געגען דעם, אַ קאָנפּערענץ אַבער וועט אונ-  
טער קיינע אומשטענדען ניט שאַדען.

איך האָב, אַז די אויבענדערמאָנטע יו-  
ניאָנס וועלען זיך פאַראייניגערענען ווע-  
גען דעם. עס וואָרטען געווען זעהר וויכטיגע  
ווערט, אַז אזא קאָנפּערענץ זאָל אָפּגעהאַל-  
טען ווערען פאַר דער אינטערנעשאַנאַל  
קאָנווענשאַן אים אַ רעזאָלוציע זאָל דאָר-  
טען דורכגעפיהרט ווערען אין דיען זין.  
ה. טוירק.

אַרגאַניזירער פון די טאַקעס  
און העמסטטייטערס.

## געבוירענע סעטס „גערעכ- טיגקייט".

מיר האָבען אַ באַשרענקטע צאָהל  
געבוירענע סעטס „גערעכטיגקייט"  
פונ'ם ערשטען יאָהר. דער פרייז פון  
אַ בוך איז 4 דאָלאַר אויסער פאַס-  
טיידזש.

די לאַקאָלס, וואָס ווילען האָבען  
אזא בוך, זאָלען זיך ווענדען אין אַפּיס  
פון די „גערעכטיגקייט", 31 יוניאָן  
סקווער, שריפטליך אָדער פערזענליך.  
ע. ליבערמאַן.  
מענערזשער.



# רעפארט פון דער ריינקאוס באכער יוניאן לאס. 20 צו דער 15טער קאנווענשאן פון דער א. ל. ג. ו. י.

פון ס. פרידמאן.

פארווארט

ניו יארק ווערט מיט רעכט באטראכט אלס דער צענטער פון דער ריינקאוס איגראדאציע איבער'ן לאנד. צווישן די 9 ריינקאוס מאכער לאקאלס וואס זיינען אנגעשלאסען אין אונזער אינטערנעשאנאל נאך רעכענט זיך אונזער לאקאל 20 פאר דעם גרעסטען, סיי אין דער מעמבערשיפ און סיי אין די צאהל שפעדער וואס דער לאקאל קאנטראלירט. אמת, מיר האבען דא נישט די גרעסטע פעקטאריס וואס דער טרייד אפערעט, דויער שפעדער זיינען צו-שפרייט אין די פארשידענע קענענער שטערט איבער'ן לאנד און ווערען זאגאר נישט קאנטראלירט פון קיינעם יוניאנס, מיט אייניגע אויסנאמען נאטירליך, — אבער טראץ דעם אלעס ווערט דאך ניר יאקאר באטראכט פאר דעם צענטער פון טרייד און די פאסירונגען און ענטוויקלונגען פון לאקאל 20 האבען אויף א דירעקטען אופן אן איינפלוס אויף די עקאנאמיע פאר דעם לאקאל איבער'ן לאנד און אויך אויף די קאנדיטאנט אין טרייד, אפילו אויף די נישט ארגאניזירטע שטערט. דארום וועט עס זיין אינטערעסאנט, כאטש אין א קורצען רעפארט, איבערצוגעבן פאר דער 15טער קאנווענשאן פון אונזער אינטערנעשאנאל, וואס דער לאקאל קעמפט, פאר די לעצטע צוויי יאָהר זינט אונזער קאנווענשאן אין באסטאן.

True translation filed with the Postmaster at New York City on April 23, 1920, as required by the Act of Congress approved Oct. 6th, 1917, known as the "Trading with the Enemy Act."

## דער יאָהר 1918 אין דער ריינקאוס אינדוסטריע.

דער יאָהר 1918 ווערט מיט רעכט פארצייכענט אלס דער "פראספעריטי" יאָהר אין דער ריינקאוס אינדוסטריע איבער'ן גאנצען לאנד און ספעציעל אין ניו יארק. צוליב די גרויסע רעגירונגס קאנטראקטען אויף ריינקאוס, "סליי קערס" פאר דער ארמיי האבען זיך אויפגעבליעט גרעסערע שפעדער אין ניו יארק און ארבייט אין געווען איבערגענוגן צו לעבן די גרויסע נאכפראגע אויף ארבייט. מער זיינען מיר געווען געצוואונגען צווינגענען מאכען נייע סימענטערס אין טרייד, טראץ די עקאנאמישע אונטערנעמען וואס די יוניאן האט איינגעפירט זיינען דאך אריינגעקומען הונדערטער און הונדערטער נייע לענער, וועלכע זיינען נאך דעם ווי די רעגירונגס קאנטראקטען האבען זיך געענדיגט, געווען א זעהר גרויסע שטערונג אין דעם טרייד און אן איינפאכע געפאָהר פאר דער ארגאניזאציע.

די סימענטער פראגע איז געווארען נאך ערגער, נאך דעם ווי די רעגירונג האט געפערט דעם געזעצטע פלענט אין לאנג איילאנד צו פאבריצירען געזעצטע פאר דער יוניטערסטעיטס ארמיי, און גענוי 400 פון די בעסטע ארבייטער פון טרייד זיינען געווען באשעפטיגט אין דויען פלענט, נאטירליך, איז דער יוניאן קאנדיטאנט און אונטער דעם דאמאלסדיגען אָנענעמערס סקיל פון 85 סענט א שטונדע. די סימענטערס וועלכע זיינען געווען מעמבערס פון אונזער יוניאן זיינען געווען די איינציגע אין דעם גאנצען רעגירונגס-פלענט וועלכע כער האט באשעפטיגט גענוי 12 טויז זענד ארבייטער, וואס זיינען אנערקענט געווארען אלס ארגאניזירטע קערפער. שאפט, און די העכסטע בעאמטע פון געזעצטע האבען פארהאנדעלט אלע פראגען וואס האט אָנעריהרט אונזערע מעמבערס מיט אונזער ארגאניזאציע. ווען א פיעל בעכער, דורך דער גרויסער סלעק וואס האט געווען ארבעטס פאר קלאוק אינדוסטריע, האט אונז דער טרייד געליפערט הונדערטער און הונדערטער אפערירטאָרס, מעמבערס פון דער ניר יאָהרער קלאוק מאכער יוניאן, מיר האבן זיי געגעבן אן אמת ברידערליכע אויפנאמע אין אינזערע שפעדער און אפילו נישט פון זיי פאראנט צו טראנספערירען זיך צו אונזער לאקאל.

די פרייע פאר דויער מיליטערישע סליקערס זיינען געשטעלט געווארען דורך אן ארביטריישן באאָרד, אפאָניטעט ביים וואָר דעפארטמענט, באשטע הענד פון דוידאש דוידאש וו. מע, פון שיקאָגא, פראנסער ריפלי, פון באָס טאָן און מידוואָר ראַזענבאָן פון ניו יאָרק, אויף דעם באַזיס פון דעם אָנגענומענע מינימום סקיל פון 85 סענט א שטונדע. פונקט ערב דער לעצטער קאָנ-ווענשאַן, ווען דויער באָרד האט ענט-שערען אן די אפערירטאָרס זיינען בא-

רעכטיגט צו עטליכע סענט א רעיו און פאר די סימענטערס גארניט באווייליגט, איז דאן פארגעקומען דער באוואוסטער "סטאפערז" פון די סימענטערס. נאך א שטארקען אפיעל פון פרעזידענט שלע-זינגער, האבען זיך די סימענטערס אמת געקעהרט צו דער ארבייט. שפעטער מיט אייניגע מאנאטען האבען די מאנאפער טיטורערס אליין געהעכערט דעם פרייז פאר די סימענטערס מיט 5 און 10 סענט אויף א נאכמעט, דורך דעם דרוק וואס זיי האבען נישט געקענט קרינען גענוג אר-בייטער.

דער וואפען-שטילשטאנד און די ענ-דע פון די רעגירונגס-קאנטראקטען.

דער אונטער-טרייד פון דעם ווא-פען-שטילשטאנד דעם 11טן נאוועמבער 1918, איז נישט נאך געווען דער אנפאנג פון דער ענדע פון א שוידערליכען וועלט קריגע, וואס האט ווי אפיערבראנד ארומגעפאלט די גאנצע וועלט און האט ארויסגערופען אזוי פיעל הארציגע פרייד און באנייטערונג אין יעדענס מענטשלי-כעס וועגען, נאך דאס איז אויך געווען די ענדע פון דער זאגנאנטער "פראספע-ריטי" אין אונזער טרייד. די רעגירונגס-קאנטראקטען האבען זיך אנגעפאנגען ענ-דיגען און די שפעדער האבען זיך גענומען צומאכען. צום ערשטען האט זיך צוגע-מאכט דער "געזעצטע-פלענט" פון לאנג איילאנד און עטליכע הונדערט סיי מענטערס זיינען געבליבען און ארבייט. דאן האבען גענומען סטאפען שפעדער נאך שפעדער און די לאגע איז געווארען זעהר אן ערנסטע פאר אונזער ארגאניזאציע.

פאר דער צייט וואס מיר זיינען אוי-שטארק געווען פארנומען מיט די "סליי קערס" און געזעצטען און מיר האבען פארפעהלט צו ארגאניזירען דאס ביסעל שפעדער וואס האבען געארבייט פאר דעם צווייטען בעכער. דויער ארבייט איז פיעל פאראנאלעגענט געווארען, און מיר האבן עס געמוזט אנפאנגען טאן אונטער זעהר נישט גינסטיגע אומשטענדען. ווען מיר זאגען אונטער-טרייד אומשטענדען, מיינט מיר, אז עס איז ווירקליך געווען א געפאָהר פאר'ן טרייד די הונדערטער און הונדערטער נייע סימענטערס וואס זיינען ארוינגעקומען דורך דער "סליקער פעריאָדע" און זיינען מיט איינמאל גע-בליבען אונבאשעפטיגט. מיר האבען זיך שטארק געשטראקען אז דויער נייע "צוגע-קומענע סימענטערס" וועלען זיין גרויס צו נעהן ארבייטען פאר אירגענד וועל-כען פרייז אבי צו קענען פארבליבען אין טרייד.

די עקזעקוטיוו באאָרד, וועלכע איז דאן אריין אין אמת האט שנעל באגרי-פען די גרויסע געפאָהר און האט בא-שלאסען, אז יעדער ארבייטער מוז זיך רעגיסטרירען אין אפיס און נאכ'ן געקסט געשיקט ווערען צו דער ארבייט. אמת, דאס איז געווען אן ארבייט, פאר-בונדען מיט זעהר פיעל אונאנגענעמע-רייכטיקייטען, ספעציעל אין א צייט ווען אזוי פיעל הונדערטער און הונדערטער ווארטען און פאראנגען, "דוידאש" און עס איז קיין ארבייט נישט, אבער דאך האט דאס אויפ'ן מאמענט אויפגעטאן גוטעס, ווייל דאס האט אפגעשאפט דאס לויפן איבער די שפעדער וואס האבען סיי ווי סיי קיין ארבייט נישט געהאט.

## די ענזערונג אין דער אדמיניסטראציע פון דער יוניאן.

פאר א צייט האט זיך אן אונזער לאקאל געפיהלט א גרויסע אונזעפריע-דענהייט פון דער מעמבערשיפ מיט דער מענעדזשימענט פון דעם לאקאל. דויער אונזעפריעדענהייט האט שוין פאר א לענגערע צייט געפונען א שטארקע אפ-קלאנג אין דעם עקזעקוטיוו באאָרד, און ביי דער ענדע פון 1918, האט די עקא-באאָרד אפגען פאראנאנט דאס צוריקציהען זיך פון דעם דאמאלסדיגען מענעדזשי-פיליפ בערמאן פון דער ארגאניזאציע, וואס ער האט דאס אויך געטאן. זיין רע-זיגניישאן איז מיט צופריעדענהייט אָנ-גענומען געווארען פון דער מעמבערשיפ, און אזוי ווי עס איז געווען קאמיטעט פון עקזעקוטיוו האט א ספעציעלע קאמיטעט פון דריי ערוועהלט ביי דער עקא-באאָרד, באשטעהענד פון די ברודער ל. וועקס-לער, אדמור סעמועלס און ס. אליססי, איבערגענומען די מענעדזשימענט פון לא-קאל פאר דער צייט ביז עקזעקוטיוו וועט פארגלייכען.

מיט דער עקזעקוטיוו אין לאקאל איז פארגעקומען א גאנצע איבערבייט אין דער אדמיניסטראציע ווי אויך אין דער פארוואלטונג פון דער יוניאן. מיט דער ערוועהלט פון ברודער לואיס וועקסלער זע-פאס.

אלס מענעדזשיער פון דער יוניאן, איז אריינגעבראכט געווארען א נייער לעבען און א נייער גייסט אין דער ארגאניזא-ציע, און דער צומטוי און רעספעקט פאר דער יוניאן איז א סך געוואקסען.

דער נייער מענעדזשיער האט איבער-גענומען די פארוואלטונג פון דער ארגא-ניזאציע אונטער אומשטענדען אין יאנואר 1919, מיט גאנצע 4 שפעדער וואס זיינען געווען אונטער יוניאן קאנטראל און האב-בען אביסעל געארבייט, און מיט אן אר-בייטסלאזע מעמבערשיפ פון צוויי טויז-זענד, וועלכע זיינען נאך וואס ארויסגע-פאלען פון דער ארבייט פון די צוגע-מאכטע "סליקער" שפעדער. דער סיוויל טרייד אין ניו יארק און אויסער ניו יארק איז געפונען געווארען אין א דעמאראלי-זירענדען צווייטאנד און אירגענד וועלכע קאנטראל פון דער יוניאן, און א גייסט פון עפענען "קאאפעריישאנס", אזעלכע סקעב שאפעס, האט זיך פארשפרייט צווישען די מעמבערס. אונטער אזעל-כע אונטער-טרייד באדינגונגען איז דאס דער נייער אדמיניסטראציע אויס-געקומען אריינגעטרעטען אין אמת.

## דער ארגאניזאציע קאמפיין אין די ערשטע מאנאטען פון 1919.

מיט דעם אריינגעטרעטען פון ברודער וועקסלער אלס מענעדזשיער אין אפיס האט זיך אנגעפאנגען א לעבנאפטע אר-גאניזאציע-קאמפיין, צו קרינען אונ-טער א יוניאן קאנטראל די אלע שפעדער וואס זיינען ביז דאן פון דער יוניאן נישט קאנטראלירט געווארען, אין ניו יארק און אויסער ניו יארק, און איינמאל שפעדער זיינען געווען א הייבט ביסעל. דער א-פאנג איז געמאכט געווארען אין ניו יארק

און טראץ די אלע אומשטענדען וועל-כע דויער ארבייט אין אויסגעקומען צו טאן האבען מיר דאך גלייך אין די ערש-טע עטליכע מאנאטען געווען אין ניו יארק גלענצענדע רעזולטאטען, אזוי אז אין די ערשטע דריי מאנאטען האבען מיר געהאט אין ניו יארק ארום 90 פראצענט פונ'ם טרייד אונטער יוניאן קאנטראל, און דאן איז געקומען פאר אונז די שטענ-דיגע פראגע, וואס איז נאך היינט צו טאג די וויכטיגסטע פראגע פאר די מעהרסטע לאקאלס פון אונזער אינטערנעשאנאל, און דאס איז ווי צו ארגאניזירען די קאונטריס.

ווי טרעט מען צו צו ארגאניזירען די קאונטרי שפעדער? אט דאס איז געווען די שטענדיגע פראגע פאר די לעצטע יאָהרען אין אונזער לאקאל. מען האט אלץ געהאפט אז די רעזולוציען פון די לעצטע עטליכע קאנווענשאנס, אָנצו-שטעלען א דויענעראל ארגאניזירער פאר דער ריינקאוס אינדוסטריע, וועט גע-בראכט ווערען צום לעבען. אבער מיר זיינען אפגעקומען מיט'ן האפען און ווארטען. ביז מיר זיינען געקומען צו דער איבערצייגונג, אז די ארבייט פון ארגא-ניזירען די קאונטרי-שפעדער אויסער ניו יארק, וועלכע זיינען געווען א שטענדיגע געפאָהר און אן אונזיכעריקייט פאר די באדינגונגען אין ניו יארק, מוז געטאן ווערען אונטער אלע אומשטענדען און טאקע פון אונז אליין.

(ש'ום קומט)

# פיראדערפיער אפטיילונג

## ווארגונג צו אונזערע מעמבערס.

געוויסע מענטשן זיינען פאראינטער-רעסירט צו שערדיגען אונזער יוניאן, דער-מיט וואס זיי ריינען אין מאַנכע פון אונ-זערע מעמבערס, צו מאַכען "קאָרפאָריי-שאַנס". מיר ווארענען אונזערע מעמבערס נישט צו לאָזען זיך פארפיהרען פון דויער נפשות. אונזער יוניאן וועט זיין אויף דער וואך און זעהן אז די "קאָרפאָריי-שאַנס" וועלכע וועלען געגרינדעט ווע-רען זאלען פארשווינדען אזוי שנעל ווי זיי ווערען געגרינדעט. די "קאָרפאָריי-שאַנס" וועלען באטראכט ווערען אלס סקעבס און אלס אזעלכע וועלען זיי בא-האנדעלט ווערען.

## א היים פאר אונזער יוניאן געקויפט געווארען.

מיט 2 יאָהר צוריק, האבען מיר גע-קויפט א הויז, וועלכע מיר האבען גע-דענקט, וועט זיין אונזער פאר אונזער יוניאן. נאך דעם ארכיטעקט'ס רעכענונג האט זיך אבער אויסגעלאזט אז דאס וועט נישט טוינען. דויער הויז איז פארקויפט געווארען און מיר האבען נאך געמאכט 5 טויזענד דאלאר פראפּיט. און יעצט האבן מיר געקויפט א נייע הויז, וועלכע וועט זיין זיכער א פאסענדע היים פאר אונזער יוניאן. דאס איז די הויז וואס טראָגט די נומערען 1016—1018 טשערי סט. אין קורצען וועלען מיר די הויז אי-בערנעמען צו איבערבויען. ווייטערע פלענער, ווי די הויז זאל איבערגעבויט ווערען וועט באשלאסען ווערען ביי דעם געקסטען דויענעראל מיטינג, וועלכער וועט געהאלטען ווערען דויערן שבת אָווענד, אין 317 קעטהרין סט.

## די קאנווענשאן פאר אן אלגעמיינעם ליכטאָר לייסעאָם.

לעצטע וואָך האט ביי אונז שטאטנע-פונדען א קאנווענשאן ווענען בויען איין אלגעמיינעם ארבייטער לייסעאָם אין פיר לארעליא. אונזער יוניאן האט ביי דעם קאנווענשאן גענומען א טיכטיגען אַנטויל. אונזער טשייף קלויק, ב. קארפ, איז ער-וועהלט געווארען אלס טשערמאן פון דעם עקזעקוטיוו באאָרד, וועלכער וועט דא-פון בויען דעם לייסעאָם.

דער וויכטיגסטע טייל פון דעם רע-פארט צו דער קאנווענשאן איז געווען דער באריכט, אז א לאט פאר דער אינסטיטוט ציע איז שוין געקויפט געווארען פאר 170 טויזענד דאלער, אין דער 10טער און ארטיט סט. א "דרייוו" פאר 500 טויז זענד דאלאר ווערט געפלאנט אין מאַנאט מאי און עס איז צו האפען, אז אונזערע מעמבערס וועלען זיך ווארים אפברופען פאר דויערן נאכעלען צוועק און נויטיגער אינסטיטוציע, וועלכע איז א נויטווענדיג קייט פאר דער ארבייטער באוועגונג אין פילאדעליפא.

א. נייבאָר, סעק. לאס. 2.



# א געזעצט נאך לעבע

אידישע  
אברהם נירענבערג

(ראמאן)  
פון פאליצא וואלמי

האָט געפיהלט הערענדיג איהר וויי. ער האָט זיך פארטראכט ווענען דעם, ווי ווייניג ער האָט פארשטאנען די דאזיגע שטעלע. ראפנירטע נשמה טאן ווי נישט ער איז געווען, ווען איהם האָט זיך דוקא געוואלט, אז זי זאל די ערשטע אויסשטרעקען צו איהם איהרע הענט.

אנדער האָט זיך באהערשט און כאַטש זיין הארץ איז געווען איבערפילט מיט פרייד, האָט ער עס אבער נישט געוואלט אויסטרינקען מיט אמאל, נאר טראפען נאך טראפען...

— איך בין דיינס א זאך, אנדערע... טו מיט מיר, וואס דו ווילסט נאך אליין! — שווייג!... שווייג!...

13.

דער עולם, וואס איז געווען פארזאמלט ביים ברעג האָט מיט נייגעריקייט באטראכט די שייף, וואס האָט געהאלטען אין אפפאהרען. די פאסאזשירען פון שייף האָבען מיט זייער לוקס סוס פארזאמלט א שטורעם אין שטאדט, גאנצע דריי טעג האָט מען געהאלטען אין איין ריידען ווענען זיי.

די שייף איז געווארען אלץ קלענער און קלענער, ביז זי איז אין גאנצען פארשוואונדען פון אויג. און ליגענדיג אויף זייערע שטולען אויפ'ן דעק פון שייף, האָבען זיך ראָזא, לעָזא, ני און זשעני געווארענט גענען דער זון.

פון דער ווייטען האָט ראָזא אויסגעזעהן ווי א וואונדערבארע שטאטע וואס ווערט געבאָרען פון דעם קינסטלער'ס פאנטאזיע. זייער פון איהרע צארטע הענט, פון איהר ערלעכער ברוסט האָבען אראפגעליכטען ערלעכטיגער, וואס האָבען באלעכט איהר בלייך געזיכט.

לעָזא'ס צויבער איז נאך גרעסער געווארען, איהרע אויגען האָבען נאך מעהרער געליכטען, נאך פארבייגער זיינען געווען איהרע באקען. איהר קלייד האָט שטייף ארומגענומען דעם קערפער, וואס איז געווען באשאפען פאר ליידענשאפט. אויף איהר בלענדענדיג ווייטען לייב, צווישען איהרע הויכע בריסט, האָט געלאנגט א גאלדענער קרייץ.

זשעני האָט נישט געהאט דעם גלאנץ, וואס איהרע שוועסטער. איהר פשוט פלאנעלען קליידעל איז געווען אן אפשפייגל לונג פון איהר נשמה, וואס האָט אהן אויפהער געשטרעבט צו איהר פריהערדיגען אידעאל: א רוהיג און שטעל לעבען.

פאר'שכור'ט פון דער זון האָבען זיך ראָזא און לעָזא דורכ'געווארפען מיט ווערטער כדי צו האָבען דאס פערזענליכע פון דערען ווי זייערע רייד מיטען זיך אויס מיט'ן רוישען פון די שווארצע וועלען, וואס זיינען צושלאָגען געווארען אן די ווענט פון דער שייף.

— איך וואלט געוואלט אראפנעמען פאר'ן לייגענט אונזער לעבען, לעָזא, כדי שפעטער... — ניין! ניין! זאל פארבלייבען בלויז די ערינערונג... אך, ראָזא! ווי נישט איז צו זיין פריי, צו וויסען, אז אלץ איז אין אונזער מאכט...

— ניין!... די שעה'ען פארנעמען! און קיין זאך אין דער וועלט קען ווי נישט איינהאלטען! — אין פינף מינוט ארום וועלען מיר שוין זיין ביי זיי. זשעני, וואס האָט זיך נישט איינגעהערט צו דער פלוידעריי פון איהרע שוועסטער און האָט בלויז דערהערט ראָזא'ס לעצטע טע ווערטער, האָט צוגעלייגט:

— א גאנצע סענסאציע וועט אָנמאכען אונזער קומען! אלע איינוואוינער פונ'ם אינזעל דארט, וועלען ערשטוינטע זיך צוזאמענלייגען... און ווי איהר געוואוינהייט איז, וועט מארי לאַזי נעמען ציהען מיט די אקסעל.

— אהן צווייפּעל! מיט איהר מעטאלענער שטימע וועט זי נאך זאגען, אז עס איז א סימן פון שלעכטען געשטאק, ווען מען פאָהרט ארויס מיט אזא פראכט און גלאנץ!

ראָזא איז אייפגעלעבט געווארען:

— זיינען מיר דען נישט געווארען יענע מאָדערנע פריי-טערינס, וואס מיר האָבען געטרוינט צו זיין? (פארטועצונג קומט)

(פארטועצונג)

— יא, יא! איך האָב ליעב דאָס לעבען, מיין גאנצעס ווער זען נארט לעבען, ליידענשאפט! איך וויל, אונאויפהערליכע קרעסען וויל איך, איך וויל מיין טייל בלייב! א, אנדערע, ווען דו וואלטסט וויסען ווי פיינליך עס איז מיר געווען צו לעבען דא, אין אַם דעם באצויבערענדען ווינקעל... ווי פיינליך איז געווען מיר מיין איינוואוינער, ווען מייע אונגעשפרייטע הענט זיינען געבליבען הענגען אין דער לופטען, אין דער צייט ווען איך האָב אזוי געבענעם נאך א שטארקער ברוסט, אן וועלכער איך זאל קענען אָנשפארען מיין קאפ! א, אנדערע, איהר קענט זיך נאר נישט פארשטעלען, ווי פיינליך עס ווארט אונזער קערפער אויף יענער ענטפערונג, ווענען וועלכער עס דייטען אונז אן די אונט פארזיכטיגע רייד פון די, וואס רינגלען אונז ארום. איהר ווייסט גארנישט פון יענעם קאפ צווישען דעם געפיהל פון שעמענדיג קייט און די פארבארגענע אויסברוכען, וועלכע מען מוז בא-זיגען צוליבע דעם אייגענעם שטאָלץ, אבער וועלכע מען קען נישט דערשטיקען! א, די דאזיגע באהערען, וואס האָבען גע-בלאָנזשעט ארום מיר און וועלכע איך האָב כלומר'שט קיינמאל נישט ערלויבט, אז זיי זאלען מיך באהערשען, ווי האָבען זיי גע-מאכערט מיין קערפער!... איך האָב זיך נישט געוואלט ער-נידעריגען אויף אזוי פיעל, אז זיי זאלען מיך באהערשען, ווייל מיין נשמה נארט נאך אן אנדער צוזאמענניסען זיך, וועמעס שעהנדיג מיין ווענען פיהלט איצט... נעכטען האָט מיר זשאק ד'עסטאנז פארגעלייגט זיין לעבען...

דערשטאקען האָט אנדערע אויפגעוויכען זיינע אויגען. מא-רילאַזי האָט איהם בארוהיגט מיט איהר בלייב.

— ער האָט מיר פארגעלייגט זיין לעבען, ריכטיגער — זיינע לאסקעס... און דערצו א לעבען אין לוקסוס, לוסטריי-זען, א לעבען, וואס איז גאנץ פאסיג פאר מיין אומרוהיגער נשמה...

מארילאַזי האָט פארשעמט אריינגעקוקט אין אנדערע'ס אוי-גען, וועלענדיג געפיענען אין זיי די געוועזענע, וואס איהרע ווערטער האָבען געדארפט ארויסרופען... אבער זי האָט אויף דעם שטרענגען און פארברענטען פנים נאר נישט נישט געקענט באמערקען... זי האָט פארטענעמען:

— איך האָב זיין פארשלאג אָנגענומען... זשאק ד'עס-טאנז איז געווען גערעכט: איך בין געווען ווי א טויטע, פוסט און לאנגווייליג האָבען זיך געצויגען די טעג... אבער איהר האָט דאך געוואלט קומען, איהר, אנדערע, אויף גאנצע זעקס מאָ נאכטען קומען!... דערפאר וויל איך האָב אייך שטענדיג ליעב געהאט, נישט וויסענדיג עס אליין; אזוי, ווי מיר דאכט זיך, אז אייך האָט שטענדיג געצויגען צו מיר, כאַטש איהר האָט נישט געוואנט אין דעם זיך מודה זיין; אזוי, ווי איך האָב ליעב אייער נשמה, — וויל איך, איידער איך ווארף זיך אין דער פינסטערער אומבאוואוסטקייט, וואוהין עס שטופט מיך דאָס לעבען, אפגע-בען זיך דעם אויסדערוועהלעטען, פון וועלכען איך האָב גע-חלומ'ט, ווען איך בין נאך ארויסגע-גאנגען מיט צולאָזענע האָר... אך, דו ווייסט עס נישט, און דו ווייסט עס נישט!...

גאנצענט האָט זיך איהר פנים איינגעבויען צו זיינעם. און דער האָט אויף זיינע ליפּען דערהיילט איהר פרישען אָטעם. און איידער איך ווארף זיך אין אַם דעם גלענצענדען שטראָם, וויל איך דיינעם א קוש, דיינע אויסארמונגען... דו זעהסט דאך אליין, אז דא איז נישט קיין פראגע ווענען, "שפע-טער"... איך וויל דיר נישט צוכינדען צו זיך, נישט ארויפלייגען קיין פליכטען-אויף דיר, איך נעם די גאנצע פארזאמלונג אונטער קייט אויף זיך... בלויז דאָס הארץ מינים אליין וועט אן אפ-קלאנג אין דיין הארץ...

מיט א יאכער האָט זי זיך געווארפען איהר אנדערע'ס ברוסט. ער האָט געוואלט אויפ'ן קול צו איהר שרייען ווענען אליין, וואס עס איז איצט פארגעקומען אין זיין נשמה, וואס זיין הארץ

געחטס אָנגענומען א טאפ, אין יעדען שטאָל בלוזער, פאר א העכערע אויף די שכירות. דערצו איז אונגערעכט נויטיג געווען אָנצוהאלטען א געזעצטע מען-שען. מיטלען פאר דעם האָבען מיר געהאט זעהר וועניג, קיין נייע מעכערס זיינען נישט צוגעקומען און מיר האָבען דורכגע-מאכט א זעהר שווערע צייט. נעמיסעם האָבען מיר אין ספייזעסענס קאסינא, קיין אָפּים האָבען מיר נישט געהאט, האָט מען אָנגעזאגט די מעכערס צו קומען אין די בעס פון סאלון אין געוויסע שמונ-דען נאך דער ארבייט, וועלען זיי דארט טרעפּען איינעם פון די אָפּיסערס און ער וועט אריינפירען די קאסעלעניס. און דערע, ווידער, זיינען געקומען קאמפליינען צו די אָפּיסערס, דאָרט וואו זיי ארביי-טען... מיר האָבען אָנגעשטעלט אַלס מע-גערשער פון אונזער לאָקאַל, בר. ס. ל. שעהנבערג וועלכער האָט דער ערשטער אָנ-געפאנגען אונזער יוניאן צו אָרגאַניזירען און ער האָט ביי אונז געארבייט פון שמונ-דען... אויב עס האָט זיך געמאכט א טראָ-בעל, האָט ער געדארפט סטאפען פון דער ארבייט און דערצו אָפּענען. די צייט וואָס ער האָט דערביי פאַרלאָרען, האָט מען איהם אויסגעצאָהלט — ווען עס איז געווען געלד. — אן אנדערער אויף זיין פלאץ וואָלט נישט געקאנט אָנגעהערען דעם אַלס אויף אַזעלכע באַדינונגען. גלייך ליבערווייזע האָט בר. שעהנבערג געהאט אַמעליכקייט צו קענען אזוי נאך אַטענ-דען זיין אַטעס... און מיר האָבען אָנגעהאל-טען אונזער יוניאן, קעמפערדיג יעדען טאָג פאַר איהר עקזיסטענץ.

\* \* \*

דעם 15טען מאי 1917, האָבען מיר געקראָנען אונזער שטאָטער פון דער "אינטערנעשאנאַל" און מיר זיינען אינ-סאָלירע געוואָרען אַלס לאָקאַל 82. נאָכ-דעם האָט זיך אונזער לאַגע אַביסעלע גע-בעסערט. לאָקאַל 35 האָט אונז אריינגע-נומען אַלס אָנמאָליטען באַדער, און געגעבען א רום פאַר אן אָפּים און אונז גע-האַלפּען מיט אנדערע זאַכען. לאָקאַל 17 האָט צוגעהאַלפּען אין אונזער ארבייט אין די שטעטער; און אָבזאָהל מען האָט אונטער די אומשטענדען זעהר פיעל אריינגע-געקאנט, דאך איז אונז ביסלעכווייז גע-לונגען אין די שטעטער וואו מיר זיינען גע-ווען אָרגאַניזירט, צו פאַרקלענערען די שטונדען און צו קריגען עסליכע דאָלאַר מעהר אויף די שכירות.

גלייך ווי מיר האָבען אַרויסגעקראָנען אונזער שטאָטער, האָבען מיר זיך גע-ווענדעט אויפגענומען צו ווערען אין דעם דזשיאָנט באַדער פון ניו יאָרק. אונזער פאַרלאַנג איז אָבער אונז דאן ענטזאגט גע-וואָרען. דער דזשיאָנט באַדער איז גע-ווען געבונדען מיט אן אנרימענס וואָס ער האָט געהאט מיט די מאַנופעקטורערס, וועלכער האָט נאך געדארפט זיין אין קראַפט, ביז 1919. אין אנרימענס איז די עקזאָמפּלערס יוניאן נישט געווען קיין שותף, ווייל זי האָט נאך דאן נישט עקזיסטירט. דער דזשיאָנט באַדער האָט דאָרט פאַר אונז קיין ממשות'דיגע נישט געקאנט טאן און ארייננעמען א יוניאן גלאַס אין דער וועלט אַרײַן, האָבען זיי געהאלטען פאַר נישט "דינאָפּייס".

מיר האָבען אָבער אנדערש געקענט: מיר האָבען נישט פאַרלאַנגט אז דער דזש. באַדער זאל ברעכען זיינע אנרימענס איבער אונז, אָבער די אינדירעקטע הילפּע פון דעם דזש. באַדער, וואָס מיר וואָלט געקראָנען, און הויפטזעכליך דער פאַקט וועלכעס וואָס מיר זיינען א טייל פון דעם דזש. באַדער, וואָלט פאַר אונז געווען א גרויסע הילף אין די ערשטע מאָנאַטען פון אונזער עקזיסטענץ, ווען מיר זיינען גע-האַנגען אויף א האָר און אונזער יוניאן האָט נישט איינמאָל געהאלטען ביין אונ-טערנעהן. מיר האָבען ערנסט געלויבט, אז דער דזשיאָנט באַדער האַנדעלט נישט ריכטיג דערמיט וואָס ער נעמט אונז נישט אריין און צו דער לעצטער באַססאָנער קאָנווענשאַן האָבען מיר אַפּעלירט, אז די קאָנווענשאַן זאל אויפמאַדערען דעם דזש. באַדער אונז איינצונעהמען.

אונזער אַפּיעל איז פון קאָנווענשאַן באַווייליגט געוואָרען און אין א קורצע צייט שפעטער זיינען מיר ענדליך אריינגענומען געוואָרען אין דזשיאָנט באַדער. דערמיט האָט זיך געענדיגט דער צווייטער קאַפּי-טער פון אונזער קאַמף.

דאָס אריינקומען אין דעם דזשיאָנט באַדער איז פאַר אונז געווען א פרינצי-פיעלער און מאַראַלישער זעג. אין דער פראַקטיק, האָט עס אונז אין אָנפאַנג נישט פיעל געהאַלפּען. אריינגענומען האָט מען אונז אויף ספּעציעלע קאָנדישאַנס, און ביז דער לויבערער אנרימענס וועט אויסנעהן, האָט מען אונז אין פאַראויס געזאָגט, דאָס מיר קענען פיעל נישט ערוואַרמען. מיר זיינען אָבער דאך געווען צופרידען, און מיר האָבען געהאַט אויף א בעסערער צו-שטעל.

זער פוילע דעלעגאציען, אָבער ליידער זיינען אונזערע פינאַנציעלע אויסשטענדען נישט אַס בעסטען, וועלען מיר זיך מוזען באַזי-גענען מיט איין דעלעגאצ פון לאָקאַל 4. די ארבייטער פון ה. איידעלמאַן און קא. האָבען אָפּגעשעצט די גוטע ארבייט פון זייער שאַפּטשערמאַן, ברודער ג. נאָכ-קין, און האָבען איהם געמאכט א ווערטפול-קען פרעזענט. מיר ווינטשען איהם דאָס ער זאל דאָס געוונטערדיגסטע פאַרניצען און וויר-טער טאן גוטע ארבייט פאַר דעם שאַפּ און אויך פאַר דער יוניאן.

אונזער טעאָטער אונטערגעמונג פאַר דעם פאַרשידענעם ברודער'ס פריי-מירס, ליפּס, איז געווען א סוקסעס. מיט דאָר א וויכטיגן פון ניו יאָרק האָט גע-שפּירט און אונזערע מעכערס האָבען מיין פאַרבאכט. און אך וויל באַדראַנקען די שאַפּטשערלייטע און אויך אונזערע מע-כערס, וואָס זיי האָבען געקויפט מיטשטעט און האָבען געטאן זייער פליכט צו זיין פאַרשטאַנדענעם חבֿר.

דער סטרייק, וואָס אונזער יוניאן פיהרט אן ביי דער פירמא ק. מ. ו. ו. נעהט נאך אלץ אן. דינע אַלירייטניקעס דארף מען זיך נישט איינריידען, דאָס מיר זיינען שוין פאַרטיג מיט זיי. מיט די גינגער טעם-סקענס וועלען זיי זייער ארבייט נישט מאַכען. א באווייז האָבען מיר דאָס זיי זיינען אויף צרות מיט זייערע שווארצע סקענס אין דאָס, וואָס זיי האָ-בען שוין געביטען זייערע נעמען... דאָס וועט זיי אָבער ווענען וואָס העלפּען, ווייל די עסליכע סקענס, וואָס זיי האָבען פון אונזער שטאָרט ווילען נאך דאָרט מעהר נישט קענען.

מיר האָבען אויך געהאט ערעוואַר-פאַר דעלעגאציען צום קאָנווענשאַן און ברודער דזשאָן שניידער איז ערוועהט געוואָרען אַלס א דעלעגאצ פון דער באַד-סימאָדער קלאָס מייקערס יוניאן. אונזער עקזעקוטיוו האָט אויך אויסגעארבייט פאַר דערווענען, וואָס אונזער לאָקאַל וועט שטע-לען צו דער קאָנווענשאַן.

מיר וואָלטען אורזא וועלען שיקען אונ-ז

## איז דער קלאָסמאכער יוניאן פון באַלטימאָר

באַלטימאָר איז אויך א שטאָרט פון קלאָסס און אויך מיר מאַכען פראָגרעס. לויט דעם אנרימענס מיט דער אַסאָסי-איישאַן דארפּען אונזערע מעכערס אר-בייטען אויף סעכסעלע און דופּליקייטס פאַר דעם פרייז פון 35 דאָלאַר א וואָך פאַר 4 וואָכען צייט. אונזער עקזעקוטיוו באַדער האָט דינע פראַגע אויפגענומען און האָט געפאָדערט אן "אינקרויז" פאַר די סעכסעלע מאַכער פון 10 דאָלאַר א וואָך. נאך עסליכע קאָנפערענצען מיט די באַסעס האָבען זיי איינגעוויילט נאָכצו-געבען אונזער גערעכטען פאַרלאַנג. מיר מאַכען דאָרט אויפמערקזאם אונזערע מעכערס, דאָס אין יעדען שאַפּ וואו סעכסעלע ווערען געמאכט, מוז מען קריי-גען די סומע פון 45 דאָלאַר א וואָך, און אויך נישט וועניגער ווי א וואָך ארבייט.

(עלום סיום)



# רעפארט פון דזשאַינט באַאָרד צו דער 15 מער קאָנווענשאָן פון דער א. ל. ג. וו. י.

פון 5. לאנגער

סעק. פון ניו יאָרקער דזשאַינט באַאָרד קלאָק מאַכער יוניאָן.

דער באַריהמטער לאַקאָט און גענע-  
ראַל סטרייט אין דער קלאָקאָינדוסטריע  
פון דעם יאָהר 1916 האָט זיך דעם דריטען  
אונטער גענערינגס זעכצן פאַר דער יר  
ניאָן. אלע אַרבייטער זיינען גלייכע צו-  
ריקגעגאנגען אין די שטעטער. אַן אויסנאָם  
מע פון כלל זיינען דאָן נור געווען די עק-  
זאָמינערס און בושלערס. נים האָבענדיג  
נאָך קיין יוניאָן וועלכע זאָל פאַר אונז  
אַרויסשטעלען פאַרדערונגען, האָבען מיר דאָן  
נעמטאפט דערפאַר, ווייל די אינדוסטריע  
האָט געסטרייקט. ווען מיר זיינען נאָך  
דעם 15 וואָכיגען סטרייט צוריקגעגאנגען  
גען אַרבייטען, איז דאָס געווען אויף די  
זעלבע באַדינגונגען ווי מיר זיינען אַרונ-  
טער...

דאָס האָט אַמסאַרפסטען און אַס-  
קלאָרסטען אונז באַוווּזען ווי וויכטיג עס  
איז צו זיין אַרנאָניזירט און ווי נוצליך  
עס איז צו האָבען אַ יוניאָן. דעם 2טען  
סעפטעמבער 1916 זיינען די ערשטע  
פּיאָנירען זיך צוזאַמענגעקומען אין סטריי-  
וועסטעס קאָסינא האָל און דאָרט געלעגט  
דעם זייערעלשטיין פאַר דעם הייליגען  
בנין וואָס רופט זיך „די עקזאָמינערס יו-  
ניאָן“.

די געהויבענע שטימונג וואָס עס האָט  
אין יענער צייט געהערשט צווישען די  
קלאָקמאַכער, אַ דאָנק דעם פאַקט וואָס  
עס האָט זיך די בעלי בתים נים איינגעזע-  
נען צו פאַרניכטען די קלאָקמאַכערס יר  
ניאָן, האָט אויך אונז אָנגעשטעקט מיט  
געטוויאָז, און איז אַ גאָנץ קורצע צייט  
האָבען מיר געצעהלט 150 מעמבערס. דאָס  
זיינען געווען די עקזאָמינערס און בוש-  
לערס פון די גרעסערע שטעטער — הויפּט  
זעכליך די שטעטער וועלכע — זיינען געווען  
קאָנטראָלירט פון לאָס. 17 — אין יענע  
שטעטער האָבען געאַרבייט מעהרערע עק-  
זאָמינערס און בושלערס, און דאָרט האָט  
דאָרט די אַחרות געהאַט אַ מעגליכקייט  
צו ברענגען באַלדיגע פאַרבעסערונגען, און  
די געפאַהר צו ווערען אַרעפּאַלנט — ווי  
דאָס איז אַפּט דער פאַל מיט ערשטע פּיאָ-  
נירען פון יוניאָנס — איז געווען אַביסעל  
קלענער צוליב דעם ווידערשטאַנד וואָס  
מיר האָבען געקאָנט אין יענע שטעטער  
אַרויסשטעלען גענען די ווילקירליכע האַנד-  
לונגען פון די בעלי בתים.

מיר זיינען נים געווען בלינד אין אונז  
זען רעאלער לאַגע און מיר האָבען נים  
איבערגעקאָפּט די מאַס מיט אונזער עני-  
מוויאָז. מיר האָבען זעהר גוט געוואוסט  
אַז מיר זיינען אלס מאַכט נים געגו-  
שטאַרט, אליין צו קענען קעמפּען גענען  
אונזערע באַסעס, און אויב מיר ווילען אונז  
זען טרייט אַרנאָניזירען און באַשאַפּען אַ  
שטאַרקע יוניאָן מיט וועלכע די באַסעס  
זאָלען זיך מוזען רעכענען, מוזען מיר זאָל  
פאַרט זיך אַנשליסען אלס טייל פון דער  
אַלגעמיינער יוניאָן, מיר מוזען ווערען אַ  
לאָקאַל פון דער „אינטערנאַשאָנאַל ליידס  
גאָרמאַנט וואָרקערס יוניאָן“.

אין יענער צייט האָט מען אויף אַן  
עקזאָמינער אין די קרייזען פון דער יר  
ניאָן, געקוקט מיט חשד, ווייל די אָנגע-  
נומענע מיינונג איז געווען, אַז אַן עקזאָ-  
מינער „איז אַ האַלבער פאַרמאָן, וואָס  
האַפּט און טרויטט אַפּער, אַז ער וועט  
ווערען אַ גאָנצער פאַרמאָן... דאָס, נאָר  
טייליך, איז פאַר אונז געווען אַ גרויסע  
שטערנונג צו קריגען אַ משאַרער. מיר  
האָבען אָבער געהאַט אַ פּעסען ווילען און  
נומע אַבייכטען און מיר זיינען דאָרט גע-  
ווען זיכער, אַז מיר וועלען גאָנץ שנעל  
צוריקברעכען די וואַנט פון פאַראַוויטליע,  
און מיר האָבען פאַרשטענענע אונזער אר-  
בייט.

אונזער עקזיסטענץ איז די ערשטע מאָר  
נאָכטען פילעל מאָל געהאַנגען אויף אַ האָר.  
די צאָהל גרויסע שטעטער אין אונזער איי-  
דוסטריע איז נים פילעל און די מעכטער  
שייט וואָס מיר האָבען געהאַט אַרנאָניזירט  
איז ווייט נים געווען גענוג צו קענען האָר  
בען אַן אָפּים און די גרויסע אָנטערען. מיט  
וועלכע זאָלען די מעמבערס אָנטערען. מיט  
עולם האָט קען מען קיין מעמבערשיפּ אין  
קיין יוניאָן נים אָנהאַלטען. אונזער טרייט  
אַ דאָנק דעם וואָס ער איז נים געווען באַר-  
שיצט פון קיין יוניאָן, האָט זיך געפונען  
אין אַ זעהר קירערליכע, געוונקענע  
צושטאַנד. מען האָט געאַרבייט זעלבע  
לאַנגע שטונדען, וואָס די קלאָקמאַכער  
האָבען זינט 1910 שוין פאַרגעסען. די  
שכירות האָבען זיך אָנגעגאנגען מיט 10  
דאָלאַר און מער פון 20 דאָלאַר אַ וואָך  
האָט מען כמעט אין ערנעץ נים געקראָנען.  
ווי אזוי די מענטשן האָבען מיט זעלבע  
שכירות געקאָנט מאַכען אַ לעבען, קענען  
זיי אליין נים ערקלעהרען... מען האָט גלייך

# רעפארט פון דזשאַינט באַאָרד צו דער 15 מער קאָנווענשאָן פון דער א. ל. ג. וו. י.

פון 5. לאנגער

סעק. פון ניו יאָרקער דזשאַינט באַאָרד קלאָק מאַכער יוניאָן.

טעלס מיט די אַרבייטער לעצטען דזשון, איז נאָך אַן אַרנומענס  
פאַר אייער יעצטיגען פאַרלאַנג פאַר אַ פרישען ריין, איז אזוי  
אונזיניג, אַז מיר זיינען ערשטווינג! אין פאַקט, איז דאָס אַן  
אַפּענע ערקלעהרונג, דאָס אונז לוינט זיך בעסער צו באַוויליגען  
אייער פאַרלאַנג, איידער צו זיין אויסגעזעצט די געפאַהר פון  
אייערע אונגעזעצליכע מעסאַדען פון שאַפּ-סטרייטס, דורך וועל-  
כע איהר האָט געקראָנען רייזעס דעם לעצטען סיוואָן.  
„אין אייער דריטען סטייטמענט ווייזט איהר צוריק אונז  
זען ערקלעהרונג אין באַצונג צו די אַרבייט-קאָסטען. דאָס אָבער  
ענדערט נים די פאַקטען. מיר זאָנען נאָך אַמאָל: די העכערע  
שכירות וואָס די אַרבייטער האָבען געקראָנען אונטער'ן נייעם  
אַנריכטענט, די הוספּות וואָס איז געגעבען געווארען ביי די איי-  
זעלנע מאַנופעקטורערס נאָכהער, די פאַרקלענערונג פון די  
שטונדען פון 49 צו 44, דאָס אומכייטען די סיסטעם פון שטיק-  
אַרבייט אויף וואָך-אַרבייט, האָט פאַרקלענערט די פאַרדוקצאָן  
און האָט מעהר ווי פאַרדאָפּעלט די קאָסטען פון יעדען בנד וואָס  
ווערט אויפגעמאַכט. דיוע לאַסט איז געפאַלען אויפ'ן עולם  
און יעדע ווייטערע העכערונג אין שכירות וועט אַרויפגערעכענט  
ווערען אויפ'ן פרייז פון די קליידער. אייערע פאַרוויכערונגען  
אַז עס איז נים אזוי, זיינען אונבאַגרינדעט און אייער צווייטער  
סטייטמענט אַז דער אַלגעמיינער עולם ווייט פון דזשיינערע אור-  
זאַכען, צוליב וועלכע די פרייזען זיינען געשטיגען, קען פון  
אונזער זייט נים פאַרשוויגען ווערען.

דיעזער סטייטמענט איז איינפאַך אַ באַשולדיגונג אין  
„פאַפּטירינג“. אום איינמאָל פאַר אלע מאָל קלאָר צו מאַכען  
די סיטואַציע, ערקלעהרען מיר, אַז די קלאָק מאַנופעקטורערס  
פאַרשטעקט אַסאָן, וועט זיין זעהר צופרידען ווען אַן אונטער-  
זוכונג זאָל נעמאכט ווערען פון אַלע צושטענדע וואָס  
האָבען אַ שייכות מיט די פאַרדוקצונג פון קלאָקס און סוסס  
און וועלכע עלעמענטען מאַכען עס אָנצוהאַלטען די הויכע  
פרייזען.

„איהר זאָנט ווייטער: —  
„עס איז געווען דער אונגעשריבענער געזעץ אין אלע אונז  
„זערע אַנריכטענט מיט אייער אַסאָן אויסצוגלייכען פראגען  
„פון שכירות אזוי גוט ווי אנדערע פראבלעמען, וואָס זיינען  
„ניטאָ אין אַנריכטענט.

„אזוי צו זאָנען איז פאַר אייך באַקוועם. מיר אָבער וויי-  
סען נים פון זעלבע אונגעשריבענע געזעצען. עס איז אמת,  
די אַסאָיאַיאַשאָן האָט מיט אייך שטענדיג קאָנפּערירט אין דער  
פאַרגאַנגענהייט ווען אויסערנעוועהליכע צושטעלע האָבען פאַ-  
סירט, אָבער דאָס דאַרף דאָך נים אויסגעשטייטשט ווערען אלס  
אונגעשריבענער געזעץ, וועלכער זאָל באַנוצט ווערען צו ענדערען  
די פונקטען פון אונזער אַנריכטענט ווען נאָך דער יוניאָן וועט זיך  
עס גלוסטען.

„אין אַלגעמיין האָט איהר קיין זאך נים געזאָגט וואָס האָט  
אַ שייכות צו דער פראגע פון אַ ריין, מיט דער אויסנאָהמע פון  
אייער באַהויפּטונג דאָס די לעבענס-מיטלען זיינען געשטיגען.  
דארויף אָבער האָבען מיר שוין געענטפערט: דאָס די הוספּות  
וואָס די אַרבייטער האָבען געקראָנען אויף די פרייזען וואָס מען  
האָט מיט זיי אָפּגעמאַכט דאָן ווען דיוע אַנריכטענט איז געשלאָ-  
סען געווארען, איז גענוג אויסצוגלייכען דיוע העכערונגען אין  
פרייזען.

„אויס דיוע גרינדע, בין איך איבערצייגט אַז עס איז איבע-  
ריג פאַר אונזער עקזעקוטיווע נאָכאָמאָל די פראגע צו באַטראַכ-  
טען. אונזערע מיינונגען — ווי אויסגעדריקט אין פאַריגען צו-  
שריפט — וועלען מיר שוין נים ענדערען. אונזער אַבייכט אין  
אויף וויפילע דאָס ליגט אין אונזערע מעגליכקייטען, צו פאַרהי-  
טען דעם עולם פון ווייטערע העכערונגען אויף די פרייזען פון  
קליידער און מיר זיינען צופרידען וואָס אונזער שטעלונג איז אַ  
גערעכטע.

„עס איז אונבאַגרייפליך דאָס אזא אַרנאָניזאציע ווי אייער  
רע, דערפאַר וואָס איהר קענט נים קריגען קיין ריין אויף די  
שכירות, ווייל עס וואָלט געווען גענען די אינטערעסען פון עולם,  
זאָלט איהר, וויסענדיג די יעצטיגע אומשטענדען און די מיינונג  
פון עולם, סטראשען צו עובר זיין אויף די ספעציעלע פונקטען  
פון אונזער אַנריכטענט, וועלכען איהר זייט פאַרפליכטעט אַבצו-  
היטען און אויפרייצען אינדוידועלע שאַפּ-סטרייטס.

„אונטער דיוע אומשטענדען, בין איך געצוואונגען צו לאָזען  
אייך ווייטען, דאָס אונזער אַסאָיאַיאַשאָן וועט אַזעלכע האַנדלונג-  
גען, ווי שאַפּ-סטרייטס אין די שטעטער פון אונזערע מעמבערס,  
פאַר דעם צוועק צו קריגען, מיט געוואלד, הוספּות אויף די  
שכירות, באַטראַכטען אלס ערנסטען פאַרברעכען גענען די ספּע-  
ציעלע פונקטען פון אונזער אַנריכטענט, און מיר האָפּען אַז דיוער  
אַנריכטענט וועלכער איז דער רעזולטאַט פון ערנסטע סיח און  
נומען ווילען, וועט אויך ווייטער ווערען אַנגערעכענט און רעספּעק-  
טירט, ווייל דאָס זיינען די פליכטען פון ביידע פאַראַנטוואָרט-  
ליכע אַרנאָניזאציעס וואָס האָבען דעם אַנריכטענט באַשאַפּען און  
איהם ערנסט אויסגעפיהרט.

„מיט גרויס אכטונג  
(נעסיינט) מ. ר. סילווערמאַן  
שטערמאַן עקזעקוטיוו קאָמיטע.  
די יוניאָן האָט דעם צווייטען בריעף נים געקאָנט פאַר-  
שווייגען און זי האָט געענטפערט. זי האָט נים געגעבען די מאַר-  
נופּעקטשורערס אַ פרייע האַנד צו שיטען דעם עולם זאמער אין  
די אויגען. נאָך מעהר, די יוניאָן איז אויך געווען פאַראַנטוואָר-  
רעסירט צוריק צושליידערען די פאַלשע באַהויפּטונג פון די מאַר-  
נופּעקטשורערס, ווייל ווען איהר לעזט דעם בריעף קענט איהר  
זעהן ווי די אַסאָיאַיאַשאָן רייצט די עפענטליכע מיינונג גענען  
די קלאָקמאַכער, מאַכענדיג די לעצטע פאַראַנטוואָרליך פאַר די  
שטייגערע פרייזען אויף די נארמענטס.  
(פאַרמעצענז קומט.)

(פאַרמעצענז)  
דער בריעף האָט אונזערע מאַנופעקטורערס זעהר אויפ-  
גערעגט. און אויפגערעגט האָט ער זי דערפאַר, ווייל דער  
בריעף האָט בלויז געגעבען אַ וואונק וועגען דער אורזאַכע פון  
די הויכע פרייזען אויף די גארמענטס, און פאַר דאָס ביסעלע  
אַמת האָבען זיך עס אונזערע אַרבייט-סענעכער שטאַרק דער-  
שראָקען. די מאַנופעקטורערס, אין זייער בריעף צו דער יר  
ניאָן האָבען אין זינען די אינטערעסען פון דעם „פובליקום“ —  
האָבען זיי פאַרגעסען, אַז די 50 טויזענט קלאָקמאַכער זיינען  
אויך אַ טייל פון דעם „פובליקום“? האָבען זיי פאַרגעסען,  
אַז די טויזענטער קלאָקמאַכער פאַרטערט'ן מעהר, ווי אַ פער-  
טעל מיליאָן נפשות, וועלכע ווייסען, אַז די פאַרניכטען פון  
זייערע פאַטערס, ברידער, פעטערס, קאָזינס און אזוי פריינד,  
זיינען נים די הויפט אורזאַכע וואָס די פרייזען אויף די נאָר-  
מענטס האַלטען אין איין שטייגע? אַנשטאט דעם, וואָס די  
אַרמיניסטריישיאָן פון דער פראַנטעסטיאָ אַסאָיאַיאַשאָן זאָל קאָ-  
רענירען איהר איבערגעאייילטען שריט וואָס זי האָט געמאַכט,  
ענטזאנענדיג דער יוניאָן אַ צווייטען קאָנפּערענץ אויף וועלכען  
אונזערע פאַרטערטער זאָלען האָבען די מעגליכקייט צו באַוווּי-  
זען, אַז דער פאַרלאַנג פון די קלאָקמאַכער איז אַ גערעכטער,  
האָט זי אונז צוגעשיקט אַ צווייטען בריעף, פול מיט פּיט'לעך  
און חקירות, וועלכער לעזט זיך ווי פאַלנט:  
דעצעמבער דעם 22טען, 1919.

דזשאַינט באַאָרד, קלאָק, סקוירט און ריפער  
מייקער יוניאָנס,  
40 אַיסט 23טע סטריט, ניו יאָרק.

„נעהערטע הערען:  
„אייער צושריפט, דאטירט דעם 17טען ד. מ., האָבען  
מיר ערהאַלטען. דאָרט זיינען פאַראן אזוי פילע באַהויפּטונג-  
גען, וועלכע צייגען, אַז איהר האָט זיך איינגעבילדעט אַזעלכע  
זאַכען, דאָס עס ווערט נויטווענדיג, אין די אינטערעסען פון  
אונזערע געמיינשאַפּטליכע באַציהונגען, צו ענטפערען יעדען  
איינציגען פון אייערע סטייטמענטס אויף אַן אָפּן, וואָס וועט  
קלאָר מאַכען אונזער פאַזיציע פאַר אייך אזוי גוט ווי פאַר  
דעם עולם, אזוי, אַז עס זאָל מעהר נים מעגליך זיין קיינע  
סיספאַרשטענדיגס.

„איהר זאָנט, דאָס אונזער ערשטער בריעף ענטהאַלט:  
„פילעלס וואָס האָט מיט'ן ענין נים צו טאָן און וועלכעס באַר-  
„צוועקט אין דיווען פאַל צו פאַרדונקעלן די אייזיו און אפּ-  
„ציהען די אויפגעקומענע פון דעם סאַמע עצם פון דער  
פראגע“.

„ניין! אין גענעטייל, אונזער שריט ענטהאַלט נאנץ  
דייטליכע פאַקטען אין באַצונג אייער פאַרלאַנג בוגר אַ רעזי-  
פון 30 פראָצענט און אַן איבערבליק וועגען די שטאַרקע  
גרינדע, וועלכע מאַכען אונז צו דענקען, אַז אייער פאַרלאַנג  
איז אונבאַרעכטיג. קיין זייטיגע זאַכען ווערט דאָרט נים  
דערמאָנט, און אייער באַשולדיגונג: „אַז מיר זוכען צו  
פאַרדונקעלן די אייזיו און אַפּציהען די אויפגעקומענע“  
קען נים גענומען ווערען ערנסט.

„איהר זאָנט ווייטער: „בין סוף פון אונזער לעצטען  
„קאָנפּערענץ (דעם 2טען דעצ. 1919) זיינען מיר זיך פאַר-  
„נאָדערענגאנגען מיט אַ פאַרשפּרעכען פון אייער (אַסאָן)  
„זייט, דאָס איהר וועט די זאך גוט באַטראַכטען, און וועט זיך  
„נים רעכענען מיט דעם בוכשטאב פון אַנריכטענט, אַז איהר  
„וועט באַטראַכטען אונזער פאַרלאַנג אויף דעם גרונד פון  
„זיין באַרעכטיגונג, אויף אַ צווייטען קאָנפּערענץ, וואָס האָט  
„געזאָלט קירצליך אָפּגעהאַלטען ווערען“.

„עלויבט אונז אייך צו דערמאָנהען דאָס אויף דעם  
קאָנפּערענץ האָט אונזער קאָמיטע זעהר אויפגעקוקט אויס  
געהערט אלעס וואָס איהר האָט געזאָגט בנוגע דעם רעזי אויף  
די שכירות. איהר האָט דאָן גאנץ שאַרף ערקלערט: „דאָס  
אויב איהר וועט נים באַקומען קיין צופרידענשטעלענדען עמט-  
פער, וועט איהר, דורך אנדערע מיטלען, זוכען צו קריגען דאָס,  
וואָס איהר קענט נים קריגען דורך אַ קאָמפּראָמיס“.

„ביי דיווען מיט'ן האָבען מיר אייך געזאָגט, אַז די פראגע  
וועט ביי אונזער עקזעקוטיווע ערנסט פאַרהאַנדעלט ווערען און  
אַן אַנטוואָרט וועט אייך געגעבען ווערען אזוי שנעל ווי מעגליך.  
די פראגע איז ביי אונזער עקזעקוטיווע באַטראַכט געווארען נאנץ  
פאַרוויכטיג, טאַקע לויט איהר באַרעכטיגונג און נים לויט דעם  
בוכשטאב פון אַנריכטענט. דער באַשלוס פון אונזער עקזעקו-  
טיווע איז געקומען נאָכדעם, ווי מיר האָבען די זאך גרינדליך  
דיסקוטירט און דערביי האָבען מיר זיך אויך גערעכענט מיט  
אַלע עקאָנאָמישע פאַקטאָרס, וועלכע ווירקען אויפצוהאַלטען  
דעם נומען צושטאַנד פון אונזער אינדוסטריע.

„אין אייער סטייטמענט נומער 1 זאָנט איהר:  
„אַז דער ריין פון לעצטען דזשון איז געווען ווייט הינטער-  
„שטעליג געגען דעם יקרות, וואָס איז געשטיגען פאַר אַ  
„רייזע פון יאָהרען.

„דער פאַקט אָבער איז, אַז יענער ריין איז ביי אייך פאַר-  
רעכענט געווען צופרידענשטעלענד, און גוט גענוג, אריינצו-  
שטעלען עס אין אַן אַנריכטענט, כּדי דיווען סטענדאַרד פון שכירות  
זאָל אָנהאַלטען אַ שטערמן פון דריי יאָהר. זאָנאָר וועט עס  
וואָלטען יאָ געהערטעט געווארען די לעבענס מיטלען זייט לאַנג  
טען דזשון — וואָס ווי די סטאַטיסטיקס צייגען, איז דאָס נים  
דער פאַל, — זיינען אָבער די רייזעס וואָס אונזערע מאַנופעק-  
טורערס האָבען געצוואונגענהייט געגעבען אין דער צווישען-  
צייט, גענוג צו דעקען יעדע מעגליכע העכערונג אויף לעבענס-  
מיטלען.

יעצט צו אייער צווייטען סטייטמענט: אייער טענה, אַז  
די רייזעס וואָס מען האָט אויף אונזערע מעמבערס אַרויפגע-  
צוואונגען, אלס הוספּה צו די שכירות וואָס מיר האָבען געסע-



די פארשיעדענע קאמיטס צו דעם מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו-באאד. די קאמיטע פון דער היברו שעלטערניג ענד אימיגראנט אייד מאסייעטי. דער פארלאנג פון דער לייבאר-פארטי פון ניו יארק סיטי. — די שטעלונג פון דער אינטערנעשאנאל צו דער אמעריקאן פעדעריישאן אוו לייבאר אויף דעם פאליטישען געביט. — א ווארט איבער דער דעכאטע וועגען קליוולאנד. — דער באשלוס פון דעם באאד איין דער פראגע פון וואלד-ארבייט אין באצוג צו אנדערע שטעט. — דער רעפארט און מאנכע רעקאמענדיישאנס פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באאד פון דער אינטערנעשאנאל צו דער קאנווענשאן.

די פארשיעדענע קאמיטס צו דעם מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו-באאד. די קאמיטע פון דער היברו שעלטערניג ענד אימיגראנט אייד מאסייעטי. דער פארלאנג פון דער לייבאר-פארטי פון ניו יארק סיטי. — די שטעלונג פון דער אינטערנעשאנאל צו דער אמעריקאן פעדעריישאן אוו לייבאר אויף דעם פאליטישען געביט. — א ווארט איבער דער דעכאטע וועגען קליוולאנד. — דער באשלוס פון דעם באאד איין דער פראגע פון וואלד-ארבייט אין באצוג צו אנדערע שטעט. — דער רעפארט און מאנכע רעקאמענדיישאנס פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באאד פון דער אינטערנעשאנאל צו דער קאנווענשאן.

פון ש. 'ענאווסקי.

אין שוים פון דער צוקונפט. דערפאר  
טאר די באוועגונג פאר איינפיהרען וואָר-  
טאָרט, ווי זי איז איינגעפיהרט געוואָרן,  
זען אין ניו יארק, פילאדעלפּיא, באָסטאָן,  
שיקאַגאָ, ניט אַפּענשטעלט ווערען צוליעב  
דעם נייעם, עקספּערומענט אין קליינ-  
לאַנד.

אנב אורחא, אז עס איז שוין דאָ די רייד וועלען קלויזלאנד, וואָל דאָ כאַמערקס ווערען, אז לויט דעם באַריכט פון ווייס־פּרעזידענט פּערלשטיין, איז די לאַגע פון דער יוניאָן אין קלויזלאַנד דאָ אויסגעצײַגט כּענטע. די יוניאָן איז שטאַרק. די מעסט־בערס פון דער יוניאָן, אַז גרויסער טייל פון אַזעלכע זײַנען שוין אַמטלעך, אַמטלעך אַמטלעך ריקאַזעריס, זײַנען מיט לײב און לעבען איבערגעגעבען צו דער יוניאָן און איהער אינטערעסען. די יוניאָן געהט איינפֿיח־רען אַן אינשורענסי־פאַנד, זי געהט צוועק אַן אייגענע בילדינג, פאַר וועלכע בײַעס עס זײַנען שוין געזאַמעלט געוואָרען הײב־שע סױזונדער, וואָס אַנבאַטרעפט די מאַנופּעקטשורערס, איז די ענדערונג, וואָס איז פאַרגעקומען אַזא איבערראַשענדע, אַז זיי גלױבן נישט זײערע אייגענע אַונען. אַ געוויסער מאַנופּעקטשורער, אײנער פון די סאַמע בערען, וועלכער האָט גע־רשענעט די פעקטאָרי פון זײן טאַטען, האָט זיך אויסגעדרוקט פאַר ברודער פּערלשטיין, — וועלכער איז אַינע אַן אַס־טער אַריינגעהער אין זײן פעקטאָרי, און מאַכעם מאל ווערט די פעקטאָרי פאַרוואַנד־לעט אַן מיטגיטל־פאַר די אַרבעט־שטײן האַלט אַ ערדע פאַר אַן אַרבייטער. — אַז ווען זײן זעליגער פאַטער וואָלט גע־וואוסט, אַז אין זײן פעקטאָרי קומט אַרײן אַן אַרבייטער פאַרשטעהער און האַלט פאַר זײנע אַרבייטער רעדען, וואָלט ער זיך אַורא אין קבר איבערגעדעקט.

יע, קליוולאנד האט אין דער הינזיכט  
געמאכט נאך גוואלדיגען פארטישן, און  
עס איז זיכער איצט נישט קיין מאכט,  
וואס זאל דעם פארטישן אפשיטלען.  
וועלכער עס זאל נישט זיין דער רעוולוטא  
פון די פארשיעדענע נייע פענער, די יונג  
יאן אבער איז געקומען צו פארברייבען  
אין קליוולאנד. און אויב די פארשיעדע  
נע ארבייטס־איינפירונגען זאלען זיך  
ארויסווייזן אלס נישט נאנט פארטייל־  
האפט פאר די ארבייטער, וועלען זיי מו  
ען געהן, נישט די יוניאן.

די איבעריגע ווייזונגען פון דעם דויט.  
ב. זיינען פארנומען געווארען מיט  
טענס מיט דעם רעפארט פון דער אינ-  
טערענשטאנאל צו דער קאנווענשאן, וועל-  
כער איז א מוסטער פון קאדראקט און  
קוראקטיוו. דער רעפארט אין ענגליש  
וועט זיין פארטיג צו דער קאנווענשאן,  
אזוי אז יעדער דעלעגאט צו דער קאנווענ-  
שאן זאל איהם הענען איבערגלייבענע, און  
טענס וואלט ווירקליך נויטיג געווען, אז יעד-  
ער דעלעגאט זאל איהם איבערגלייבע-  
נען. ער וועט דאס בעסער הענען אור-  
טיילען איבער די פארשידענע פראגען,  
וואס וועלען פארקומען פאר דער קאנ-  
ווענשאן.

נאך דעם איבערלעזען פון דעם הער-  
פאָרט, כאַטיש נאך ווייט ניט אין ווין  
פאַלשמערגיג פאַרטיילער פאַרס, האָט  
שלעזינגער פאַרענדראכט אייניגע רעקאָ-  
מענדאַריישאַנס, וועלכע ער האָט זעהר גע-  
וואונדערט, אז זיי זאָלען פאַרענדראכט ווער-  
ען אלס דעקאַמענדיאַטאָן פון דעם גאַנצן  
זען באַהאַרד.

די דאָזיגע רעקאָמענדישאַנס זיינען  
דאָרום גרינדליך דיסקוטירט געוואָרען און  
זיינען אָנגענומען געוואָרען איינשטימיג,  
די זיינען אין קורצען ווי פֿאָלגט :

1. עם זאָל גענרינדעט ווערען אַ פאר-  
באנד פון דער גאנצער נאָדעל-אינדרוס-  
טריע.

2. די אינטערנעשטאנאל וואל מאכען  
א יטמארקען פארדורך צו עפענען א קלאוקר  
פערקטארי, וועלכע וואל אין אלע הינזיכט  
זיין א מוסטער-פערקטארי, סיי דורך  
זייער ארבייט, סיי דורך אירע סאניטארי-  
דיע צושטענדע, סיי דורך די ארבייטס-  
שטונדען און סיי דורך דעם, וואס די אר-  
בייטער אליין וועלען צום ערשטען מאל  
גענען האבען דעם פולען קאנטראל איבער  
זייער ארבייט.

3. די ווייט-מעגליך געהאטערע  
שייכות צווישען דער גאדעל-אינדוסטריע

באראקטער; דערפאר גיט זי איהר שטי-  
צע צו דער לייבאָר פּאַרטי, אָבער דאָס  
מיינט ניט, אז זי אידענטיפיצירט זיך  
מיט איהר.

וואָס אָבער אנבאטרעפט דעם פאר-  
לאנג פון דער א. פ. אָוו ל., איז ווענען  
דעם ארויסגעקומען אַ נאָמע היבשע דע-  
באטע. און עס איז באשלאָסען נעוואָ-  
רען, אז דער דזשענעראל סעקרעטער-  
טערזשורער פון דער אינטערנעשאָנאַל,  
א.ב. באַדאָף, זאָל שרייבען צו דער עקסע-  
קוטיוו קאָמיטע פון דער א. פ. אָוו ל., אז  
באָטש די אינטערנעשאָנאַל אנערקענט די  
נומע מאַטיווען פון דער א. פ. אָוו ל.,  
דאָך איז זי לחלוטין ניט איינפארשטאנען  
ניט מיט די פּרונציפּען, ניט מיט די מע-  
טאָדען פון דער א. פ. אָוו ל. אויף דעם  
פּאָליטישען פעלד. אין דער טאַט, אז די  
אינטערנעשאָנאַל באַטראַכט די דאָזיגע  
פּאָליטישע אַרבייט פון דער א. פ. אָוו ל.  
פאַר שעדליך פאַר דעם ווייטערען פאַרט-  
שטיט פון דער אַרבייטער-באוועגונג אין  
אַמעריקאַ.

דער באשלוס אין באצוג צו דער פאך  
דערונג פון דער א. פ. א. אויף פון דער  
העכסטער וויכטיגקייט דערפאר, ווייל  
דערמיט האט די אינטערנעשטאנאל אויס-  
געדריקט איהר פאליטעשענדיגע אונאפהענג-  
יגקייט אויף דעם געביט פון פאליטישער  
אקציען. כאטש זי איז א טייל פון דער  
א. פ. א. אויף ל., דאך, וואס אבאסטרעפט  
איהר פאליטישער מעטיגקייט, מאכט זי  
עס גאנץ קלאר, אז זי קען ניט טאן דאס  
מינדעסטע אום צו העלפען דעם פאליטי-  
שען קעמפיין פון דער א. פ. א. אויף ל., ווייל  
זי, די אינטערנעשטאנאל, איז קלורטיג ניט  
איינפארשטאנען מיט איהם.

\* \* \*

איך האָב געהאט ברעח צו באַריכטען  
וועגען דער גרויסער דעכטער וואָס איז  
אָנגעפיהרט געוואָרען אין באַצונג צו די  
נייע איינפיהרונגען, וועלכע ווערען גע-  
פלאַנעוועט פאַר דער קלאָוימאכער-אינ-  
דוסטריע אין קאָלילאנד. אָבער דאָס  
וואָלט באַדארפט פאַרנעמען צופיעל  
פלאַן, מעהר, וויפיעל עס קען איצט אָפ-  
געגעבען ווערען פאַר דעם. איבערהויפּט  
דענקען מיר נאָך אינעם ווידעמוס  
דער דאָזיגער וויכטיגער פראָגע אייניגע  
אַרטיקלען, און דאָן, פילייכט, איבערגע-  
בען דאָס וואָרט אונזערע לעזער. דאָ וואָל  
נאָך באַריכטעט ווערען דער שלום, צו  
וועלכען דער דזשענעראַל עקו. באַאָרד איז  
געקומען.

ער איז ניט גענען דעם, אז ברודער  
פּפערלשטיין זאל אָננעהן מיט זיין אַרבייט  
און אז אלע פלענער, וואָס ער האָט אין  
זינען און וועלכע ער דענקט פאַר נויטיג  
דורכצופיהרען צו גונסטען סיי פון דער  
קלאָקאָיאַנדוסטריע בכלל און סיי פון דער  
ווינאַן פּאַרט, זאָלען וואָס נויכער רעאַליז  
ירט ווערען. אין דער זעלבער צייט  
זאָבער דרויט אויס דער דזשענעראַל עק  
זעקוטיוו באָאָרד זיין פּעסעטע מיינונג, אז  
די איינפיהרונגען אין קליוולאַנד פאַר די  
ראַזונע אַרבייטער און מאַנופּעקטשורער  
הענען ניט גילטען אלס געזעץ און מוס  
טער פאַר פּיעלע אנדערע שטעט, וואו  
די אַרבייטס־אָרגאַניזאַציען זיינען נאָך  
אנדערע און וואו די זעלבע איינפיהרונגען  
זיינען פּשוט אָנמעגליך. און דערפאַר  
טאָר די אַרבייט פון איינפיהרונג וואָך  
אַרבייט אין זעלבע שטעט, ווי למשל,  
טאָלידאָ, סינסינעטי אָדער סט. לואיס,  
ניט אָפּגעשטעלט ווערען מיט דעם  
באַמערשט־דינען אויסרייז, אז מען מוז  
וואַרטען און זעהן, וואָס קליוולאַנד וועט  
וואַרטען אין דער באַציהונג. איינס מיט  
דאָס אנדערע האָט נאָך וועניג צו טאָן.  
כעט אין קליוולאַנד ווערט אויסגעאַרבייט  
זאָגענאָמעט, ״וויסענשאַפּטליכע״ אַר  
בייט־סיסטעם, וועלכע קען, אפּשר, נאָך  
גוט אַרבייטען אין קליוולאַנד, דאָרף ניט  
צולויבע דעם צוריקגעהאַלטען ווערען די  
איינפיהרונג פון וואָך־אַרבייט, לויט די  
מאַנופּעקטשורערס פון אנדערע שטעט  
האַבען עס מיט אַ צייט פריהער פאַר  
שטאַפּאַכען. וואָרום, איז עס שוין אזוי זי  
כער, אז די ״וויסענשאַפּטליכע״ סיסטעם,  
ווי זי ווערט געפּלאַנעוועט פאַר קליוו  
אַנד, וועט זאָגאַר אין קליוולאַנד האָכען  
דעם געווינשטען ערפאַלג, אזוי אז די  
עלע מלאכות זאָלען באַהט צופרידן זיין?  
דאָס איז דאָך נאָך אַלץ, ווי מען זאָגט,

ניט אזוי פיעל געלד, אום צו ערפילען  
איהר פארלאנג. אבער זי איז געקומען  
צו דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדער  
מיט דעם פארלאנג, אז ער, דער דזשע-  
נעראל עקזעקוטיוו באאדער, זאל עס פאָר-  
ברענגען פאר דער קימענדער קאנווענשאַן.  
נאטירליך, איז די קאמיטע אויסגע-  
הערט געוואָרען מיט דער גרעסטער אכ-  
טונג און אויפמערקזאמקייט, וואָס איהר  
האָט געקומט, איבערהויפט ווייל איינער  
פון דער קאמיטע איז געווען אַדאַלף העלד,  
דער געוועזענער מענדזשער פון „פאַר-  
ווערטס“, וועלכער איז צווישען אַנווערע  
מענשען נאָך פאָולער, און וועלכער האָט  
טאָעס מאַיט גרויס בארעדזאמקייט פאַר-  
געבראכט זיין וואונט.

די קאמיטע איז אוועק מיט דער פאר-  
זיכערונג, אז די אינטערנעשאנאל וועט  
טאן אלעס, וואס וועט נאך מעגליך זיין,  
און עס איז מער ווי זיכער, אז די קאנ-  
ווענשאן וועט טאן איהר פולע פליכט.  
פון די פארשידענע בריעף, וואס זיי-  
נען אנגעקומען, איז וויכטיג דא צו דער-  
מאנען צוויי: איינעס פון דער ליבא-  
ראט פון ניו יארק, וועלכע האט פאר-  
לאנגט פון דער אינטערנעשאנאל וועלכע  
עס איז געלדרייטראג, און א צווייטער  
בריעף פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו  
קאמיטע פון דער א. פ. או. ל., אין וועל-  
כער די אינטערנעשאנאל ווערט אויפגע-  
דארעט צו נעמען אנטווי און דעם פא-  
ליטישען קעמפיין פון דער א. פ. או. ל.

וואס אנבאטרעפט דעם פארלאנג פון  
דער ליובאָר פּאַרטי, דער איז באַווויליגט  
דערוואַנדערן נאָך אַזוי דעכאַטען. עס  
איז אָבער קלאָר געבאכט געוואָרען, אז  
דער באַאָרד באַווויליגט דעם פארלאנג נישט  
דערפאר, ווייל די אינטערנעשאַנאַל איז  
אין פולער איבעראַיינשטימונג מיט דעם  
נייעם קורס פון אַ געוויסען טייל אַרייַנ-  
טער אויף דעם פּאַליטישען געביט, נאָך  
וויייל די אינטערנעשאַנאַל האָט נאָך קיינ-  
מאַל נישט געזאָגט זיך פון ביישטייערען  
איהר ביטראָג צו אַלץ, וואָס איז מער  
אַדער וועניגער פון אַ פאַרשטריטליכע

די קוילען פערלער זיינען נישט ארויסגעקומען  
געווארען צו העלפן דעם דעפארטמענט.  
„שיידיווינאָביטשען זיינען אין סומפאָ-  
טע מיט די גערעכטע פאָדערונגען פון די  
האָרטיסטישע, אבער זיי זיינען שטארק  
געגען די מעטאָדען, וועלכע פאָרניכטען דיס-  
ציפּלן און רעגולאַריטעט די באַהאָפּטונג, אז  
זיי אַדוואָקאַטען פון וואָנדינגווינאָ האָבען  
אַראָרעכט דעם סכריו קוילעס געמאַכט פון  
די עניגע, וועלכע זיינען בילדען פון גערעכטע  
קרויזעס פון די ארכיטעט, און וועלכע זיינען  
פונסטען פון דעם, אז די ארכיטעט זאָלען  
עטאָלעטן ווערען צוגעשטעלט צו זייערע  
זשאַנס.“

דער לעצטער פארטראף פון דעם  
אנצען פירוש מאכט איהם שטארק קא-  
ווען וואָרם, אויב איר ארוואקאטען פון  
וואָן ביז יוניאן? האָבען ניט קיין חלק  
אין דעם סטריק און אויב עס איז אמת,  
זיין די קרוידעס פון די ארבייטער זיינען  
ערעכטע, טוט צו וואָס. איז נויטיג נאָך  
דיינע צווייגען דאָ פאר די האָר די איי-  
געכאהן אייגענטימער? אמת, פאלמער  
ארבייט ניט מיט אזא חשק אין דעם  
סטריק, ווי אין דעם מינער סטריק,  
בער קען מען דעם ניט געפינען פאר דעם  
אנדער ערקלערונג אין מינער סטריק  
אָס ער געוואלט זיך איינקויפן חן אלס  
רעזידענט-קאנדידאט ביי קאפיטאל,  
זיצט, אז ער איז שוין זיכער מיט דער  
דוכטיגער אפשיצונג פון זיין טאלאנט  
און איין צד, טאָר ער נישט וועלען ווערען  
געפֿעלן אביסל דעם אנדערע צד, וואָס  
אָס אויך עפעס צו זאָגען אין טאָג פון  
לעקשאַן? און דאן איז עס ניט אמת,  
זיין די פרעסע איז געווען מעהר היסטע-  
ריש אין דעם מינער סטריק, ווי אין  
עם איצטיגען. ווי אונז דוכט זיך אויס,  
זיין זי איצט נאָר פיעל, פיעל מעהר היס-  
טעריש. און וואָס איז דאס וויכטיגסטע,  
זיין איינציגער ארגומענט איז, וואָס  
די סטריק איז א פאקטריסטריק, און  
אלס אזעלכער סטראַשעט ער דער צוברע-  
נג פון דער טרייד יוניאן באַוועגונג. א  
אונדער, דאָס די טרייד יוניאָניסטען האָר  
דעם ניט כאַמערקס, ווי שטארק די פרעסע  
עהמט זיך אָן פאר די רעוועלערע, געוועז-  
יכע טרייד יוניאָן באַוועגונג.

2.  
א היבשען מייל פון דער צייט פון  
עם דוש. עזר. באַאָרד פארנעהמען די  
ארשיערדענע קאָמיטעס. ווער עס קומט  
אויס אן אפיעל נעמען א געוויסער ענט-  
שטונג פון דער אפיעל־קאָמיטע, ווער  
עס קומט צו פאָדערען, אז די אפיעל־  
קאָמיטע זאל ענדליך אויפנעהמען ווין  
אנע; ווער עס קומט מיט א פאָדע-  
רונג פאר מעהר ארבייט אויף א געוויסע  
עבנט; און ווער עס קומט מיט די בא-  
אנטע דזשוריסדיקשאַן־מענות, וועלכע  
זיינען אָפט פון גאנץ גרויסער וויכטיג-  
קייט, כדי די באטרעפפנדע זיינאָנס זא-  
לען קענען ווייטער אָנגעהן מיט זייער אר-  
בײַט; ווער עס קומט פארלאנגען הילף  
אדער פארשיערדענע כלל־זאכען דורך א  
בריעף, און ווער עס שיקט א קאָמיטע  
זינליכע דעם.  
דאָס מאָל זיינען אויף די בריעף און  
די קאָמיטעס ניט געווען קיין גרויסער גע-  
עמענטעס. געוויס איז עס דערפאר, ווייל  
די מייסטע האָבען געהאַלטען פאר גליי-  
כער זיך צו ווענדען דירעקט צו דער קאָנ-  
גענטשאַן מיט די פארשיערדענע פראַגען,  
זוכנדיג און אפיעלס. פון דעסטוועגען  
קאָמט אויך דאָס מאָל ניט געפעהלט אין  
דערליי קאָמיטעס און בריעף.

זאלען דאָ דערמאָנט ווערען די סאַ  
ע וויכטיגסטע... פון די קאָמיטעס ווער  
ען הילף פאַר פאַרשידענע כלל־אַרבייט  
ען באַזאָנדרעם ווערען צו דערמאָנט די  
פון דער היכער שולטערינג ענד אימ־  
דאָנט עיר סאַסייעטי. איהר אַרבייט  
אַר יאָהרען און יאָהרען אויף דער איסט  
ייט איז גוט באַקאַנט. אין דער לעצטער  
ייט איז איהר אַרבייט פילע פאַרנער  
ערט געווען. זי האָט באַשאַלסען אַפֿ-  
קויפּען אַ גרויס הויז פאַר איהרע פאַר-  
יערענע טעטיקייטען, פאַרלאָנגט זי אַז  
היבשע עטליכע ציגעל פון דעם הויז  
זאלען אויך געקויפט ווערען פון דער אינ-  
טערנעשאַנאַל.

נעווים האָט די קאָמיטע גאנץ גוט  
גוואוסט, אז די אינטערנעשאנאל האָט

אָ איהם איבערצוגעבן ווערטערליך.  
 געהר נאך דערפאר, ווייל אין מאנכעם אין  
 עס פירוש איז דא א היבשער טייל פון  
 מת.

„בעת טרייד-יוניאָנסטען — זאָגט דער  
יקלוי ניוס לעמער — פאַרדאַסען דעם ניש-  
געלען סטרוי פון די אויזענבאַהן אַרביי-  
טער, פּרעגער זיי צוגלייכער צייט: „זעהן ניש  
אויזענבאַהן צוגעקערשטע און דויען אויב  
זעצליכען סטרוי אַ מעגליכקייט צו צו-  
מאַלען די אויזענבאַהן ברעדער הורס און צו  
רובלענען זייער צוקונפטיגע ווירקזאַמקייט!  
„סטרייד-יוניאָנסטען ווידען, דאָס זייער  
סטרוי האָט אין זיך פילעלע, וואָס אין דער  
נאַכאַנאַט אין אירגענד אַן אַנדער גרויסען  
סטרוי אין דויען לאַנד. עס איז נישט באַזאָג-  
נעטווערן אין דער גאַנצער צייט קיין אַקס  
אָן געוואלט, און אויב סטרויזען נאָענען  
געוואלדזאַמטען אין דער צייט פון אַ גר-  
עצליכען סטרוי, שמעלען זיך די טרייד-  
אָנסטען די פּאַנע, וואָרום זיינען די סטרוי-  
זיך אין דעם אונגעזעצליכען סטרוי אַזוי  
וילדער אַז ערעצליך? אָדער איז עס דער-  
הי וויל אין אַנדערע סטרויס זיינען עס די  
לייבטיים אליוו, וואָס זיינען היינטער דער  
גריכענדיג פון אויגעבויט און דעם שלאָגן  
אין סטרויקרעכער, אַלס אַן אויסווייט אַרײַב  
ברענגען פּרױוואַטאַליס, ערשטווייטערעם,  
לראַטען און אינדרוואַנאַטען?“

די האנדלונג פון דער רעגירונג אין דעם  
וועגן אויפגעשטעלענע ספרות אין אונז  
און צו איהרע האנדלונגען פון פריהער  
אין דער צייט פון דעם מיינערסטריוק.  
און איבער צוויי וואכען, ווי דער אטאנרי-  
גענעראל „שמודיט" דעם אויפגעפאדערט  
דיין, און האט אויפגעפאדערט די בעאמטע  
די צוויי וואכען אויפגעפאדערט איהם  
צושטעלען א ליסט פון די ספרות פון  
די וועלכע פיהרען דעם ספרות. איידער  
די מיינערסטריוק איז געווען געווארן  
זענענאל אטאנרי פאלמער ארויסגעקרא-  
ט אן אינדוסטראנקען געגען דינע ארבייטער  
די צוויי וואכען וועגן געווארן די ספרות  
בער די גענעראל, אז מענשען זאלען פאר-  
הערן ווערען צום טויט.  
אין דעם מיינערסטריוק האבען די אנדער-  
ע פון דעם יוסטיציע-גענעראלען פארלייגט  
פארלייגט, און די אויפגעפאדערט פון



# GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly  
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union  
office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126  
B. SCHLESINGER, President  
S. YANOFKY, Editor  
A. BAROFF, Sec'y-Treas.  
E. LIEBERMAN, Business Mgr.  
Subscription price paid in advance, \$1.00 per year.

VOL. II. No. 17. New York, Friday, April 23, 1920.  
Entered as Second Class Matter January 25, 1919, at the Postoffice at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

## פון רעדאקטאר'ס נאטיץ-בינער

ווייטערע פראבלעמען פאר דער קאנ-  
ווענשאן.  
מיר ערווארטען נישט צו קענען קלאר  
מאכען אינער שטאנפונקט פאר די לע-  
זער פון דער "נערעכטיגקייט" איבער אירע  
פראבלעמען, וועלכע ווערן גענוי פאר-  
קומען פאר דער קאנווענשאן. די צייט איז  
צו קורץ פאר דעם. נאך איין נומער, גע-  
רעכטיגקייט" ברייבט אינעם בלוז, אין דא-  
רום וועלען אונזערע לעזער מוזען צופרי-  
דען זיין מיט בלוז א וואונדער, אינשטאם  
ברייטע און טיפע חירות איבער זיין.

מיר האבען שוין אויף דעם פלאץ א-  
געריהרט דריי הויפטפראבלעמען: ער-  
שטענס, דעם פראג פון דער אינטערנאצי-  
נאל אויפצוהערשטען און דער קלארע פון א  
קלאסיקאלישע שטער, אזוי, אז די  
פראדוקציע פון קאפאס, האטש פון איין  
פעקטארי, זאל שטענדיג אונטער דעם פול-  
סטען קאנטראל פון דער יוניאן, און איהן  
דעם מינדסטען ערשטען פון עקספּוּר-  
טאציע, אין דעם זין, דאס דער נאכזער  
פראפּיט, וואס וועט זיין, זאל בלייבען  
דער אויסשליסליכער אייגענטום פון דער  
יוניאן, ד. ה. פון דעם נאכזער. כלל, דער-  
מיט וועט געמאכט ווערען דער ערשטער  
טריט צו די צוויי הויפט-שטערעכונגען פון  
צוילעבאנדאוסטע ארבייטער: איינס, צו  
קריגען אלע מעהר און מעהר דעם קאנ-  
טראל איבער זייערע אייגענע פראדוק-  
ציע; צוויי, דער ערשטער פארזוך פאר  
די איינפיהרונג פון קאליקטיווען אייגענ-  
טום.

צווייטענס, די פאראייניגונג פון אלע  
פאכען פון דער נאדערלאנדסטריי און  
אין גרויסע פערדראציע. א נעראלע  
וועלכער וואלט שוין לאנג געדארפט פאר-  
וויקליכט ווערען און בריינגען אז אינ-  
געוויסע מאכט דער נאכזער נאדער-  
אינדוסטריע, וועלכע מיט דער פארשטאר-  
קונג פון דער רעאקציע און דער חוצפה  
פון די מאנופעקטורער ווערט אלץ  
מעהר און מעהר אן אינבאדינגטע נויט  
ווערדיגקייט.

דריטענס, די ווייזונג שטארקערע  
דערנענטערונג צווישען די יוניאנס פון  
די שניידער ארבייטער און ארבייטער  
נען פון יוראפּ מיט אונזערע היגע יור-  
יאנס, אזוי, אז דער פארבאנד פון דער  
נאדערלאנדסטריי זאל גאר און גיכען  
קענען ווערען א וויקליכע אינזעלטיכער  
פארבאנד פון דער נאדערלאנדסטריי.  
יודע איינציגע פון די פראבלעמען  
אפערירט אין צו דער פראקטיקאליטעט אין  
א צום אידעאלאגישע פונקט דענקענען איר  
מיטער, אין ווייל זיי פאראייניגען אין  
זיך דאס פראקטישע מיט וואס אידעאלע,  
און דאס זיכערסטע נאראטישע פאר  
זייער דורכפיהרטיגקייט.

אורא וועלען די דאזיגע אונטערנעה-  
מונגען נישט געפינען קיין שטארקען אפ-  
קלאנג אין די הערצער פון ארבייטער,  
וועלכע לעבען בלוז מיט דעם גענעווער-  
מינען מאכענט, און הייבען נישט אן צו  
טראכטען פון דעם, וואס מען רופט צו  
קונפאס, גלייכצייטיג ווערען אט די פאר-  
נעשלאנגע אונטערנעהמונגען נישט אפ-  
לירען צו אט יעדער קליינער צאהל מענ-  
שען, וועלכע האבען זיך איינגערעדט, אז  
מיר האלטען שוין גאר געהענט דערפון,  
אז דער ארבייטער זאל איבערנעהמען און  
זיין רשות די גאנצע פראדוקציע און  
ווערען דער גאנצער איין איינציגער בעל  
הבית פון דער געזעלשאפט.

די ערשטע, מיט זייער טרוקענער  
פראקטיקאליטעט, וועלען אייבערנעהמען מיט  
אן איינציגער קעמל אדער, "חכמות",  
וואס קענען זיי באהנדלען נישט פארזיכערען  
מיט עטוואס ממשיכות'דיגעס; די צווייטע  
וועלען ערקלעהרען די דאזיגע אונטערנעה-  
מונגען פאר נישט גרויסע און וויכטיגע  
נוג, אז נישט זאל פארזיכערען אויף דעם  
די כוחות, וואס זיינען נויטיג פאר מא-  
כען א רעוואלוציע סוף צו דער גאנצער  
קאפיטאליסטישער עקספּלואטאציע. דאס  
וויינען די צוויי עקסטרעמען, ערשטע צו  
לינגע, פון דער ארבייטער באוועגונג, צו  
וועמען די דאזיגע געפאלטע אינטערנעה-  
מונגען וועלען נישט באוועגערעם שטארק  
אפערירען, די אבער זיינען א מענטש  
שטענדיג אין אונזער אינטערנעשטאל-  
די גרויסע מאיאריטעט באשטעהט פון  
מענטשען, וועלכע פאראייניגען אין זיך  
אין א זעהר גלייכליכע פראפארציע דאס  
פראקטישע מיט דאס אידעאלע. מענ-  
שען, וועלכע אפערירען נישט אויף אן אנ-  
זען דעם הענט צוליב דעם מארגען, און

וועלכע דאך זארגענדיג צו קריגען דאס  
מעגליכסטע פון דעם גענעווערטיגען  
מינעמען, באזיגען גענוג אידעאלאגישע צו  
מאכען וואס ברייטער און וואס גלאטער  
דעם וועג פאר דאס קומענדיג. אט די  
גרויסע מאסען דענקענדיג ארבייטער דאר-  
פּען, לויט אונזער מיינונג, אויפנעהמען  
מיט יודען די דריי פּענער פאר די וויי-  
טערע טעטיגקייט פון אונזער אינטערנע-  
שאפּע.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

דער ערפאלג פון די דאזיגע אונטער-  
נעהמונגען וועט גלייך פון סאמע אפאנא-  
אפהענגען פון דעם גראד פון באגרייטע-  
רונג, מיט וועלכען זיי וועלען אויפנע-  
מען ווערען.

מיר צווייפלען נישט אויף א מינוט, אז  
די דאזיגע רעקאמענדישאן וועט אונטער-  
מען ווערען, ווייל דער ביזאנטישער קא-  
פיטאליסטישע מאכט אונטערגלייך פאר דעם  
אפּיט פון דער אינטערנעשטאל. אנצור-  
נעהן מיט זיין טאגטעגליכער ארבייט. די  
ציפערען פון דעם פינאנסירעפארט פון  
דער אינטערנעשטאל וועלען עס פאר די  
דעלעגאטען פיעל קלערער מאכען, ווי מיר  
קענען עס דא. אבער דער דאזיגע געהע-  
כערער פערקאפיטאליסטישע וועט זיין נור  
גענוג פאר דאס, וואס איז ביז איצט גע-  
טאן געווארען און פאר דאס ווייטערע  
פונקציאנירען פון דעם אפּיט. אבער פאר  
אלע נייע ארבייטען וואס ווערען געפאל-  
נעוועט, וועלען מוזען געשאפען ווערען  
גאנץ גרויסע סומען, פיליכט נישט ווענדי-  
גער, ווי עטליכע הונדערט טויזענער דא-  
לער, און אפשר א גאנצער מיליאן.

אט דאס וועט מוזען די קאנווענשאן  
שאפען, און דאס וועט זיין דער שטארק-  
סטער באווייז פאר דעם ענטוואפן איהר  
רען; און דאס וועט אויך זיין די בעס-  
טע גאראנטיע פאר דעם ערפאלג פון אט  
די אלע גרויסע אונטערנעהמונגען.

דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באאד-  
ר פון דער אינטערנעשטאל, מיט פרעזי-  
דענט שלעזינגער אן דער שפיצע, האט זיין  
פולסטען צוטרוי אין די גרויסע מעהר-  
בערשיפ. דארום קומט ער צו דער קאנ-  
ווענשאן מיט די דאזיגע פארשלאגען. ער  
ווייט, אז אויב ער וועט נור קלאר מאכען  
די גאנצע באדייטונג פון אט די נייע אונ-  
טערנעהמונגען, פאר דער קאנווענשאן,  
וועט שוין אונזער גרויסע מעמבערשיפ,  
וועלכע צעהלט זיך נישט וועניגער, ווי 150  
טויזענער, אפּרופען זיך מיט איהר גאנצע  
אפּערעווייליגקייט, וועלכע די אונטערנע-  
מונגען וועלען פארדערען, ביז זיי וועלען  
געקרוינט ווערען מיט ערפאלג.

\*\*\*

### א רוח נאך הילף.

מיר ציהען די אויפערקומאקייט פון  
אונזערע לעזער בכלל און פון דער אינ-  
טערנעשטאל און פון אונזער קאנווענ-  
שאן בפּוט אויף א ברענע פון דעם פאר-  
באנד פון די שניידער און שניידערניס  
פון עסטרייך, אין וועלכען זיי בעסען פון  
אונז די באדייטונג הילף אין זייער גרוי-  
סער נויט.

עס איז וויקליך א הארצרייסענדיגער  
געשריי פון דער זייט פון אונזערע בר-  
דער און שוועסטער. מיר קענען נישט, מיר  
פארען נישט לאזען איהם אונפארעמט  
פערט. מיט מוזען מיט אלע אונזערע  
כוחות זיי העלפען אין זייער שרעקליכער  
נויט. עס האנדעלט זיך דא נישט ווענען  
קיין אנדער זאך, ווי נור פשוט געבען א  
שטיקעל ברויט די הונגערדיגע, און האטש  
ווי עס איז באקליידען די אפּערעסענע,  
די אפּגעשליסענע. עס איז אונזער פליכט,  
אלס מענטשען, אלס ארבייטער, צו העל-  
פען אונזערע פאראונגעליקטע ברודער און  
שוועסטער.

אמת, די אינטערנעשטאל האט פאר  
די גאנצע שרעקליכע צייט, וואס די וועלט  
האט דורכגעמאכט, געטאן איהר מעגליכ-  
סטעס פאר די לינדערונג פון די אונגע-  
הייערע לידען פון אונזערע שוועסטער  
און ברודער אויף אלע זייטן. צעהנט  
דליגע און צעהנדיגע טויזענער דאלערס  
זיינען בייגעשטייערט געווארען פון אונ-  
זער גרויסער מעמבערשיפ צו די מיליאן  
נערוסומען, וועלכע די דזשאנט דיסטרי-  
ביושן קאמיטע האט איבערגעשיקט קיין  
איראפּא. עס איז אויך קיין שום ספק נישט  
מעגליך, אז א טייל פון דעם געלד איז  
אויך אונגעקומען אט צו אונזערע. אבער  
עס מוז גענוגט ווערען, אז דאס איז  
געווען ווייט נישט קיין געניגענדע  
טייל. עס איז מאכענטאן נישט-אויכטיג  
אויסצוגעפינען און צו ערקלערען, ווארום  
דאס האט אזוי פאסירט, און ווער קען  
אין דערקעט פאראנטווארטליך גע-  
מאכט ווערען. עס איז דאך שוין פארפא-  
לען. אבער פאר דער צוקונפט דארף זעהר  
נישט אויפגעפאסט ווערען, אז יעדער  
גראשען, וואס קומט פון אונזער זייט,  
זאל אנקומען צו די וועלכע מוזען פון  
אונז, אלס זייערע ברודער און שוועס-  
טער באטראכט ווערען, אלס די בילכערע.  
אין דערפאר וועט פון איצט אן און  
ווייטער — אזוי דענקען מיר — די אינ-  
טערנעשטאל מוזען געהעמט א מעהר טי-  
פען אינטערעס אין דער פארטיילונג ווי  
זי האט ביז איצט גענומען. ביז איצט האט  
זי נור געגעבען. ווי און וואו דאס געלד  
איז אוועק, ווענען דעם האט זי זיך ווע-  
ניג געקיימערט. מען קען עס איהר אויך  
נישט פארדענקען. ביז איצט זיינען אונזער  
רע פארבינדונגען מיט יוראפּ געווען אין  
גאנצען אפּגעבראכען. נור איינציגעלעך,  
פריוועליגירטע האבען געקאנט געפינען א  
וועג פאר די פארטיילונג פון דעם געלד  
צווישען די נויטלידענדע. האט דאך די  
אינטערנעשטאל קיין אנדער ברירה נישט  
געהאט, ווי זיך צו פארלאזען אויף די א-  
דער. איצט איז אבער דא לאנג א גאנץ  
אנדערע. די פארבינדונגען צווישען יוראפּ  
און אמעריקא זיינען מעהר אדער ווענדי-  
גער'ס ריווע נאך יוראפּ זיינען די פאר-  
בינדונגען געווארען נאך פעסטער, און  
עס זיינען דא גאנץ נומע אויסזוכטען.

אז זיי זאלען ווערען נאך שטארקער. אונ-  
טער די אומשטענדען איז שווער איינצי-  
וועהן, ווארום זאל די אינטערנעשטאל  
אליין נישט האבען דעם פונסטע קאנטראל  
איבער דעם געלד, וואס וועט ביינעמאנען  
ווערען פון אונזער מעמבערשיפ פאר  
אונזערע פון דער ברידער און שוועסטער  
ווארום זאל בלוז א טייל פון אונזער געלד  
אנקומען צו די, וועלכע זיינען אס נאך-  
הענטסטען צו אונז, אז מיר קענען איצט  
צושטעלען זיי אלעס, וואס מיר וועלען נור  
זיין אימשטאנד בייצומאכען?

באלד פאנגט זיך אן א "דרייוו" פון  
די דריי קאמיטעס, פון דער אמעריקאנ-  
דזשואיש רעליגיע, פון דער סענטראל און  
פון דער פיפּעלס רעליגיע פאר 35 מיליאן  
דאלער צו העלפען די הונגערלידענדע  
פון יוראפּ. ווארשיינליך וועלען אונזערע  
בייטראגען זייער היבשען חלק, זאל עס  
זיין דורך די באוויילונג פון א טאג-א-  
בויט, אדער אויף אנדער אופן.

ווערדליג, ווי עס האט זיך פריהער גע-  
פיהרט, האבען מיר דאס געלד איבערגע-  
געבען צו דער פיפּעלס רעליגיע, דיווע, פון  
איהר זייט, האט איבערגעגעבען דאס געלד  
צו דער דזשאנט דיסטריביישן קאמיטע,  
ביז עטוואס פון דעם געלד איז אונגעקומען  
צו די, פאר וועמען דאס געלד איז פון די  
אונגערישע לכתחילה בייגעשטייערט גע-  
ווארען. שטעלט זיך איצט די פראגע: זא-  
לען מיר ווייטער אָננעהן אזוי, אדער זא-  
לען מיר מאכען א פארזוך אליין צוטייל-  
לען דאס געלד, וואס די אינטערנעשטאל  
זאמעלט?

מיר ווילען נישט איבערלאזען דורך  
אונזערע ווערטער דעם מינדעסטען איינ-  
דרוק אויף די לעזער, אז די דזשאנט  
דיסטריביישן קאמיטע האט ביז איצט  
נישט געטאן איהר פולע פליכט אזוי נישט,  
ווי זי האט עס פארשטאנען. אבער אין  
דער פראגע פון צוטיילונג שפיעלען א  
ראלע פארשידענע פאקטאָרען, צו וועלכער  
די דזשאנט דיסטריביישן קאמיטע איז  
געווען אין גאנצען פרשמד, און עס  
שטעלט זיך וויקליך די פראגע, אויב מיר  
וואלטען נישט געקאנט העלפען אונזערע  
נאָהענטסטע אויף א מעהר דירעקטע  
וועג, דורך אונזער אן אייגענע פארטיי-  
לונגס מאשינעריע?

און אפשר, איז מעגליך, צוליב עקא-  
נאָמיע און צוליב אנדערע אורזאכען, אז  
די ארבייט פון פארטיילונג זאל, ווי ביז  
איצט, געפיהרט ווערען פון דער דזשאנט  
דיסטריביישן קאמיטע, נור מיט דעם  
הנאי, אז איינער אדער איינע פון דער  
אינטערנעשטאל זאלען זיין דירעקט פאר-  
טראַטען אין דער דזשאנט דיסטריביישן  
קאמיטע?

דא האנדעלט זיך נישט אום אירגענדר  
וועמעס כבוד, דא איז א פראגע, ווי אזוי  
די פולסטע הילף וואס די אינטערנעשטאל  
נאל קען געבען פאר די אידישע א ר-  
ב י י ט ע ר פון יוראפּ, זאל צו די אי-  
דישע ארבייטער אָנקומען, און דערפאר  
איז די פראבלעם פאר דער קאנווענשאן  
נישט בלוז אין דעם, ווי דאס געלד צו שא-  
פען, נור אויך, ווי דאס געלד זאל אס  
שנעלסטען אָנקומען צו די, וועמען די ביי-  
שטייערע האבען מעהר פון אלע אנדערע  
אין זינען. מיר האפען, אז די קאנווענ-  
שאן וועט געפינען דעם בעסטען וועג פאר  
דעם.

\*\*\*

א גאנץ שטיקאווער פירוש אויף דעם  
סטרייך פון די אייזענבאהנען.

בעת מיר שרייבען די דאזיגע ציילען,  
איז דער סטרייך פון די סטויטשמען און  
יאַרדמען נאך אין פולען גאנג אמת,  
לויט די קאפיטאליסטישע צייטונגען איז  
דער סטרייך שוין געווען לעצטע וואך  
געבראכען, און די סטרייקער זיינען איינ-  
פאר איין א געזעג איינע מיט די אנדערע,  
לויפּענדיג צוריק צו זייערע פעטע  
דוּשאַס. אבער די מעשה איז יודע א לוי-  
גען. דאס איז בלוז פראפאגאנדא, א מיר  
טעל, ווי אפּצושרעקען די סטרייקער, און  
ווי צו מאכען די שוואכערע צווישען זיי  
פארלירען דעם קאפּ און מוסה. דאס איז  
שוין אן אלטער מיטעל. ער איז געברויכט  
געוואָרען פון דער ערשטער מינוט אן אין  
דעם שטאָהל סטרייך. דאן, ווען עס האָט  
בען געסטרייקט באלד א פערטעל מיליאן  
ארבייטער, און די גאנצע שטאָהל-האט  
דוּסטירע איז געווען פאראלזירט, האָט  
מען אין די צייטונגען געקאנט לעזען, אז  
דער סטרייך איז שוין געבראכען, און  
דאס די ארבייטער ממש בעסען זיך צור-  
ריק. פאָלגליך קען מען בשום אופן נישט  
זאָגען באַשטימטעס איבער דעם, ווי דער  
סטרייך שטעהט, און וואָס עס קען זיין  
דער סוף. אבער נישט דאס זיינען מיר אויך  
סען מיט איינער נאָטיק, נור מיט א פירוש  
אויף דעם סטרייך וואָס מיר געפינען אין  
דעם, "וויקלי ניוס לעטער" פון דער אמע-  
ריקאן פּעדעריישן און לייבאָר. לויט דעם  
פירוש קומט אים, אז די אייזענבאהן  
בענעדישערס קוקען אויף דעם סטרייך  
גאַרניט אזוי קרום, ווי איינע קען זיך  
אויסרוכמען. זיי געפערט די גאנצע מעשה,  
ווייל דורך דעם סטרייך זעהן זיי א מעג-  
ליכקייט, אפּצושוואַכען און צושפּאַל-  
טען די מענשען בראַדערהוד יוניאָנס.  
דער גאנצער פירוש איז העכסט אינ-  
טערעסאנט, און מיר האלטען פאר נויטיג



איהר ווייסט? — האט ער זי פערט  
סער א דריק געמאכט — מיר איז א געדאנק  
געקומען, אז מען האט דאס ספעציעל  
אויסגעפירט די גאס לכבוד אונזער בא-  
געגעניש און באקאנטשאפט.  
זי האט געקוקט אויף איהר א ווילע  
און א טיפען זיפן געגעבען.  
— כענליך —  
זיי האבען זיך אריינגעמישט אין גע-  
דיכטען עולם און זיך געלאזט געהן ארויף,  
אין ריכטונג צום סענטראל פארק.  
ער האט גערעדט, אדער ריכטיגער  
עפעס האט פון איהר גערעדט. א שארפע  
געקלאפ האט זיך פון זיין הארצען גע-  
ריסען און איז פון זיין מויל אין גע-  
שטאלט פון קלאנגען געפאלען, פון קלאנג  
געקלערטער, וועלכע האבען זיך מיט  
פרייד און חשך אין דער שווארץ-גאלער-  
נער נאכט אריינגעטראגען, זיך קוקלענע-  
דיג איבער די טויזענדער מענטשן קעפ  
ערגעצווארן אין דער ווייטקייט.  
און זי האט שטייף זיין ארויס געהאל-  
טען, איהר בליק פון זיין פנים נישט אראפ-  
גענומען און געהיט זיין יעדעס ווארט.  
אין מיטען פון דער 23טער גאס, וואו  
זי גיט זיך מיט א קליינעם פארק צווא-  
נען, פונקט אנטקעגען דעם „מעטראפא-  
ליטאן בילדינג“ מיט'ן ריזיגען שמאד-  
זייגער, האט זי וואו די פינפטע עוועניו  
קומט זיך אויף איין מינוט צונויף מיט  
בראדוויי, האט מען לכבוד די אָנגעקומע-  
נע סאלאמאן אויפגעשטעלט א טריומף-  
טויער.  
אויפ'ן דאך פון דעם טויער האט אין  
א שלאכט-דורכגען, געפיהרט פון פיער וויי-  
סע פערד, זיך געטראגען די געטין פון  
זייער, די זייטען פון טויער זיינען גע-  
ווען באדעקט מיט בארעלעפערן פון'ם  
שלאכט-פערד לעבען און מיט די געמען  
פון די פלעצער, וואו די אמעריקאנער אר-  
מיי האט זיך אויסגעצייכענט.  
פאר דעם טויער האבען זיך אויסגע-  
צויגען, אין צוויי רייען, זעקס, אויף מיר-  
ליטעריש בארעלעפערן זיילען, שעהן  
דעקאדירטע מיט בונטען קאלירטע עלעק-  
טרישע לעמפלעך און בלומען, צו די פער-  
דערשטע צוויי זיילען זיינען געווען  
צוגעבונדען צוויי קליינע, מיליטערישע  
לופטבאלאנען און ארום זיי א ים מיט  
זייערע פערדלעך.  
און באגאנגענע פון דער זייט מיט  
צעהנדליגע שטארקע רעפליעקטאטאר, הא-  
בען די גיפסענע מאנומענטן אויף מיר-  
לען ווייט געבלענדעט די אויגען מיט  
זייער ווייטקייט און שעהנעקייט.  
— ווי שעהן דער טויער איז! — האט  
ער שטיל געזאגט.  
— יא, — האט זי מיט א זיפן גע-  
ענטפערט, — און וויפיל געלד האט דאס  
אָפגעקסט. — און ס'איז דאך אויפגע-  
שטעלט בלויז אויף א קורצע צייט...  
אונבאמערקט זיינען זיי אָפגעגאנגען  
עטליכע און פופציג בלאק און האבען זיך  
פארוואנדערט איבערגעקוקט, דערוועגן  
די פאר דעם „ענטראל פארק“.  
— ווי שנעל מיר זיינען עס געקומען!  
— האט זי זיך צושטייכעלט.  
— אזוי געהן בלויז שטארק פאר-  
ליעבעט — האט ער זיכער געזאגט.  
פאר'ן פארק, איז איבערגעצויגען געווען  
א גרויסע נעץ מיט פיעלפארביגע גלע-  
זערנע שטיינדלעך, וועלכע האבען אונ-  
טער'ן שוין פון א פאר רעפליעקטאטאר גע-  
פלאסטערט אין א זאגערבארען בריליאנט-  
טען שפילעל.

פיהלט איהר, אפשר, מיעד? —  
האט ער געפרעגט.  
— יא, קומט, וועלען מיר אביסעל  
זיצען אין פארק.  
זיי האבען אָפגעזוכט א באנק, נישט  
ווייט פון'ם אריינגאנג, אנטקעגען אן אדער  
רע, און איין העלפט פון וועלכער עס האט  
בען זיך אָפגעשפרינגעלט די פארשייטע  
נאמען פיערלעך, בעת די צווייטע העלפט  
האט רוחני געדעמלט אונטער די שט-  
טענס פון געדיכטע בויער.  
זיי האבען זעהר וועניג גערעדט. זיי  
זיינען געוועסן הארט זייט ביי זייט, גע-  
קוקט אויפ'ן וואסער, איינער אויפ'ן  
צווייטען און געוויפט. און זייערע נשמות  
זיינען, פונקט ווי די אדערע פאר זיי גע-  
ווען: אין איין זייט האט דאס גליק גע-  
זונגען מיט צעהנדליגע העלע פיערלעך,  
די צווייטע איז שטיל געלעגען אין סוכ-  
קעלע שאטענס פארהילט, אלץ געסטר-  
ערט, פאר עפעס מורא געהאט.  
דערנאך זיינען זיי וויעדער איבער-  
גאלדענעס וועג, שוין צוריק געגאנגען, און  
די נאכט האט וויעדער גאלד געפאסטע  
קראנצען ארום זייערע קעפ און הערצער  
געפלאכטען.  
— דאס גליק פיהרט אונז היינט אי-  
בער איהר גאלדענעס וועג... — האט ער  
פרעהליך געזאגט.  
— יא, — האט זי א זיפן געגעבען  
עס וואלט נישט שלעכט געווען, ווען  
מיר זאלען נישט דארפן באלד פארקערט-  
ווען אין די שמאלע, שווארצע געסלאך...  
— בעסער צוערשט א גאלדענער וועג  
און דערנאך שווארצע געסלאך, איידער  
בלויז איין גראדער וועג...  
— זי האט נישט געענטפערט.  
אויף מארגען פארנאכט האבען זיי  
זיך געטראפען ביים אנהויב פון „זייער“  
גאלדענעס וועג. זיי האבען גענומען דעם  
„באס“ — דעם צווייטן גארניגען אָפגע-  
ביל, וואס לויפט דורך דער פינפטער  
עוועניו און איבער „רווערסייד-דרייוו“  
און פארמגעזעצט דאס נעכטיגע גאלדענע  
מעשה'לע.  
ער האט זיינע טרויערן אין די  
שעהנעס ווערטער פארנומען, און ווי  
מיט א וואלקען פון לייכטען זייד זי מיט  
זיי ארומגענומען. ער האט איהר מעשה'לע  
לעך דערצעהלט, מעשה'לעך, וועלכע הא-  
בען ציטערענדיגע, נייגעריגע זיך פון  
זיין נשמה געריסען, מעשה'לעך אונטער  
פארטוימטע און צארטע, אז ער האט  
אללין נישט געוואוסט, ווי אזוי זיי וועלען  
אויסזעהן אין ווערטער פארנוואנדעלטע.  
און זי האט זיך זעהנע צוגעהערט  
צו זיינע רייד, איהר אין פנים אריין גע-  
קוקט מיט ברייט אָפגען, פארטוימטע  
אויגען, עפעס זיך געדריקט צו זיין האנט  
און, ווי געבען איהר ווילען, זיך מיטגע-  
ריסען מיט איהר...  
און דער צווייטע האט געזאגט:  
האט זיך איבער דער ברייטער, גאלדענער  
גאס געטראגען, געפייפט, געסאָפּט, און  
יעדער פארבייגעהער, דארטען הינטען,  
אין גאס, האט צו זיי אזוי לעבליך גע-  
שטייכעלט און יעדעס, פון דער אַנצאָהל  
פענסטער האט זיי א פינקעלדיגע סאָפּ  
באגריסונג שטראהלען צוגעווארפען.  
— מיר דאכט זיך איך פליהע... —  
האט זי שטיל געזאגט.  
אונזער גליק טראגט עס אונז אויף  
זיינע פליגעל.  
— אונזער גליק? — האט זי אי-  
בערגעפרעגט.  
— קען עס דען ווער ביי אונז צונעה-  
מען?  
זי האט פארמאכט די אויגען און א  
זיפן געמאכט.  
ווען דער „באס“ האט זיך אביסעל  
שפּעטער, פארטייטעט אין די שאטענס פון  
די בויער אויף דעם פראכטפאלען „רי-  
ווערסייד דרייוו“ וועג, וואו איין  
זייט האבען זיך פארטראכט געהויבען די  
שטילע, רייכע האטעלען און די הייזער  
פון די מיליאנערען און פון דער צווייטער  
זייט האט זיך ברייט און מעלטיג צו-  
ווארפען דער שלאפענער „האדסאן“ —  
האט ער איהרע הענט אין זיינע גענומען  
און שטיל געזאגט:  
— ווי געהימניספול, ווי וואונדער-  
ליך שעהן די וועלט איז! — און אלעס איז  
באשאפען פאר אונזערע וועגן... איהר  
זעהט, מיעדע? צוליבע אונז זיינען אס  
דינע זעקס רייען בויער צעהנדליגע  
יאהרען געוואקסען, כדי מיר זאלען הנאה  
האבען פון זייערע שאטענס און בלעטער-  
שפילע... צוליבע אונז האט זיך אזוי  
קרעפטיג צוואווארפען דער מיין אויף זיין  
שטיינערנעם געלעגער, און די ווייט, רויט  
און גרינע פאפירלאך ווארפען און פינק-  
לען אזוי היימליך אויך צוליבע אונז.  
— אבער נישט צוליבע אונז זיינען  
אויפגעוועכט געווארען אס דינע שעהנע

פאלצען — האט זי מיט א ביטערען  
שטייכלע אָפגעוויזען אויף דער רייע  
הייזער רעכטס.  
— רעכענט איהר, אז אויך דארטען  
איז די היים פון גליק? — האט ער גע-  
פרעגט.  
— דאס ווייט איך נישט, אָבער לייכ-  
טער פון אונז לעבט זיך זיי זיכער —  
פיעלע פון זיי וואלטען א סך פון  
זייער רייכטום אָוועקגעגעבען פאר אס  
דעם, וואס מיר פארמאגען היינט...  
— נון, און מארגען... איבערמארגען...  
אין א חדש ארום? — האט זי שטיל  
געפרעגט.  
— וועט זיך אונזער לעבען נישט אי-  
בעררייסען היינט ביינאכט? —  
זי האט אראפגעלאזט דעם קאפ.  
— פינף אָווענטען זיינען אזוי ארי-  
בער, פינף טיילען פון א גאלדענער, צויר-  
בערנער מעשה'לע, וואו די ווירטליכ-  
קייט האט זיך אזוי ענג געפלאכטען מיט  
דער טרויער-וועלט אין וועלכער ער האט  
זי אריינגעצויגען געגען איהר ווילען און  
נאטור.  
אויפ'ן נעקסטען אָווענט איז זי גע-  
קומען א בלייבע מיט שווארצע רעדער  
אונטער די אויגען און געהענדיג מיט  
איהר איבער דער, מיט גאלד באגאסענער  
גאס, האט זי שטיל, מיט וועג, גערעדט:  
— איהר פארשטעהט? — כ'האב שוין  
דריי נעכט נישט געשלאפען, כמעט קיין  
אויג נישט צוגעמאכט... כ'האב מיין רוח  
אָנגעוואוירען פון יענעם אָווענט, ווען  
כ'האב געהאט דאס נארושיקייט אויך אפ-  
צושטעלען...  
ער האט געווארפען אויף איהר א  
פארוואנדערטע בליק.  
זי האט ליידענדיג אביסעל שפּאָטיש  
א שטייכלע געמאכט און פארמגעזעצט:  
— יא, כ'בין דאן באגאנגען א נא-  
רישקייט און צאהל אצינד פאר דעם...  
אין מוז איך ארויסזאגען וואס איך  
טראכט און פיהל... איהר פארשטעהט?  
— מיין נאטור איז גאר אן אנדערע ווי איינ-  
רע... איך בין א צו פראקטישע און יעדע  
זאך האט ביי מיר אויף אזוי פיעל ווערט  
אויף וויפיל עס קען מיר עפעס ברענגען.  
— אָבער לעבען! — האט ער א  
פרעג געמאכט.  
— קיין חלוק נישט... אזא בין איך  
שוין געבוירען געווארען... איך גלויב  
אין אייערע געפיהלען און שטרעב צו גליק  
פונקט ווי איהר, אָבער... איהר האט דאך  
א פרוי און אזוי פיעל פון אייערע בא-  
קאנטע קענען אויך מיר...  
— איהר לעבעט נישט! — האט ער  
ביטער אויסגערופען.  
— ס'איז נישט אמת! — האט זיך  
ביי איהר ארויסגעריסען.  
ער האט זי א דריק געגעבען צו זיך.  
— אויב אזוי סאָרט איהר עס נישט  
טאן!  
עטליכע מינוט זיינען זיי געגאנגען  
שווייגנדיג, דערנאך וואס זי וויעדער  
גענומען רעדען:  
— איהר האט צושטערט מיין גלייכ-  
געוויכט, מיר ווי ארויסגעווארפען פון  
מיין אייגענעם לעבען... כ'האב גענומען  
פארנעמען וואס כ'ווייל און אהן וואס  
כ'לען נישט לעבען...  
איך פארשטעה אייך, אָבער רעדט  
נישט אזוי!... צוליבע גליק לוינט זיך אלעס  
צו טאן...  
— יא, אָבער ס'איז דאך נאך א פרא-  
גע צו אונז וועט געלינגען אויפצובויען  
אזא שעהנע, רוחניגע היים, ווי מיר ווילט  
זיך.  
ער האט זיך אָנגעקוקט א ווילע און  
זיין פנים האט זיך לידערט אויסגעקרימט.  
מיט אנדערע ווערטער, איהר צווייט  
פעלט צו איך וועל פארדינען גענוג פאר  
אייך...  
זי האט א זיפן געמאכט.  
זייער ליפּען האבען גענומען ציטערען.  
ער האט אָפגעקערט דעם קאפ.  
— פון קיין טרויערן קען מען קיין  
טעהנעם לעבען נישט מאכען, — האט זי  
קיים הערענדיג געזאגט.  
ער האט נישט געענטפערט.  
כמעט ווי איינסטיקטיוו האבען זיי  
זיך פארקירעוועט, זיינען ארויס פון דער  
גאלדענער גאס און זיך געלאזט געהן, אי-  
בער די שטאלע, מינסקעלע געסלאך, א היים.  
און זי האט איהר געבעטען:  
— זייט נישט ברויג... איך בעט אייך...  
דערצעהלסט מיר עפעס.  
און ער האט איהר א מעשה'לע דער-  
צעהלט, זיין לעצטע מעשה'לע:  
— אמת! האט געזעגט וואו איין א  
גרויסער שטאדט געלעבט א קלונע, א  
פראקטישע, א שעהן מיידעל, זי איז נישט  
געפליגען אין דער לופטען נאך אירעם  
לען, נישט געבויט קיינע לופט-שלאסער  
און ווען זי פלעגט געהן אין גאס, האט זי  
שטענדיג אין זינען געהאט, ס'זאל איהר  
איהר ווער פון א פענסטער נישט ארויס-  
האָלען און כ'זאל איהר ווער אויף א פיס  
גלייכגעטען. זי איז געווען זעהר א  
קלונע און א פראקטישע, שעהנע מיידעל,  
אָבער דאך טיפּע איהר הארצען האט זי  
צייטגענווייז א כין אונזרה געפיהלט. זי  
האט נישט איין מאל געהערט וועגען וואהנ-  
דיקע געזאגט.

זייער לעבען און עקסטאז, צוליבע ווען  
כע פרייען פארשטען מענער און פינער  
און מידלעך אנטלויפן פון זייערע היי-  
זער, און זי האט אויך געוואלט און נישט  
געקענט זיך פארשטעלען וואס פאר א זאך  
לעבען איז... ביז איין מאל, א אייגענער  
סע פון נייגעריקייט, האט זי א נאכע  
נאכט גאס געבעטען, ער זאל איהר געבען  
א מעגליכקייט כאטש איין מאל אמת'ע  
לעבען, ס'געפיהלען דורכצולעבען און איהר  
גיינעזאגט און געשווארען, אז קיין שלעכ-  
טעס יועם פון דעם חלילה, נישט פרייטער  
קען, זי וועט זיכער וויסען די מאס און  
זיך אָפשטעלען אין צייט... און טאג האט  
איהר בקשת דערהערט און ביינאכט אין  
חלום איהר צוגעשקט א הויכען גרייט,  
וועלכער האט צו איהר אזוי געזאגט:  
— כ'האב געהערט, מיין קינד, אז דו  
וויילסט דורכלעבען און זעהן וואס אמת'ע  
לעבען איז, און איך בין דיר געקומען העל-  
פען... נאך דיר אס דאס קערנדעל און באל  
האלט עס פונקט אין דער מיט צווייטען  
דיינע צוויי יונגע ברויטען... ריהר עס  
נישט, ביז א דורכגעווייטעטע פון דיין  
שווייטע און ווארימקייט, וועט עס געהען  
וואקסען און מיט די צארטע ווארעלעך  
זיך אין דיין לייב איינשניידען... ווען די  
ווארעלעך פון'ם קערנדעל וועלען דערגריי-  
כען דיין יונג הארץ און זיך אָנעמיגען מיט  
דיין בלוט, וועט אמת'ע, אין מיטען פון  
א נאכט, זיך מיט טיפער פרייד און פיין  
צווישען דינע ברויטען, א בלוט רויטער  
רויזען-קאפ צולאזען. ער וועט דיין נאך  
קעס לייב געלעטען מיט זיינע סאמעס קינד  
לע בלעטלעך און עס שטעבען מיט זיינע  
שארפע שפיצען — און דאן וועסטו כ'ט  
גרייפן, וואס אמת'ע לעבען מיט...  
וועסט פארשטעהן, אז צוליבע איהר איז  
קיין פיין נישט צו שטארק, קיין חרפה נישט  
צו שארף... אָבער געדענק, מיין קינד, גאס  
זאל דיר אויסהיטען צו האבען שלעכטע  
געדאנקען, ביז דאס קערנדעל וועט זיך  
צולאזען עס דעם גלייך פארטייקענט ווען  
דען דיין הארץ און געדאנקען מוזען זיין  
ריי, ווי די אמת'ע לעבען —  
דער אלטער איז פארשוואונדען און  
דאס קלונע, פראקטישע מיידעל האט זיך  
אויפגעכאפט.  
זי האט נישט געדענקט דעם חלום און  
געפיהלט א ווייך, צארט קערנדעל אין  
איהר לינקער האנט.  
לאנג איז זי געלעגען און געטראכט,  
וואס פאר אן אויסזעהן דאס קערנדעל  
דארף האבען, ווי שטארק עס מוז וועה  
טאן, ווען ווארעלעך שניידען זיך איין אין  
לייב און ווי שרעקליך עס דארף זיין, ווען  
עס טריפט בלוט פון'ם הארצען... זי האט  
געוואלט די האנט עפענען, וואס קערנדעל  
אָנקוקען און פאר עפעס מורא געהאט.  
דערנאך איז א געדאנק געקומען: וויפיל  
מען וואלט געקענט פאר'ן קערנדעל טרייען  
ווען זי וואלט עס געוואלט פארקויפן? און  
צו ס'איז אפשר אזוי געהן ווי א דימאנד,  
מען זאל עס קענען אין א רינג איינפא-  
סען?...

וואס הערט זיך אין אונזער יד  
ניאן קאאפעראטיווע בא-  
וועגונג?  
די קאמיטע פון די פאראייניגטע לא-  
קאל רופט א קאנסעקענץ פון אלע לא-  
קאל יוניאנס פון דער אינטערנעשאנאל  
5. 2. 30 פאר שבת דעם 24טען אפריל,  
עוועניו, קאר. 14טע סטריט, אויפ'ן דריי-  
טען פלאך.  
די קאמיטע.



פון מאקס ד. דעניש.

אלוף, די אמעריקאנער ארבייטער  
שאפט האט נישט געוואונען דאס אבסאָליר  
טע רעכט זיך צו אָרגאַניזירען. דאָס רעכט  
פֿון'ס קענטראַקט, זיך נישט צו אָרגאַניזירען  
רען, ווערט נאָך דערוויל געאַלמטען הע-  
כער פון דעם רעכט, זיך צו אָרגאַניזירען

נאך מעהר. דיוע, „רעכט פון'ס קאָן  
מראַקס", ווען עס קומט צו צוואַסער-  
שטויס מיט'ן „רעכט צו אַראַנזירערן זיך",  
גרויפֿט אָן די אַראַנזירערע אַרבייטער-  
שאַפט נאָך אין אַנדערע וויכטיגע פּונקט-  
מען. ניט נור העלפט עס די אַרבייטס-געד-  
כער דורך דער וואַפע פון אינדזשינאַ-  
שטאַנס גענען די אַרבייטער יוניאָנס, זאָגן  
דערן דאָס שיצט זיי אויך, דורך דיוע

לאָמיר פאר אַ ווײַלע באַטראַכטען די  
נעזעצליכע באַשיצונג וואָס די אָרגאַניזיר-  
טע אַרבייטערשאַפט האָט דאָ אין לאַנד,  
און וואָס איז אזוי וויכטיג פאַר איהר עק-  
זיסטענץ. די וויכטיגסטע זינגען:

פון ה. לאנג.

"איהר זאגט, אז איהר קענט איך ער  
געזי נים געפינען קיין "פריינד" וועמען  
צו "באלאזען", אט וועלען מיר אייך אָנ-  
ווייזען עטליכע קאָנרעספּליט פון שר  
קאָנאָ וועלכע זיינען, "פריינד" פון די אַר-  
נאָזירטע אַרבייטער און מיט דעם וואָס  
איהר וועט אַרױסנעקן מיט אױגענע קאָנ-  
דראַסטן וועט איהר צושפּליטערען דעם  
וואָס פון די אַרבייטער און איהר וועט  
שאַכען, אז אנשטאט די "פריינד", וועל-  
כע מיר ווייזען אייך אָן וועלען שוועהלעך  
ווערען שונאים."

יָצָהר צוֹרִיק.

יא, עס הערשט א פאליטישער כאַפּ  
אין דער ארכיביטער באַוועגונג. א ברודער  
דערקענט ניט א ברודער. מען ווייסט נישט  
ווער עס איז אן אמת'ער פריינד און ווער  
אן אמת'ער שונא. מען נעמט נאָר אן  
שונאים פאר פריינד. ווי ווייסט נאָך וועט  
זאָג דער שפּילע געמיינדע ווערען? וואו  
און צו וועלכע ברעג וועט נאָך זאָג דער  
כאַפּס אונז בריינגען?  
וועהר א טרויערעכע לאַנע. און שולדיג  
אין דעם ווינעט מעהר די רעפארמער ווי  
די וועלכע ווינעט דערפירער צו בלייבען  
מיט דעם לאַנע. די פּרובאַטאָריאָליטיק  
דער דאָס ווינעט דערפירער צו בלייבען  
מיט דעם לאַנע.







(קאנווענשאָן געדאנקען).

**פון אַסײַם וואַלינאָסקי.**

מיר מוזען אזוי מאַנעוורירען אונזערע  
כוחות, אז מיר זאָלען זיך גענעזויטיג  
קענען ארויסהעלפֿען אין צייט פון קאמפּ.  
דאָרס וואָלט איך פאַרנעשלאָגען, אז די  
אונזערענשאַן אין שיאָנגאַ זאָל נעמען די  
איניציאַטיווע און אָרגאַניזירען אַזאַ נאָ-  
דעל-טרייד רעפּארטמענט. די אינטערנע-  
שאַנאַל, די אמבאַלאַמייטער, די פאַררערס  
יוניאָן, די קעפּ מייקערס און מיליטערי פּו-  
ליס און די ליידיס הענד בענס און פאַר-  
טעכטן מייקערס יוניאָן וואָלטען מיט  
זיך פאַרנעשטעלט אַ קראַפט פון איבער  
300,000 אָרגאַניזירטע אַרבייטער אין  
לאַנד, מיט וועלכע ניט נאָר אונזערע מאַ-  
ניפּעכע שווערער, נאָר די נאנצע אַרבייטער-  
באַוועגונג וואָלט זיך געמוזט רעכענען.  
מיר וואָלטען פאַקטיש מיט זיך דאן פאַר-  
געשטעלט אַלע אָרגאַניזירטע נאָדעל-טרייד  
אַרבייטער אין לאַנד, דען די דזשינעזיסען  
טיילאַרס יוניאָן האָט דאָך לעצטענס באַ-  
שיאַסען אַנצושליסען זיך אָן דער אַמאַל-  
נאַמייטער.

האָבען די 50 טויזענד קלאָוס מאַכער  
ס'ס שטיצע געקראָנען פון די דאָן דריי  
ליאַן אָרגאַניזירטע אַמעריקאַנער ארכיטעקט  
די אין זייער גינאנטישען קאמפּ פאר  
ס'רעכט צו זיין אָרגאַניזירט און 1916  
דער פאַר-אַי-אַה-רונער סטרייק פון די  
טויזענד ווייסט מייקערס וואָס האָט  
געקאָסט איבער דריי פערטעס מיליאָן  
דאָלער, איז עפעס געהאַלפֿען געוואָרען  
די אַמעריקאַנער יוניאָנס? די אַנטוואָר  
מייסטער האָט געזיגט אַ טייל פון 100  
זענד דאָלער צו העלפֿען די שטאַל אַר-  
בעטער אין זייער קאמפּ מיט'ן שטאַל-  
אַסט און אַנווער אינטערנעשאַנאַל  
באָט, אויב איך האָב קיין מעתות נישט, אויך  
שיקט די רויזענ טייל פון 65 טויזענד  
דאָלער. קענט איהר מיר נישט זאָגען ווי  
גיל די מיליאָנערס אַיזענבאַהן יור-  
גאָס, די מיינער יוניאָנס, די בילינג  
ייד יוניאָנס, די יידישע-לעזער יוניאָנס  
אלע אַרבעטער האבן בייגעקראָנען צו  
ס'ס גרויסען רושענעאלע סטרייק פון די  
אַל ארכיטעקט נאָרזשיקייטען. מיר  
זען אַיזענבאַהען גרויס און מעכטיג  
קענען אַנווער שטעטלע באַשטעלן. מיט  
רען זיך נישט צווישענשטעלען פון  
זען גייסטיגער פאַר-אַי-אַה-רונע און אַר-  
בעטער.

[illegible]

האפערנדיג דאס אנדערע שעפער ווע  
לען נאכטאג אוינזער ביישפיעל,  
פארברייבען מיר מיט יוניאן גרום,  
לייטערמאן, דווארקיין, וואלאך,  
פרענקלי, שמעיר, בערקאוויטש,  
איראדעל שטאמאן, משערמאן.  
ג. ב. — דער נאמען פון שאפ איז: ה.  
דראוין. 137 וועטמ 25 מעטערס.

(על יעמא.)

**פון לעבעדיגען.**

ווייל א סך כאנציקרען זעהען גאר אויס ווי  
קבצים, ווי בעל-זעלות, שבער גיט ווי שרים  
שטראמען.  
און ער ענטפערט איהם: בע, מע, קריסט  
זיך און איז אויף געהאקטע צרות.  
שדער נאט איך נאך א בילד:  
דער ווינגער ראקענעלער שטעטט אויף איין  
דער סויה, מוט זיך אן איין שווערשאל און  
כאט א שפאצירער גאָר אויסט סייד  
שפאצירט ער אזוי איבער'ן שטראסער.  
קומט אן דערווילע א מיסטוואַגען אויף  
צו העכסטן די מיסט.  
דער פערטער סליסט.  
אויסצווייבט און

איר זעה זיי שוין און איר קוועל זיין  
פון געלעבטער. שטעלס זיך פאר זאג  
דאס באגעגענען זיך צוויי „שוערלס“  
געבר אין איין קאר (וואו מען מען דרוי  
אויבער און א שטענדיגער „שוערלס“  
אבער, א בריקלייער, און דער צווייטער  
דאס נייע — דוקא א באניר פון סאטם וואס  
דאס „זוי וואס דער „בריקלייער“ דאס  
א געוואלט צו מאן. יענער געהט דאך אונט  
אויס קלייטער; מען וועט דאך גלייך,  
און א מענטש פון א געדע וועל א שטענדי  
צום זייען זיי דאך גלייכע מוחסם, און  
קען ווי זאל דער בריקלייער איבערהויפט  
געגען, אז דאס איז א באניר?  
דאס געטאס און וואס:

דער ברוקלינער רוקס זיך צו זעהר הארץ  
 א באנקיר, אזוי אינערע שווערעס ריזערע  
 יא, נעמט ארויס זיך, "פוי", שטאמט  
 אן מיט פראסטען סטאק, רייבט אן  
 געבעלעך אן שמוציגען שויד און בלאזט גלייך  
 א רויך אין פנים אינערע דעם באנקיר.  
 יענער וואוילדערצוגענער וויל עס נישט  
 דען, קרוסט זיך, האלט זיך אין אויף אפ  
 קען. שטער עס העלפט נישט. דער ארבייט  
 דען מיין שווערעלס באמערקט עס גאר נישט  
 עס זיך דעם, "חשן", דעם איינסטערעלע און

און קענט איתר זיך פארשטעלען דאקע  
פעלער'ס לאזע? —  
נים העלפען? — הויסט דאך זיך ארויפ-  
געבען, אז ער איז ראקענעלער!  
העלפען — איז אויך נים בום. ער איז  
גאר נים געוואוינט צו געהן ארום פעסלעך  
מיט ביים; דאס זיינען דאך נים קיין פעס-  
לעך מיט גאלד —  
גו, קרעכט ער און אויקעט און נעהט  
זיך פארם במחילה העלפען...  
גו, זאגט אליין, איז דאס נים קאמיש, ווי  
ראקענעלער און אָווערשאלס העלפט א ספריש  
קלינער אויסלוגען א פעסעל ביים? —  
אז דאס וואס איז דיניי, אז אויך

שווערעלעכע באוועגונג זאל זיך מאַרשירייסען  
קע אויף אַן אַמט, קען עס שאַפן גאנץ נײַעס  
הומאַריסטישען שטאַף.  
פֿאַכער זאָ מען וויל עס נעמען ערנסטער  
איז פֿון ווייץ קען ערנסט גאָר נישט זאָזי ווייט  
די זאך קען ווערען פֿעלע ערנסטער, אויב מאַ  
קע נישט גאָר ערנסט.  
אַמט דוכט מיר, אַז נאָר די שווערעלעכע קע  
נען מאַכען אַ גאנצע איבערקערעניש אויך  
אמער פֿאַקע אַן אַמט'לעך רעוואָלוציע.  
וויל די גרעסעסע פֿאַרזאָג צווישן מאַנש

און אויב דער סאן איז פליין א וואויל-  
האבענדיגער האט ער זיכער נישט געוואוסט, אז  
מיט דעם שווערעלעכעם ערשטן ער דא אויב  
ס'גראדען דעם פונדאמנט פון קאפיטאליזם  
נאר ס'לעגט זיך אויפן שול, אז דער סאן  
איז זיכער א פארשטעלער רעוואלוציאנער,  
אויב נישט קיין באלשעוויק, און עס איז צו  
האלטן און אונזער יוסאדמיניסטער פאלטער  
וועט זיך כאלד כאפען וואס די "אנטי-קאל"  
סיינע און ער וועט עס פארבאטען, ווי באל-  
שעוויסטישע פראפאגאנדא...  
יע, סיינע ליעבע ווערעלס-געקליידעטע  
לעזער! ווען אלע מענטשן וואסלען זיך כאפט  
אונטער און שווערעלעך, וואסלען דער פנים פון  
גאנצער געזעלשאפט זיך אויפבראכן  
וואס?



# קלאק אפערטימארס יוניא לאקאל 1

## א.ל.ג.ו.י.

א רעגעלער מיטינג פון דער קלאק אפערטימארס יוניא לאקאל 1 וועט אפגעהאלטן ווערן

**מאנטאג אבענד, דעם 26טן אפריל, 1920**

אין בעטהאווען האל, 210 איסט 5טע סט, 7:30 שערפ.

ביי דיעזען מיטינג וועלען פארהאנדעלט ווערען פראגען וואס וועלען פארגעבראכט ווערען פאר דער קאנווענשאן. עס איז דארום וויכטיג פאר יעדען איינעם וואס איז פאראינמערערט אין דעם וואהלויין פון אונזער יוניאן צו קומען צו דיעזען וויכטיגען מיטינג.

נ.ב. — זעהט דאס אייער ינוואן בוך זאל ווערען געסטעמט.

זייט פארבערייטעט צו פייערען

# דעם ערשטען מאי

דער היינטיגער 1טער מאי אונטערשיידעט זיך פון אלע יאהר מיט דעם וואס אלע יאהר טראגט די פייערונג דעם כאראקטער פון פראפאגאנדע, דארה דער היינטיגער 1טער מאי מעהר טראגען דעם כאראקטער פון פראטעסט געגען די פאר-גוואלטיגונג פון אונזער בירגערליכע פרייהייט און די אונטערדריקונג פון די ארבייטער.

וואטשט אונזערע ווייטערע אנאנסמענטס.

**עקזעקוטיוו באארד לאקאל 1**

פ. קאטלער, מענדעזשער. ס. דזש. רינגער, סעק.

New Courses

# RAND SCHOOL, 7 EAST 15TH ST.

Soviet Russia  
**CHARLES KUNZ**

6 lectures on Fridays, April 9, 16, 23, 30, May 7, 14. Fee \$2.

War and Peace; Russian Literature since Tolstoi  
**GREGORY ZILBOORG**

12 lectures on Fridays, April 10 to June 26 inc. Fee \$4.

Economic Basis of Ethics  
**NORMAN THOMAS**

10 lectures on Saturdays, April 14 to June 23 inc. Fee \$3.

אויף זומער וואקיישאן

פאָהרט ווי מענשען מיט געשמאק — וואו די אינטעליגענץ פאָהרט:

**אין שמואלאָה'ס קינדערהוק פארם**

א פלאץ באשאנקן מיט די רייכסטע און שענסטע נאטורס לאנדשאפטען. ארום גערינגעלעט מיט רויזע באוואלדעטע בערג און מיט'ן לעבעדיג-לויפערען קינדערהוק וואסער, וואס פאלט אריין אין האָדסאָן. — אן אמת אידעאלער פלאץ און מיט אלע דארפישע און שטאדטישע באקוועמליכקייטען. — פאר די וואס ווילען אליין פיהרען באלעבאטישקייט, פארדינגען מיר אויך צימערען פאר'ן נאנצען זומערס-זאן צו מעסינגטע פרייען. שרייבט צו:

M. SAMUELS, BRAINARD STATION, N. Y.

ווי צו פאָהרען: נעהמט די טריין אדער שיף ביז אלבאני. פון אלבאני ברענגט אייך דער באָס ביז קינדערהוק פארם.

# דאס נייע אידישע טעאטער

27טע סמרים און מעדיסאן עוועניו.  
טעלעפאן מעדיסאן סקווער 579.  
עמנואל רייכער, קונסט דירעקטאר.  
לואיס שרייבער, דזשע. מענדעזשער.

**פרייטאג אבענד**

**שבת און זונטאג**

בייטאג און אַבענד

דעם 23טן, 24טן און 25טן אפריל

# גרינע פעלדער

ראַמאנטישע אידיקע אין 3 אקטען.

פון פרץ הירשביין

רעזשיסירט פון יעקב בן-עמי

דעקאראציעס פון לואיס בראַמבערג

אנטראקט-מוזיק פון פרץ הירשביין.

**קויפט אויסשליסליך**

**זייט לילי טהעע**

**קאלעמביא טהעע**

**צוועטשני טשא**

**י. סראו**

בערזשעט און בענערס

פאר יוניאנס, סאסייעטיס און ס. פ. ב. סמריקסלי יוניאן ארבייט.

134 קלינגטאן סמרים. ניו יארק

A. DELBON

פיקס און שארפט שערס.

484-90 6טע עוועניו.

ניו יארק.

צווישען 29טע און 30טע סמרים.

**דיוע צייטונג**

ווי אויך פועל אנדערע אידישע און ענגלישע צייטונגען, בוכער און זשורנאלען ווערען געדרוקט אין די

אפ-טוידיט פרינטינג קא-196 קאנעל סט. ניו יארק

טעלעפאן 5426 פרענקלין.

# SECOND AVE. THEATRE

35 סעקאנד עוועניו.

יאזעף עדעלשטיין, דזשע. מענ.

טעלעפאן, פארפייסה 1643

# גרעסטער ערפאלג!

פרייטאג, שבת און זונטאג מאטינע און אַבענד

דעם 23טן, 24טן און 25טן אפריל

עדווין א. רעלקין פרעזענטירט

די \$150,000 פראדאקשאן

מיט דער געפעליגער ערלויבניש פון

סמרים געסט

צום ערשטען מאל אין אידיש

# עקספיריענס

אלענארישע בעלעהרערע פיעסע

אין 10 עפיווארען

פון דזשאַרדזש יו. האָבערט

איבערזעצט אין אידיש פון הענרי מ. נאסמאווירט.

געסטיירט פון פרענק מעק'קארמאק.

גרויסער סימפאני אַרקעסטער

אונטער דער דירעקשאן פון

יאזעף רומשינסקי.

100 מענשען אויף דער ביהגע.

**CATSKILL FARM HOUSE**

MAX FLEISHER, Prop.

Box 223, Sull. Co., Parkville, N. Y.

IDEAL COUNTRY HOUSE

Electric, All Modern Improvemnts,

Large Dairy, Auto Service.

טעלעפאן גרעמערס 2441

די לענאָרד פרעס

42 איסט 23טע סמרים, נ. י.

# דעזיינערס ווערען זעהר פערלאנגט

מענער און פרויען פאר-

דענט מעהר געלד!

הונדערטע לייטע האָבען שוין אויס-געלערענט אונזער מעטאָדע און יעצט פארדיענען זיי פיעל געלד.

נעמט א קורס

— אין די —

# מיטשעל סקולס

אין דיוויינג פיר פרויען, מיסעס און קינדערשע קליידער.

דאס מיינט א באלדיגע פא-זשאן און גרויסע געהאלט.

די מיטשעל סקוהלס און דיווי-נינג, פעטערן-מייקנינג, גריידינג און פיסטינג עקזיסטירט איבער 50 יאהר און האָט ערפאלג.



נייע אידעען. נייע סיסטעמעס. בעסטע מעטאָדען. בעסטע רעזולטאטען. פרוואַנט אונטערריכט אין אידיש. טאָג און אַבענד קלאסען. נומע באדינגונגען. שרייבט, טעלעפאָנירט אדער קומט פאר א פרייען בוקלעט, דעמאָנסטרישאן און פולע אויסקליפּטע.

אַבענד-קלאַסען: מאַנטאָג, מיטוואַך און פרייטאָג.

**MITCHELL DESIGNING SCHOOLS**

912-920 (Cor. 21st) Broadway, New York

Phone, Stuyvesant 8383.

# בארנעט ל. בעקער

אפּטאַמעטריסט און אפּטישער

215 East Broadway

1709 Pitkin Ave., Brooklyn

100 Lenox Avenue

695 Prospect Ave., Bronx

# פאמיליאַר אונזערע אדווערטייזע!



# קלאוסטאכער אויפמערקזאם!

אלע ארבייטער פון די אונטער דערמאנטע שטעטער, וועלכע ווערען קאנטראלירט פון ביזנעס איידזשענט ד.ה. ג. אייזענבערג, זיינען געבעטען צו קומען צו א זעהר וויכטיגען

# דזשענעראל מיטינג

וואס וועט שטאטפונדען קומענדיק דעמאלטס, דען 27טען אפריל, 5 אוהר אבענד גלייך נאך דער ארבייט, אין סטיוויסאנט קאסינא, 140 סעקאנד עוו, ניער 9טע סטריט. בר. מ. זינגער (דזשענעראל מענדזשער פון אונזער יוניאן) און נאך אנדערע פרא מיטגעטע רעדנער וועלען דינען מיטינג אדרעסירען.

- סאול מעטין, מענדזשער פון אמעריקאן אססאסיאצישאן דעפארטמענט.
- |  |  |
|--|--|
| וועט 17טע סט.<br>וועט 37טע קא.<br>קאסענענדעס<br>דזשיין בראס.<br>העלדער<br>פערדער<br>מאדעל ווייזונג<br>גאלדבערג און רובין<br>מאקס שוור<br>בוים און פאסערמאן<br>באמבעקס קא.<br>פאקס און פאקס<br>אס מו דייט<br>גאלדבערג, מיינער און הערמאן<br>ווייזונג און קא.<br>פולער און דובינסקי<br>ראזען און גייסען<br>קארפאל און בעק<br>גוסאוו און געלסאן | וועט 17טע סט.<br>מאקס דייט<br>גאלדבערג און העלדער<br>הוינגעלד און גרינגעלד<br>ל. ג. קא.<br>א. פונקעלסטיין<br>אטלאס קא.<br>ל. לויט<br>ה. מאנדעל<br>י. מאלן<br>ע. דוקסאן<br>י. ענדעלסאן<br>ג. סינגער<br>נאדעלמאן קא.<br>לייבאווין און פינק<br>ו. ווייזונג<br>רובלדאר קא.<br>קאזען בראס. און גערינגער<br>סעמיועל פרויס<br>לייבאווין און גולדמאן<br>ב. ר. מ.<br>א. געלאף און ווייזונג<br>גרינגעלד און גאלדבערג<br>סילדעקס קא.<br>גאלדבערג און פאנגעל<br>ק. קליין<br>דויטשן קא.<br>פאכער און ראזענבוים<br>בלום און שאפירא |
|--|--|
- אויס 20טע סט.  
ב. שאל  
קאזעל און ווייזונג  
בערגמאן און פערנק  
י. מ. דאך  
אויס 21טע סט.  
ווייזונג און ראזענשאל  
מאדקאוויץ און קרינק  
ג. אבראמסאוו  
ווייזונג

# קלאוסטאכער אויפמערקזאם!

אלע ארבייטער פון אונטער דערמאנטע שטעטער, וועלכע ווערען קאנטראלירט פון ביזנעס איידזשענט ד.ה. ג. אייזענבערג, זיינען געבעטען צו קומען צו א זעהר וויכטיגען

# דזשענעראל מיטינג

וואס וועט שטאטפונדען קומענדיק דעמאלטס, דען 29טען אפריל, 5 אוהר אבענד גלייך נאך דער ארבייט, אין סטיוויסאנט קאסינא, 140 סעקאנד עוו, ניער 9טע סטריט. בר. מ. זינגער (דזשענעראל מענדזשער פון אונזער יוניאן) און נאך אנדערע פרא מיטגעטע רעדנער וועלען דינען מיטינג אדרעסירען.

- סאול מעטין, מענדזשער פון אמעריקאן אססאסיאצישאן דעפארטמענט.
- |  |  |
|--|--|
| סילדעקסאן און הורוויץ, 18 וו. 21טע סט.<br>וועקסלער און קאן, 19 וו. 21טע סט.<br>אקסא מאנא, קא, 19 וו. 21טע סט.<br>שענער און קא, 19 וו. 21טע סט.<br>סאלדעקי און ראזענבערג, 19 וו. 21טע סט.<br>ב. קאן, 22 וו. 21טע סט.<br>רויטשמן בראס, 22 וו. 21טע סט.<br>הויטעלסטיין און ענדעלסטיין, 35 וו. 21טע סט.<br>וואסער גארמקעס, קא, 38 וו. 21טע סט.<br>לייבאווין און ווערשטיימער, 38 וו. 21טע סט.<br>ענדעלסאן, 46 וו. 21טע סט.<br>ווייזונג און וואלשטאן, 46 וו. 21טע סט.<br>פריעדמאן, 48 וו. 21טע סט.<br>דייוויס און פערלמאן, 48 וו. 21טע סט.<br>פערקס, ענדליך און פויטערס, 54 וו. 21טע סט.<br>ג. וועקסלער, 129 וו. 21טע סט.<br>בלום און הערמאן, 132 וו. 21טע סט.<br>אוינגער, 132 וו. 21טע סט.<br>לייבאווין גארמקעס, 133 וו. 21טע סט.<br>א. מארגאליעס, 136 וו. 21טע סט.<br>מאדעל און זימבעק, 136 וו. 21טע סט.<br>רובין, פערקס און פליישמאן, 141 וו. 21טע סט.<br>סינגל און הערמאן, 141 וו. 21טע סט.<br>ג. מ. קא, 150 וו. 21טע סט.<br>בענגעל און קא, 162 וו. 21טע סט.<br>פינק מנחם, קא, 162 וו. 21טע סט.<br>לויבאווין און פאנגעל, 206 וו. 21טע סט.<br>סעמיועל געלד, 19 וו. 21טע סט. | טענענבוים און בלום, 6-8 וו. 20טע סט.<br>דאבליוו קלאק קא, 6-8 וו. 20טע סט.<br>אפאל און ראזענשאל, 9 וו. 20טע סט.<br>ראטנבלום און סורעק, 9 וו. 20טע סט.<br>ס. ק. סקוירס קא, 9 וו. 20טע סט.<br>עקספערט קא, 9 וו. 24טע סט.<br>ארימל און קאזען, 15 וו. 20טע סט.<br>זאנשאן און סמוחה, 24 וו. 20טע סט.<br>שולמאן בראס, 26 וו. 20טע סט.<br>קארמאנס קא, 27 וו. 20טע סט.<br>דראכמאן, באל און גרוין, 28 וו. 20טע סט.<br>מאדלער בראס, 32 וו. 20טע סט.<br>מאקאסאן און פוינגמאן, 35 וו. 20טע סט.<br>קאזען און פישעלבערג, 36 וו. 20טע סט.<br>גאלדבערג און גראסמאן, 36 וו. 20טע סט.<br>האלפערין בראס, 36 וו. 20טע סט.<br>ברוקס קא, 37 וו. 20טע סט.<br>מאקאווין און סאן, 120 וו. 20טע סט.<br>גרינגעלד קא, 120 וו. 20טע סט.<br>ווייזער און לעווארש, 120 וו. 20טע סט.<br>ה. לעסער, 121 וו. 20טע סט.<br>שעכטער, 143 וו. 20טע סט.<br>הוינגעל קא, 211 וו. 20טע סט.<br>א. גאלדסטיין, 211 וו. 20טע סט.<br>הענדל און פאלאסא, 215 וו. 20טע סט.<br>הויטעלד און מאנאטאר, 20 וו. 21טע סט.<br>זעהר און לעוויץ, 18 וו. 21טע סט.<br>ה. טענעלד, 18 וו. 21טע סט.<br>מאדערן קלאק קא, 18 וו. 21טע סט. |
|--|--|

# צו אלע לאקאלס און מעמבערס פון דער אינטערנאציאנאל ליידעס גארמענט ווארקערס יוניאן

# ר א ט ע ר ו ע ט

יעדער פריינד פון דער רעגד סקוהל פון סא- ציאלע וויסענשאפט ווייס פון דער גרויסער גע- פאהר וועלכע שטעהט איהר פאר אין יעצטיגען מאמענט.

אויב דער סענאט בילד נומער 1,274 וועל- כער איז אנגענומען געווארען ביים סטייט סע- נאט אין אסעמבלי וועט ווערען א געזעץ - וועט די רעגד סקוהל מוזען אנפיהרען א קאנ- סטיטוציאנעלען קאמפ אין די קארטס פאר פריי- הייט אין בילדונג. אויב דער בילד וועט נישט געסיינט ווערען ביי דעם גאווערנאר און די רעגד סקוהל וועט האבען א געלעגענהייט צו פארגרע- סערען איהר ארבייט - דאן וועט זי דארפען טויענדער דאלארס צו דעקען דעם פינאנציעלען פארלוסט וועלכער איז פאראורזאכט געווארען פון דער לאסקי קאמיטע דורך איהר בייזוויליגע און פאלשער פאבליסיטי.

# איהר וועלכע לעזט דאס

# שטיצט איידער עס איז צו שפעט

אויב איהר פיהלט אז איהר קענט געבען בלוז איין דאלאר, מאכט עס פינף. אויב איהר דענקט אז צעהן דאלאר איז אייער בייטראג - מאכט עס פינף און צוואנציג און שיקט עס גלייך, אויב איהר ווילט ראטעווען אייער סקוהל.

שיקט עס צו

**BERTHA H. MAILLY, EXECUTIVE SECRETARY**  
7 East 15th Street, New York, N. Y.

# ליידים טיילארס און אלטערייזשאן ארבייטער לאקאל 80

אלע ליידעס טיילארס און אלטערייזשאן ארבייטער ווערען אויפגעפארערט

ניט צו ארבייטען דעם ערשטען מאי און קומען פייערען דעם ארבייטער יום טוב דורך א קאנצערט און מאסס מיטינג שבת, דעם 1טען מאי, 10 אוהר פריה, אין לאורעל גארדען, 75 איסט 116טע סטריט קאנער מעדיסאן עוועניו.

אן אויסערגעווענהייט רייכער קאנצערט וואס וועט פארשאפען די מעמבערס גייסטיגע פארנעמיגען וועט דורכגעפיהרט ווערען. אלע מעמ- בערס זיינען איינגעלאדען. איינלאז נאר מיט יוניאן ביכלאר.

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 80  
ה. הילפמאן, סעקרעטער.



# עסטרײַשער שניידער פארבאנד פארלאנגט דייטער זיען פון דער ליידיעס טיילארס יוניאן לאקאל 80

דער סטרייק קעגן פארבאנד פאר אונזערע 10 טויזנטער מיטגלידער לעבענסמיטל-פערקלער, און עס איבערשיקט צו אונז דורך די אמעריקאן קאנפאדעראט ארבייטער-אויסוואל פאר אונזערע 12 וואכן, און נאך דער 19טן אפריל, מיט א גרויסעם, פאלשן שטענדיגען זייער פאר דער יוניאן. דער שאפ וועט איצט זיין א פאלשטענדיגער יוניאן שאפ אין אלע הינזיכטן. דינע סטאנ אין דער פריה, גלייך אויפצוכאפן געט נאך'ן סעסעלמענט, האבען די ארבייטער, די באוועגטע סטרייקער, נאך צו ריכטיקערט אין שאפ צו דער ארבייט מיט גרויס באנייטערונג.

דער זיען פון דער יוניאן איז נישט אזוי גרויס מיט דעם וואס דער לאנג פאר צווייגער קאמפא איז פאלשטענדיג געווארן גען געווארען, ווי דאס וואס די פירמא היקסאן איז אין גאנצען ארויס פון ביר געט נאך צו מילגרום בראס. איז דאס געווען די ערשטע פירמא אין טריי, ווערעט האט נישט געקאנט פארטראגען דעם יוניאן-דורך אין שאפ, און די ליידיס טיילארס יוניאן האט מיט דעם שאפ איר מער געהאט טראכעל. מען קען זאגען, דאס עס איז נישט אוועק אין סיווא, אז אין יענעם שאפ זאל מען נישט סטרייקען, אדער עפעס אנאנדער טראכעל, און אויב אט דער לעצטער סטרייק האט זיך געענדיגט מיט דעם, וואס היקסאן איז ארויס פון די ביזנעס, איז שוין דאס אלץ פאר דער יוניאן דאס גרעסטע געוויינט.

אלא, היקסאן איז מעהר אין דעם שאפ נישט, אבער דער שאפ איז געבליבן און איז איצט א פאלשטענדיגער יוניאן נאך. דעם געשעפט האבען איבער גענומען אנדערע בעלי בתים, פאראנט ווארמליכע מענטשן, מענטשן וועלכע זיך נאך שוין צוגעוועהנט צו האבען ביי זיך א יוניאן-שאפ, ביי וועמען א ווארט איז א ווארט, און אן אפמאך איז אן אפמאך. דער געשעפט איז איבערגענומען געווארען פון סאול זינגער, פון דער קלאק פירמא זיך גער בראס. און מר. קאהען, פון דער סטערטע קאמפא, ביידע זיינען גוט באקאנט צו אונזערע קלאקמאכער און אין דער אינדוסטריעלער וועלט בכלל.

## דער סטרייק ביי היקסאן און קאנצעטעלע

דער סטרייק פון דער ליידיס טיילארס יוניאן, לאקאל 80, געגען דער פירמא היקסאן און קאמפא, וועלכער האט גע'הערט איבער 12 וואכן, און נאך דער 19טן אפריל, מיט א גרויסעם, פאלשן שטענדיגען זייער פאר דער יוניאן. דער שאפ וועט איצט זיין א פאלשטענדיגער יוניאן שאפ אין אלע הינזיכטן. דינע סטאנ אין דער פריה, גלייך אויפצוכאפן געט נאך'ן סעסעלמענט, האבען די ארבייטער, די באוועגטע סטרייקער, נאך צו ריכטיקערט אין שאפ צו דער ארבייט מיט גרויס באנייטערונג.

דער זיען פון דער יוניאן איז נישט אזוי גרויס מיט דעם וואס דער לאנג פאר צווייגער קאמפא איז פאלשטענדיג געווארן גען געווארען, ווי דאס וואס די פירמא היקסאן איז אין גאנצען ארויס פון ביר געט נאך צו מילגרום בראס. איז דאס געווען די ערשטע פירמא אין טריי, ווערעט האט נישט געקאנט פארטראגען דעם יוניאן-דורך אין שאפ, און די ליידיס טיילארס יוניאן האט מיט דעם שאפ איר מער געהאט טראכעל. מען קען זאגען, דאס עס איז נישט אוועק אין סיווא, אז אין יענעם שאפ זאל מען נישט סטרייקען, אדער עפעס אנאנדער טראכעל, און אויב אט דער לעצטער סטרייק האט זיך געענדיגט מיט דעם, וואס היקסאן איז ארויס פון די ביזנעס, איז שוין דאס אלץ פאר דער יוניאן דאס גרעסטע געוויינט.

אלא, היקסאן איז מעהר אין דעם שאפ נישט, אבער דער שאפ איז געבליבן און איז איצט א פאלשטענדיגער יוניאן נאך. דעם געשעפט האבען איבער גענומען אנדערע בעלי בתים, פאראנט ווארמליכע מענטשן, מענטשן וועלכע זיך נאך שוין צוגעוועהנט צו האבען ביי זיך א יוניאן-שאפ, ביי וועמען א ווארט איז א ווארט, און אן אפמאך איז אן אפמאך. דער געשעפט איז איבערגענומען געווארען פון סאול זינגער, פון דער קלאק פירמא זיך גער בראס. און מר. קאהען, פון דער סטערטע קאמפא, ביידע זיינען גוט באקאנט צו אונזערע קלאקמאכער און אין דער אינדוסטריעלער וועלט בכלל.

קעגן קויפן פאר אונזערע 10 טויזנטער מיטגלידער לעבענסמיטל-פערקלער, און עס איבערשיקט צו אונז דורך די אמעריקאן קאנפאדעראט ארבייטער-אויסוואל פאר אונזערע 12 וואכן, און נאך דער 19טן אפריל, מיט א גרויסעם, פאלשן שטענדיגען זייער פאר דער יוניאן. דער שאפ וועט איצט זיין א פאלשטענדיגער יוניאן שאפ אין אלע הינזיכטן. דינע סטאנ אין דער פריה, גלייך אויפצוכאפן געט נאך'ן סעסעלמענט, האבען די ארבייטער, די באוועגטע סטרייקער, נאך צו ריכטיקערט אין שאפ צו דער ארבייט מיט גרויס באנייטערונג.

דער זיען פון דער יוניאן איז נישט אזוי גרויס מיט דעם וואס דער לאנג פאר צווייגער קאמפא איז פאלשטענדיג געווארן גען געווארען, ווי דאס וואס די פירמא היקסאן איז אין גאנצען ארויס פון ביר געט נאך צו מילגרום בראס. איז דאס געווען די ערשטע פירמא אין טריי, ווערעט האט נישט געקאנט פארטראגען דעם יוניאן-דורך אין שאפ, און די ליידיס טיילארס יוניאן האט מיט דעם שאפ איר מער געהאט טראכעל. מען קען זאגען, דאס עס איז נישט אוועק אין סיווא, אז אין יענעם שאפ זאל מען נישט סטרייקען, אדער עפעס אנאנדער טראכעל, און אויב אט דער לעצטער סטרייק האט זיך געענדיגט מיט דעם, וואס היקסאן איז ארויס פון די ביזנעס, איז שוין דאס אלץ פאר דער יוניאן דאס גרעסטע געוויינט.

## ווייטער אפאל דער שטרייט אין דער ווייטער דעם אינדוסטריע

די גאנצע 10 מאנאטן וואס דער ארבייטער-אויסוואל האט געהאט צו זיין אין קראפט, יענע בעלי בתים האבען גאנץ גוט גע'וואוסט, דאס עס זיינען נישט קיינע אויסוואלען, אז די לעבענסמיטל-פערקלער ביליגער ווערען און דער האבען זיי דעם רעז און ווייזשעס פאר דער צייט נישט געוואלט געבען. די יוניאן האט נישט געקאנט טאכען קיין אויסגאנגע מיט אט די 20 פראצענט פון'ן טריי.

מאן די לעצטע פארלאנגען פון דער ארבייטער-אויסוואל, וועלכע געבען זיי "סעקורטיטי" און וועלכע ווערען גענומען, "סאטעטישע בעאמ טע", זאגט פראג. שלעזינגער, אז דאס איז סתם אן אפמאך, דאס די יוניאן וועט קיינמאל נישט ערוועהלען איהר רע בעאמטע לויט דער דיקטאטור פון דער מאנאפאליזאטע ארבייטער-אויסוואל. און צום שלום האט ער אויך ערקלערט:

## א ווייטער פירמא וויל אן אינ-דזשאנקשאן געגען דער אינדוסטריעלער

די ווייטער פירמא ארמור וויליאמס, געגען וועלכער די ווייטער מאכער יוניאן, לאקאל 25 פיהרט א סטרייק, האט זיך געווענדיגט אין געריכט נאך אן אינ-דזשאנקשאן. דער אינדוסטריעלער פארלאנגט געגען פערזענלעכע שלעזינגער און סעקורעטער באהאנדלען אלע בעאמטע פון דער אינדוסטריעלער און געגען די ברד דער שטענדיגער האכמאן, לעווי און האר ראזענבערג, פון דער ווייטער מאכער יוניאן.

די פירמא ארמור וויליאמס, און קא, באלאנגט צו דער ווייטער און דעם ארמור, און ווי עס שיינט, האט זי די שטיצע פון דער גאנצער ארמור און דעם ארמור צו באקומען אן אינדוסטריעלער געגען די יוניאן.

אין "הירינג" איז שוין לעצטע וואך פארגעקומען אין קאורט און א צווייטער דארה פארגעקומען די וואך. די פירמא סענהאט, דאס אזוי ווי זי האט - דורך דער ארמור - מיט דער יוניאן אן ארבייט מענט ביו געסטען דעצעמבער, סאך מען נישט סטרייקען געגען איהר. די יוניאן, ווי דער, סענהאט, דאס די פירמא האט דעם אנרימענט שוין לאנג געבראכען, אדער בעסער געזאגט, האט איהם קיין מאל נישט געהאלטען. עס בלייבט אלאז צו זעהן, וואס דער ריכטער דעם האבען וועלכע דעם צו זאגן.

דער לאיער פאר דער יוניאן איז עקס-קאנצעטעלע כאיר לאנדאן, און דער לאיער פאר דער פירמא איז הערי נאך-דאן. דער יעהרליכער לאיער פון דער מאנאפאליזאטע ארבייטער-אויסוואל.

ווען, 30טער מערץ, 1920. ווערטהע קאמערעדען!

איהר ווייטער סטמא גאנץ גוט, און וועלכע פארטעלענעס מיר לעבען. די מלחמה האט אונז אלע פאר בעטלער געמאכט. אלעס, אונזער האב און גוטס האט די מלחמה פארניכטעט. אונזער פאלקסווייטשאפט איז רואנירט. אונזער זען געלד האט פארלארען כמעט זיין גאנץ צען ווערטהע.

דער פרידענס-אפמאך האט עס דער ענדיגט, דערמיט, וואס ער האט פאר אונז אפגעזאמט דעם פלאץ, אויף וועלכע עס איז נישט קיין קוהילען, קיינע אנדערע נויטווענדיגע רויע מאטעריאלען גיין נאך וועניג שפייז.

די נויטווענדיגסטע שפייז וואס מיר מוזען האבען אום צו לעבען, קענען מיר נישט קויפן אין אויסלאנד, ווייל אונזער געלד איז זעהר געפאלען אין פרייז. מיר קענען זיך אויך נישט פארשאפען די נויט מיט צאהלונגס-מיטלען, ווייל צוליבע דעם מאנגעל אין קוהילען און רויע מאטעריאלען קענען מיר נאך נישט שאפען פאר אויסלאנד.

אונזער לאנד אבער פראדוצירט בלויז א פינפטעל פון די שפייז, וויפיל עס איז נויטיג.

איהר קענט זיך דארום לייכט פאר-שמעלען די שרעקליכע ארבייטער-נויט. מיר האבען פאר א הענגערע צייט גע-טראכט וועגען דעם, אויב מיר זאלען פון אויף נישט בעסטע מאכען אונז א געלד-הלאה. מיט דער הלאה וואלט איהר גע-האט קעגן זיך די ארמור וויליאמס.

## ליידיעס טיילארס וועלען פיר-ערען דעם ערשטען מאי מיט א קאנצערט און מאס-מיטינג

ביי די ניו יארקער ליידיס טיילארס איז דער ערשטער מאי טאקע אן אמת'ער יום טוב. שוין זייט עטליכע יאהר אין יעדעם טאג ארבייטען זיי נישט.

דעם יאהר וועלכע די ניו יארקער ליידיס טיילארס פיערען דעם 1טן מאי מיט א גרויסערע קאנצערט און מאס-מיטינג וואס די יוניאן אראנזשירט. דער מאי-פיער וועט זיך אפמאכען שבת, 10טן און זייער אין דער פריה, דעם 1טן מאי, אין לארעל גארדען, 75 איסט 116טע סט. הארלעם. דער קאנצערט און מאס-מיטינג וועט אנהאלטען ביו שפעט נאכמיטאג און ס'איז זיכער אז דער עולם וועט גוט פאר-ברענגען.

## און דאך דער זיען וועט זיין אונזערער

דורכפאל. ניקאלאי, ווילעהעלם און די אנדערע געוועזענע דעספאטען און דעס-פאטעלעך זיינען די בעסטע עדות דערצו. און דעפאר מאכט אונז דער גאנצער פארזוך פון די קליינעשטיגע פאליטי-שענס אין אלאבאני אפצושטעלען דעם ראד פון פארטשריט נאך ווינציג זארג.

פארקערט, מיט דעם פארזוך זיינען זיי זיך מודה פאר דער גאנצער וועלט, אז זיי געפילען פאר אונזענליך צו קעמפען געגען די פרייע ביזנעס מיט זייער כלומרשט'דיגער בילדונג. דערפאר מוזען זיי אפגעהען די מיטלען, וועלכע ניקאלאי לאי האט געברויכט אין קאמפא געגען פרייהייט.

אבער פונקט, ווי די אבראמקע און אלע אנדערע פארפאלגונגען און אונטער-דריקונגען האבען נישט געקאנט אויף לאנג צוריקהאלטען דאס אויפטאנען פון א נייער צייט אין רוסלאנד, פונקט דאס זעלבע מוז און וועט אויך זיין דא. דער ווייל העבן די גייסטיגע קארליקעס פון אלאבאני, נישט ווילענדיג און נישט ווילענדיג, אים בעסטען פראקלאמירט דעם טריאומף און די אונבאוועגליכע מאכט פון אונזער פרייהייט-באוועגונג, און די גרויסע וויר-קונג, וואס זי האט אפילו אויף די פון וועמען זי אפיציעלע שולעס און דער אפיציעלער פאטריאטיזם האבען אזוי שטארק געטרייט צו רויבען יעדען פונק פון אינטעליגענץ.

(שלום פון זייט 1.)

איז וואס טוען זיי - געהמען זיי און מאכען זיי אין גאנצען צו. קען נאך זיין א גרעסערער טריאומף פאר דעם פרייען געדאנק?

געוויס, ווען מיר וואלטען, ווי אנדער, רע, מורא געהאט, אז מיט אזעלכע גע-מינע שווארץ - מאה'דיגע אונטערדריק-קונגס-מיטלען קען מען אונטערדריקען דעם פרייען געדאנק און יעדע גוטע בא-וועגונג, וואלטען מיר גלייך מיט אנדערע באטראכט דעם אויפטאן פון אונזער אסעמבלי און סענאט פאר דעם גרעסטען אונגליק. אבער מיר ווייסען, אז דאס וועט די רעאקציע קיממאל נישט אויס-פיהרען. מיר זיינען אין פאלשטענדיגער איינפערשטענדיג מיט גענ. דעם, אז עס קען נאך נישט שארען דעם סאציאליזם אין אמעריקא אפילו, ווען מען זאל פון יעדער געווענענדיגער קערפערשאפט ארויסווארפען די סאציאליסטען. אפילו ווען מען וואלט צוגעמאכט יעדע פרייע שולע, און אפילו, ווען מען וואלט, אלע לעהרער אין די שולען אפגעשטעלט די אידאמישסטע און איינגעפרעסענעסטע פאטריאטען.

די אלע מיטלען זיינען שוין נישט איין מאל אגעווענדעט געווארען אין דער גע-שיכטע פון מענשליכע לעבען, און זיי האבען אימער זיך ארויסגעוויזען אלס א

דער מאגען?

עקם-לאקם!